

## SUPLEMENTO DEPORTIVO

### CHILE EN LA OLIMPIADA DE ROMA

#### Manchitas...

Una "manchita" y de las que dejan un rastro ingrato, acaba de caer sobre el ciclismo. El Consejo de Delegados de la Federación chilena de una de sus últimas reuniones, el informe sobre el affaire Rachel-Navarro, el cual se venía arrastrando desde hace tiempo. Y la conclusión fue terminante. Humillación a perpetuidad para los dirigentes Pedro Rachel y Julio Navarro. ¿Tan grave fue la falta? No, tan grave fue la falta? Triunfaron afortunadamente los dos hombres que murieron en un deporte de tantos altibajos, de innumerables complejos...

—E.O.—  
La "frustración" de las cifras expuestas por Esteban Zolezzi, competente tesorero de la Asociación Central de Fútbol, invadido también, al parecer, por los representantes de los 14 clubes que actúan en la división de honor. Sin dudar en consideración a que se mereciera de sobra el "cancelero" de los fondos del fútbol profesional, ni a dudarle su aplauso por la forma magnífica en que cumplió su gestión (muy 24-til entre los institutos profesionales) los delegados lo echaron al olvido en el momento de la votación de la nueva directiva de la entidad. Y lo "polarizaron" sin más ni más. No hubo remordos para quien entregó horas y horas a su misión. ¿Qué "intereses" se metieron por el medio, en contra de Zolezzi? "Enemigos".

Es otra "manchita" que se extendió a la mayoría del Consejo... ¡Ingratos!

EVERI

#### ATLETISMO HABRÁ CURSOS DE ESPECIALIZACIÓN

Un curso de especialización para entrenadores y atletas, una de las iniciativas que pondrá Alberto Mainella a la Federación, después de regresar de la jira que hará al sur, incluso Punta Arenas, con un grupo de figuras como Juan Roldán, Sandoval y, tal vez, Mariene Ahrens.

—C.O.—  
"Cero indispensable que este año se efectúen cursos para tres pruebas técnicas como las vallas, salto alto y garrocha, pero destinados exclusivamente a los elementos que tengan efectivas condiciones para ellas. No para principiantes, que deben trabajar en sus primeros recursos. También, me interesa que asistan los entrenadores, a fin que el resultado sea lo más completo y efectivo posible."

—F.O.—  
Serán unas cuantas sesiones, donde procurará que aborden los aspectos más importantes de su preparación y práctica. En otra oportunidad, según la agenda que tengan estos cursos, realizaremos otros para pruebas distintas.

Finalmente, quisiera destacar en LA NACION mi deseo de efectuar en mi viaje a provincias, algunas clases para preparar a los atletas, y dejar sentados ciertos principios para aprovechar mejor las condiciones de los atletas que surgen día a día en el deporte chileno."



**FIGURAS DEL BOXEO.**— Solo el fútbol logra apasionar más que el boxeo al mundo deportivo. Este deporte, pese a las duras críticas, que lo catalogan como causante directo de muertes y locuras de varios pugiles, mantiene incólume en su arraigo. En Estados Unidos es, después del béisbol, el deporte más multitudinario. En el mosaico, varias figuras del boxeo mundial. Ariba, a la izquierda, un pasaje del combate entre Eddie Perkins y Larry Boardman, que ganó Perkins en el 10.º round, manteniendo el cetro de los pesos livianos. Perkins aparece conectando un uppercut. Luego, lo que fue el encarnizado combate entre Carmen Basilio y Gene Fullmer, por el cetro de los medianos, de la versión neoyorquina del título del cual es monarca Sugar Ray Robinson. Basilio, sangrante, ante el implacable ataque de Fullmer, que lo ganó por K.O. en el 14.º round. Fullmer es vencedor del argentino Eduardo "R.O." Lausse, quien luego emprenderá viaje a Estados Unidos, en un nuevo intento por conquistar el título mundial. Al centro, los pesos livianos Julio Santiago, de Puerto Rico, y Joey Donovan, de E.E.U.U. Donovan, a quien se ve luego de aplicar un derecho, ganó por puntos a su rival. Después, el ex campeón mundial de los pesos gallo, el francés Alfonso Halimi, controlado por su manager Philippe Filippi, en una sesión de entrenamiento. Halimi perdió la corona a manos del mexicano Joe Beerra.

Por último, Carmen Basilio, ex campeón mundial de los pesos mediano y mediano pesado (segundo desde la derecha), comparece con su abogado ante la Comisión Atlética de Nueva York, a raíz del no pago de 50 mil dólares por concepto de impuestos, los que Basilio ignoraba que su manager tenía que cancelar. Y Jersey Joe Walcott, ex campeón mundial de los pesos pesado, consejero de "Huracán" Harrison, sonríe junto con su pupilo por el porvenir que se le vaticina a Harrison. Sin embargo, éste no ha respondido a lo que de él se espera.

#### AHORA SI QUE IRAN POCOS, PERO BUENOS

Un criterio completamente nuevo, aplicará el Comité Olímpico, para designar a los deportistas que nos representarán en los XII Juegos Olímpicos de Roma, en agosto del presente año.

Desde luego, podemos asegurar que esta delegación será una de las más reducidas que haya salido del país, desde que Chile participa en las Olimpiadas. Este derecho a lucir los colores nacionales en tales justas deportivas, estará respaldado por una serie de antecedentes serios e irrefutables, que seguramente, provocarán las consabidas críticas de algunos sectores, porque la verdad es que resulta humanamente imposible dejar conformes a todos. Por un lado, estará el informe de la Comisión Técnica de los Juegos Panamericanos de Chicago, que establece un derecho para aquellos deportistas colectivos o individuales, que hayan ganado una medalla de oro o de plata. En segundo término, estarán las pruebas de suficiencia que se exijan, de acuerdo a las tablas internacionales de marcas, y que en su oportunidad fueron publicadas.

Sabemos que el Comité estima que ya se ha superado en el deporte chileno, la etapa del estímulo y del aprendizaje, y que las delegaciones que concurren a estas justas deportivas tienen que hacer méritos y ganarse el derecho a viajar con una marca. Han sido diez años de transición. Se aplicará, de una vez por todas, el principio de que irán solamente los que tengan chance a figurar, y la representación nacional estará únicamente integrada por las personas que el Comité designe. Nada de agregados, amigos ni "compatriotas".

Tenemos que convenir, que por primera vez se usará un criterio distinto, y estrictamente deportivo, más de acuerdo con nuestra realidad deportiva. Es cierto, que si miramos el problema en forma fría, las exigencias para nuestro medio son superiores a lo que podemos rendir, por un número de razones, que no escapan a la sagacidad de los buenos dirigentes. Tal es el caso de la falta de medios económicos, las subvenciones que llegan a destiempo y por cantidades distintas a las necesidades reales; la falta de comodidades para practicar los deportes en general, y la diferencia de la actual juventud por las actividades musculares.

De acuerdo con los antecedentes reunidos, estamos en condiciones de informar que a Roma irá desde ya la equitación, el básquetbol masculino, por su tercer puesto en el Mundial de Santiago, y de acuerdo con los antecedentes entregados por la Federación respectiva; el atletismo con tres plazas como máximo, entre las que señala a Mariene Ahrens en dardo, Juan Silva en carreras de fondo y, otro que lo merezca, uno de las marcas exigidas; el boxeo, con Alfredo Cornejo, Silva y uno que destaque en el Nacional que se inicia mañana; el tiro al vuelo (pichón) con Gilberto Navarro y Carlos Lira; y el remo, si gana alguna prueba en el Sudamericano de Montevideo.

**HABLEMOS CLARO**  
por **PACO LAGUNA**

NO LO CONOZCO ni jamás lo he visto. Se llama Rodolfo Soto. Muy conocido, porque se trata del jefe de la barra de Universidad Católica. El es el autor, el alma de ese espectáculo maravilloso que fue Cocoliche en el último Clásico Universitario, repetido, ahora, ya casi a la perfección, en aquella noche memorable del 18 de noviembre, cuando le ganamos a Argentina.

Quizá sea por eso que no nos conocamos que el gesto que retrata la amplitud y generosidad de su espíritu, el me envió una tarjeta desde Lima. Me comunica que ha conseguido concretar dos presentaciones de Cocoliche y que ello se debe "gracias a los elogios que usted me dedicara en sus columnas y que sirvieron para entusiasmar a los dirigentes de Universitario de Lima, que verán nuestro espectáculo el día 28 de marzo y 4 de abril". Hoy en día uno recibe más ingratitudes que reconocimientos. Espera más amarguras que alegrías. Vivimos tan aprisa que es mucha la gente que no tiene tiempo de detenerse a pensar en sí sus actitudes y decisiones son justas. Procede, actúa dominada por el egoísmo, la ingratitud. Se nos pide mucho y se nos devuelve muy poco. Casi nada.

Rodolfo Soto lo ha hecho conmigo de una manera que en medio de la voragine, prende en mi espíritu, en el corazón, una llamativa de esperanza, haciendo creer que no todo está perdido. Aún hay gente que recibe y da. En lo de Cocoliche, yo no hice nada más que lo que me dictó mi espíritu tras aquellas dos noches maravillosas, de sueño. Dispuse de una ventaja que no tiene el espectador común: transmitir mis opiniones en las páginas del diario. Pudo haberlo hecho igual, de haber podido, cualquier espectador de las gradas de Suñoca. Y habría dicho lo mismo, en su esencia y significado. Y lo habría formulado sus agradecimientos al creador de ese espectáculo que nos enorgullece.

Hace poco, hablando del "Sapo" Livingstone, Mauricio Wainer dijo que el gran arquero le había puesto cuello y corbata al fútbol. A juzgar por el gesto de Rodolfo Soto, la gente de la UC no sólo se viste de cuello y corbata; es una entidad formada por hombres de bien, de corazón bien puesto y alma limpia.

#### DESINTOXICAN A JUGADORES RUSOS

Al parecer, la sanción severísima aplicada a Strelsov, uno de los cracks del fútbol soviético, a quien se castigó con prisión durante 15 años por excederse en la bebida y escandalosa vida privada, no surtió efecto en otros deportistas de Rusia. Ahora último, el Comité de Deportes de Unión Soviética, el más alto organismo deportivo de ese país, ordenó, a indicación del Club Torpedo, la "desintoxicación" de dos jugadores que son figuras en esa entidad: Poliakov, arquero, y Voronin, back centro,

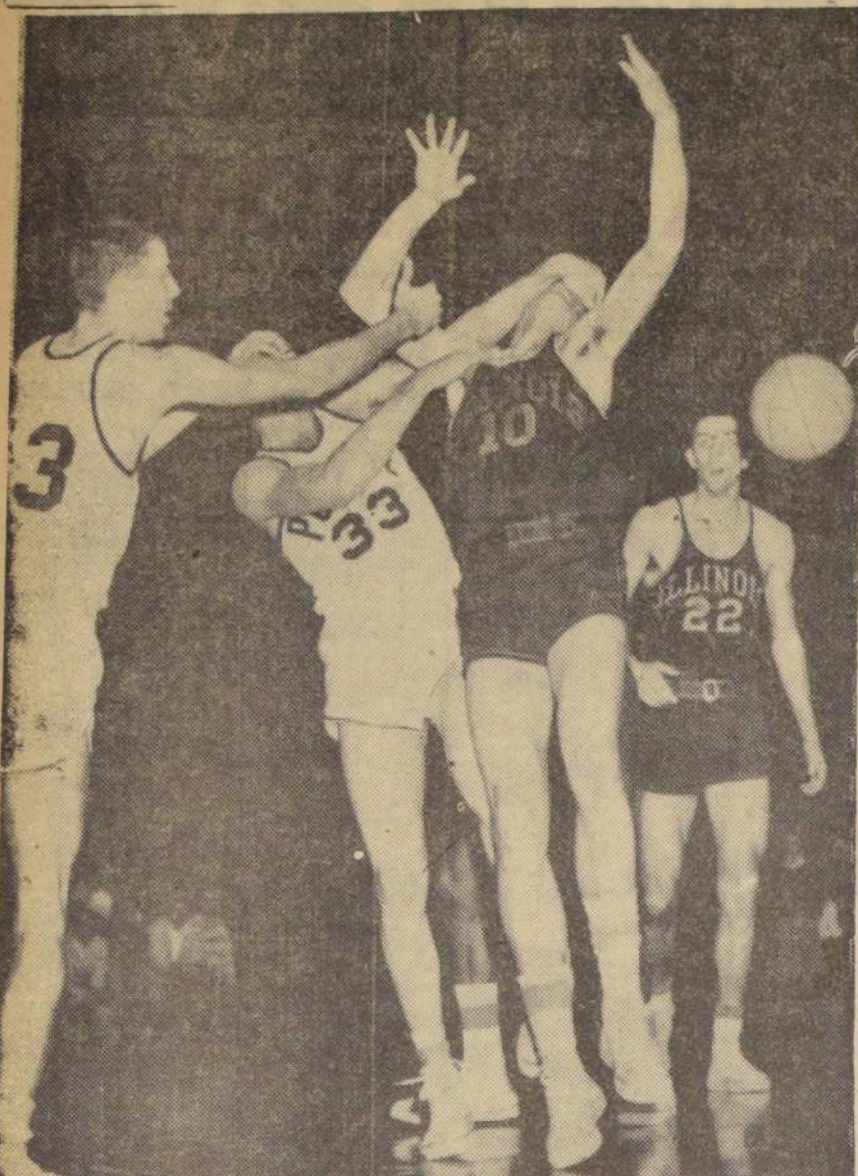


UNA FASE ESPECTACULAR del juego del básquetbol en Norteamérica. Vibrante fue el cotejo que disputaron en Nueva York los equipos de Miami y del Colegio Iona's. Miami se impuso por 69 puntos contra 67, pero para lograrlo debió luchar vigorosamente ante la resistencia del rival. En el gráfico: Jim O'Donnell, del perdedor, cae de narices sobre el tablado cuando lucha la posesión de la pelota en medio de un grupo de jugadores de ambos bandos. (Telefoto, UPI).



BASQUETBOL.-

# LA FEDERACION PUNTALEZALIZA LAS AUSENCIAS EN EL SELECCIONADO



JOHN WESSELS, jugador del equipo de basquetbol de Illinois, "queda ciego", cuando su rival, Jerry Berkshire (Nº 33) de Purdue, le pone la mano sobre los ojos, impidiéndole seguir el trayecto de la pelota. Terry Dischinger, del mismo equipo de Purdue, contiene también al jugador contrario, en tanto que a la izquierda, fuera de juego, queda Ed Perry. Ganó Illinois en lucha muy estrecha. El match se jugó en Lafayette, Indiana. (Telefoto UPI).

BASQUETBOL MASCULINO.-

## Uruguay es el mejor

Estadística y resultados de todos los Campeonatos Sudamericanos realizados hasta la fecha, a propósito del torneo que se efectuará en Córdoba, a partir del 3 de marzo

Como ya se acerca el XVIII Campeonato Sudamericano Masculino de Basquetbol —a nuestros lectores la historia completa de esta realización en Córdoba, a partir del 3 de marzo—, hemos creído de interés ofrecer a nuestros lectores, con sus resultados. Ahí va:

TORNEO	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	7.º	8.º
I 1930 MONTEVIDEO	Urug.	Arg.	Brasil	CHILE				
II 1932 SANTIAGO	Urug.	CHILE	Arg.					
III 1934 BUENOS AIRES	Arg.	CHILE	Brasil	Urug.				
IV 1935 RIO DE JANEIRO	Arg.	Brasil	Urug.					
V 1937 SANTIAGO	CHILE	Urug.	Brasil	Perú	Arg.			
VI 1938 LIMA	Perú	Arg.	Urug.	Brasil	Ecuad.			
VII 1939 RIO DE JANEIRO	Brasil	Urug.	Arg.	Perú	CHILE			
VIII 1940 MONTEVIDEO	Urug.	Arg.	Brasil	CHILE	Perú	Parag.		
IX 1941 MENDOZA	Arg.	Perú	Urug.	CHILE	Brasil	Parag.		
X 1942 SANTIAGO	Arg.	Urug.	Brasil	CHILE	Ecuad.			
XI 1943 LIMA	Urug.	Arg.	Perú	CHILE	Parag.	Boliv.		
XII 1945 GUAYAQUIL	Brasil	Urug.	Arg.	CHILE	Ecuad.	Colomb.		
XIII 1947 RIO DE JANEIRO	Urug.	CHILE	Arg.	Ecuad.	Perú			
XIV 1949 ASUNCION	Urug.	CHILE	Perú	Parag.				
XV 1953 MONTEVIDEO	Urug.	Brasil	CHILE	Ecuad.	Colom.			
XVI 1955 CUOTA	Urug.	Brasil	Arg.	CHILE	Colom.	Ecuad.	Venez.	
XVII 1958 SANTIAGO	Brasil	Urug.	Arg.	CHILE	Colomb.	Perú	Ecuad.	

## Tres concursos restan de la temporada ecuestre

FEDERACION DEBIO CONSIDERAR UNA AMAZONA EN EL SELECCIONADO QUE IRA A ROMA

**SELECCION ECUESTRE.**—Regimiento Coracero de Viña del Mar, entre el 30 del presente y 7 de febrero. En esferas oficiales, nos informamos que la selección designada para Roma, es definitiva, y que no se introducirán cambios en ella, y sus entrenamientos, bajo las órdenes del jefe del equipo, General (R.) Eduardo Yáñez Z., comenzarán tan pronto termine el concurso Hípico, que organiza el

### MUEBLES de OCASION

- Living Normando, tres piezas \$ 80.000.—
- Living Chippendale, tres piezas \$ 85.000.—
- Comedor Normando, 8 piezas \$ 109.000.—
- Dormitorio Normando, modelo especial en líneas estilizadas \$ 215.000.—
- Comedor Chippendale, 10 piezas \$ 220.000.—
- 657 — NATANIEL — 65 NO TENEMOS SUCESAL

El caso del jugador argentino a otro. Se le ha suspendido de la selección una suspensión de 12 partidos, que aumentará a 24 si no cumple el lapso de 12 partidos. Deberá cumplir el lapso de 12 partidos, y reintegrarse al equipo en el momento que lo haga aquel. Este código riguroso, el fútbol español espera, y lo consiguiendo, limpio juego.

Ahumada, uno de sus motivos animados de conversaciones y polémicas: Francisco Candelieri. El antiguo dirigente de Audax, decano en el Consejo de la Asociación Central, fue elegido director de la Asociación. Y ocurre entonces que el impulsivo dirigente ya no puede criticar o hablar sobre los asuntos que suceden en la casa de Erasmo Escala y Cienfuegos. Se limita casi a escuchar, y cuando avanza un juicio u opinión, lo hace con tacto y reticencia.

Su tío, Pancho Bouzo, de Unión Española, le dice que se pasó a las filas del oficialismo. Y en estos días ha hablado mucho, promoviendo toda clase de debates. Quiere llenar la vacante de Candelieri en el Consejo Chico.

Desde 300 pesetas, hasta una suspensión de 12 partidos, contempla la tabla de sanciones disciplinarias, en el fútbol español. Si un jugador se ausenta o entra al campo, sin advertirle al árbitro se le aplica una multa que va de 300 a 400 pesetas. Igual pena existe para el capitán del cuadro que se dirige al juez en términos despectivos. El tratamiento cambia mucho, se torna muy severo, para

La Federación de Basquetbol de Chile, ha entregado a la Prensa una declaración, relacionada con las ausencias que tendrá nuestro seleccionado en la justa sudamericana de Córdoba.

El problema de fondo, está en que los jugadores podrán disponer de un solo permiso, ya fuera para Argentina o, para las Olimpiadas de Roma, por lo que, la Federación prefiere tener el equipo completo para esta última competencia.

Damos a continuación, las razones de la Federación:

"La Federación de Basquetbol de Chile se ve abocada en el presente año a su participación en dos torneos internacionales de trascendencia: el 18º Campeonato Sudamericano a efectuarse en el mes de marzo en Córdoba, Argentina, y los Juegos Olímpicos de Roma, en agosto.

Que, siendo imperativa la presencia de Chile en la competencia sudamericana, en la que tradicionalmente ha participado, y le obliga la más elemental reciprocidad y cortesía con su congenera argentina, que ha concurrido siempre a los torneos que organiza Chile.

Además, en el Congreso Ordinario que se efectuará simultáneamente, corresponde a nuestro país la presidencia del basquetbol sudamericano, por un período de cuatro años.

Respecto a su participación en los Juegos Olímpicos, al basquetbol chileno —que tiene derecho propio para hacerlo—, debe luchar por mantener o mejorar la situación de privilegio de que goza después de su actuación en los Juegos Olímpicos anteriores de Londres, Helsinki y Melbourne.

Esta circunstancia crea el problema de los permisos de gran parte de los jugadores, por su calidad de empleados, y a otros, en la prosecución de sus estudios, imposible de solucionar en jugadores estrictamente amateurs, como son los que militan en nuestra organización.

La Federación de Basquetbol declara haber agotado todos los medios para asegurar el concurso de sus más destacados elementos, en ambos eventos internacionales, sin lograr resultados satisfactorios.

En mérito a las razones mencionadas, se acuerda aceptar las excusas —por razones de permiso— dadas por los jugadores Luis Salvador y Juan Zúñiga, y acoger en todas sus partes el informe de la Comisión Médica, que recomienda un descanso de 60 días, a contar del 4 de diciembre pasado, para el jugador Rolando Etchepare, todos los nombrados titulares de la Selección Nacional.

Se deja constancia, además, que se han excusado por distintas razones, los jugadores Ricardo Fehlandt, Bruno Luchsing y Maximiliano Garrafulle, excusas cuya validez, con mayores antecedentes, se considerará en su oportunidad.

Con el objeto de solucionar la ausencia de estos seis elementos de la preselección nacional, previo informe de los entrenadores señores Raúl López y Adolfo Ortlieb, se resolvió integrar la lista de los jugadores preseleccionados, con los siguientes:

Emilio Leontic, Luis Iroumé, Selim Sahara, Ivo Beovic, Luis Hald.

La Federación de Basquetbol de Chile, declara, que los jugadores de mejor actuación en el Sudamericano de Córdoba, serán considerados en forma preferente para integrar el conjunto que representará a Chile en los Juegos Olímpicos de Roma".

Federación de Basquetbol de Chile.

La Asociación Central de Fútbol tuvo en 1960, una pareja de grandes dirigentes: Juan Goni y Antonio Losada.

Los dos —planificando y proyectando uno, realizando y haciendo cumplir el otro—, completaron uno de los ciclos más fructíferos que ha tenido, en muchos años, la más poderosa e importante de las Asociaciones del país.

Fue en mérito a esa labor, que los dirigentes mencionados fueron reelegidos para los cargos de presidente y vicepresidente de la Asociación. Los clubes entendieron que ellos merecían un respaldo, más que un reconocimiento, a la labor desarrollada. Y se los otorgaron sin condiciones, de manera tan espontánea como unánime.

Una sabia decisión. Ese ciclo de trabajo constructivo, realizado en 1959 por la Asociación, necesita ser renovado. Aún hay mucho que hacer, y nadie mejor para conseguirlo que este binomio de lujo, este "dobles", que se entiende y se complementa casi a la perfección. El talento, la capacidad conductora de Juan Goni, es algo que ya está demostrado. De igual manera, el talento, dentro del fútbol, por lo que el espíritu de trabajo, el conocimiento profundo que tiene del fútbol, en sus múltiples facetas, el doctor Antonio Losada. La reelección de ambos es un motivo de justicia.

En la última pelea, en una demostración notable de que es el boxeo como expresión de inteligencia, de talento.

Esto, el Pérez boxeador. Hay otro más que Kocci conoce al revés, y al derecho. El hombre creyente, lleno de fe religiosa, y hasta dominado por cabales y supersticiones. Cuenta Kocci que en los días en que Pascualito defiende la corona, él debe salir antes del hotel rumbo al estadio, y esperar allí, dándole paso al campeón para que suba al cuadrilátero. En esto, Pérez también es rotundo. Recuerda Kocci: a veces, queriendo divertirse, cuando vamos caminando al ring, yo me detengo, deliberadamente, y Pérez se frena automáticamente. Mira, observa, aguarda que yo prosiga y recién, entonces, resaca su marcha.

Pérez es profundamente religioso y en cada pelea se inclina ante la Virgen del Valle.

El asunto de la pildorita no tiene, en realidad, nada que ver con la personalidad del monarca, pero es una anécdota que Kocci relata lleno de risa. Ocurrió así, en Venezuela, cuando Pérez enfrentó a Ramón Arias. Pérez tiene la costumbre de comer azúcar en los rounds finales. Especialmente, en los combates difíciles, Pascualito ha llegado a sugestionarse con ello, hasta el punto de creer que si no le dan el pan de azúcar no puede ganar. Y sea sugestión, o cualquiera otra cosa, lo cierto es que no bien se le echa a la boca, sale a tirar puñetes y probar su tremenda capacidad de campeón, batiendo con el rival. Kocci repitió la experiencia con Carlos Miranda, en otro cotejo, realizado en Venezuela, y cuando se la dio, tocó el público comenzó a protestar contra el manager, advirtiéndole de que usaba estimulantes.

—Ya le dio la pildorita, ya se la dio—. Lo comentó y hasta lo gritó todo el estadio. Lo divertido —Kocci, goza recordando—, es que cuando se le exigió un examen médico a Miranda, lo único que surgió como positivo es que había comido azúcar.

Raúl Hernán Leppé

## El Medallón de la Semana

La Asociación Central de Fútbol tuvo en 1960, una pareja de grandes dirigentes: Juan Goni y Antonio Losada.

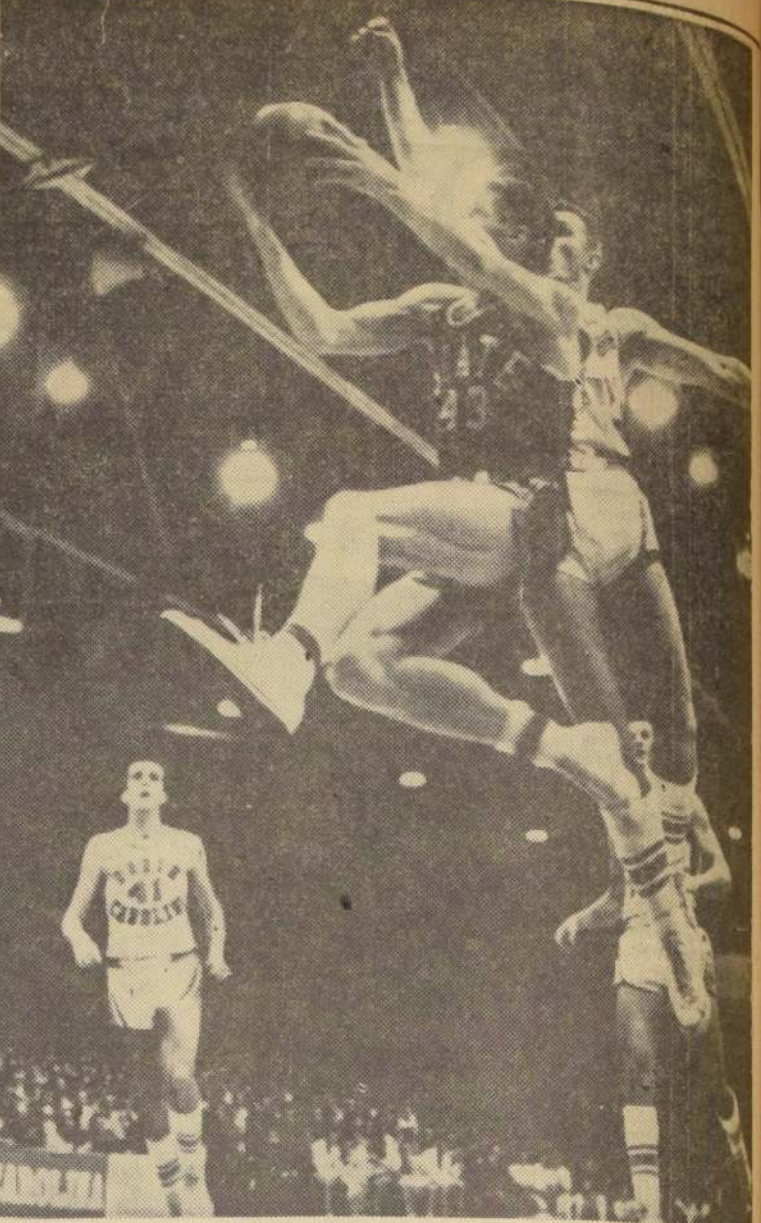
Los dos —planificando y proyectando uno, realizando y haciendo cumplir el otro—, completaron uno de los ciclos más fructíferos que ha tenido, en muchos años, la más poderosa e importante de las Asociaciones del país.

Fue en mérito a esa labor, que los dirigentes mencionados fueron reelegidos para los cargos de presidente y vicepresidente de la Asociación. Los clubes entendieron que ellos merecían un respaldo, más que un reconocimiento, a la labor desarrollada. Y se los otorgaron sin condiciones, de manera tan espontánea como unánime.

Una sabia decisión. Ese ciclo de trabajo constructivo, realizado en 1959 por la Asociación, necesita ser renovado. Aún hay mucho que hacer, y nadie mejor para conseguirlo que este binomio de lujo, este "dobles", que se entiende y se complementa casi a la perfección. El talento, la capacidad conductora de Juan Goni, es algo que ya está demostrado. De igual manera, el talento, dentro del fútbol, por lo que el espíritu de trabajo, el conocimiento profundo que tiene del fútbol, en sus múltiples facetas, el doctor Antonio Losada. La reelección de ambos es un motivo de justicia.

D. JUAN GONI, reelegido como timonel del fútbol profesional chileno.

cia, y por encima de cualquier otra consideración, una necesidad para el fútbol nacional, porque es desde las altas esferas de la Asociación Central, donde puede y debe marcarse su camino de progreso. Es lo que han hecho y conseguido Juan Goni y Antonio Losada.



EL BASQUETBOL adquiere a menudo, en los Estados Unidos, un tono espectacular. En una nueva muestra, cuando Don Gallagher, crack del quinteto de N. C. State, saltó a convertir un doble en el cesio del cuadro de puntos contra St. Jugaron en Chapel Hill correspondió al conjunto de Carolina por 62 (Telefoto, UPI).

## deportivo POR PACO LAGUNA

### Hasta cuándo hablan de fútbol

#### COSAS BUENAS Y DE LAS OTRAS

Fueron pocos los partidos buenos que jugó Enrique Hormazabal en el campeonato de 1959. Casi siempre actuó en estado físico inadecuado, alcanzándole la cuerda para medio tiempo, o cuando más, hasta los 45 minutos. Fue grato, por eso, verlo el otro día, con independencia, mantener un ritmo casi permanente en los noventa minutos.

Su trabajo, esencial dentro de la fórmula de juego que practica Colo Colo, resultó decisivo en el amplio triunfo del equipo chileno. Estuvo como es su costumbre en el medio campo. Pero desde allí su mandato se extendió hacia todo el campo de Nuñoa. Subió y bajó, no en la medida que él puede y debe hacerlo, pero salvo en parte esa anomalía, apelando a su pase largo y profundo.

Casi siempre en diagonal de preferencia, buscó a Bello y con él, en muchos pasajes, dejó olvidado a Moreno. El puntero derecho requiere para su juego un insidioso que avance con él, que lo acompañe, a fin de ensayar y ejecutar jugadas de dominio de pelota y de destreza entre dos hombres.

En todo caso, queda en pie un hecho cierto: Hormazabal jugó su mejor partido en mucho tiempo. Adundó en la onda del gran insidioso que es y puede ser porque condiciones y calidad le sobran.

O.

RAFAEL BLANCO, presidente de Santiago Morning, estima que el primer equipo de su club tendría buena fortuna en una gira por Norteamérica. Se afirma, en que el fútbol comienza a cobrar vida y popularidad en la tierra del El Sol.

Muchos. Se está jugando mucho en Chile y en otros estados de la Unión. En el que reside el doctor Mario Ibañez, el fútbol se ha popularizado, gracias a la labor de difusión del ex arquero de Universidad de Chile. Y ya no es solo el fútbol entre equipos norteamericanos el que se juega e interesa. Se organizan temporadas con equipos extranjeros. Por allá jugaron cuadros ingleses y el Real Madrid. Actualmente cumple una gira el conjunto de Sports Boys, de Lima. Perdió 2-2 en su debut, lo que es índice de progreso. Debe recordarse que Estados Unidos dio el campeonato en el torneo mundial de guerra, derrotó a Inglaterra, y en proporción menor, repitiendo su marca, en los Juegos Panamericanos de Chicago, venciendo a la representación de Brasil.

Blanco hará gestiones para ver forma, de arreglar una excursión de Santiago Morning, que bien puede concretarse porque los norteamericanos tienen deseos de ver, y alternar con frecuencia, con equipos sudamericanos.

O.

Se terminó en el Spaghetti Lunch, restaurant que tiene Gino Rosetti en calle

Volvió, casi, por sus fueros Enrique Hormazabal, en su primer match con Independiente fue figura rectora del equipo de Colo Colo, haciendo prevalecer la envergadura de su juego sólido, macizo y eficaz. Rubricó su labor con un golazo de tiro libre.

Ahumada, uno de sus motivos animados de conversaciones y polémicas: Francisco Candelieri. El antiguo dirigente de Audax, decano en el Consejo de la Asociación Central, fue elegido director de la Asociación. Y ocurre entonces que el impulsivo dirigente ya no puede criticar o hablar sobre los asuntos que suceden en la casa de Erasmo Escala y Cienfuegos. Se limita casi a escuchar, y cuando avanza un juicio u opinión, lo hace con tacto y reticencia.

Su tío, Pancho Bouzo, de Unión Española, le dice que se pasó a las filas del oficialismo. Y en estos días ha hablado mucho, promoviendo toda clase de debates. Quiere llenar la vacante de Candelieri en el Consejo Chico.

Desde 300 pesetas, hasta una suspensión de 12 partidos, contempla la tabla de sanciones disciplinarias, en el fútbol español. Si un jugador se ausenta o entra al campo, sin advertirle al árbitro se le aplica una multa que va de 300 a 400 pesetas. Igual pena existe para el capitán del cuadro que se dirige al juez en términos despectivos. El tratamiento cambia mucho, se torna muy severo, para

El caso del jugador argentino a otro. Se le ha suspendido de la selección una suspensión de 12 partidos, que aumentará a 24 si no cumple el lapso de 12 partidos. Deberá cumplir el lapso de 12 partidos, y reintegrarse al equipo en el momento que lo haga aquel. Este código riguroso, el fútbol español espera, y lo consiguiendo, limpio juego.

Ahumada, uno de sus motivos animados de conversaciones y polémicas: Francisco Candelieri. El antiguo dirigente de Audax, decano en el Consejo de la Asociación Central, fue elegido director de la Asociación. Y ocurre entonces que el impulsivo dirigente ya no puede criticar o hablar sobre los asuntos que suceden en la casa de Erasmo Escala y Cienfuegos. Se limita casi a escuchar, y cuando avanza un juicio u opinión, lo hace con tacto y reticencia.

Su tío, Pancho Bouzo, de Unión Española, le dice que se pasó a las filas del oficialismo. Y en estos días ha hablado mucho, promoviendo toda clase de debates. Quiere llenar la vacante de Candelieri en el Consejo Chico.

Desde 300 pesetas, hasta una suspensión de 12 partidos, contempla la tabla de sanciones disciplinarias, en el fútbol español. Si un jugador se ausenta o entra al campo, sin advertirle al árbitro se le aplica una multa que va de 300 a 400 pesetas. Igual pena existe para el capitán del cuadro que se dirige al juez en términos despectivos. El tratamiento cambia mucho, se torna muy severo, para

El caso del jugador argentino a otro. Se le ha suspendido de la selección una suspensión de 12 partidos, que aumentará a 24 si no cumple el lapso de 12 partidos. Deberá cumplir el lapso de 12 partidos, y reintegrarse al equipo en el momento que lo haga aquel. Este código riguroso, el fútbol español espera, y lo consiguiendo, limpio juego.

Ahumada, uno de sus motivos animados de conversaciones y polémicas: Francisco Candelieri. El antiguo dirigente de Audax, decano en el Consejo de la Asociación Central, fue elegido director de la Asociación. Y ocurre entonces que el impulsivo dirigente ya no puede criticar o hablar sobre los asuntos que suceden en la casa de Erasmo Escala y Cienfuegos. Se limita casi a escuchar, y cuando avanza un juicio u opinión, lo hace con tacto y reticencia.

Su tío, Pancho Bouzo, de Unión Española, le dice que se pasó a las filas del oficialismo. Y en estos días ha hablado mucho, promoviendo toda clase de debates. Quiere llenar la vacante de Candelieri en el Consejo Chico.



EL FUTBOL EN EL MUNDO

# ¿NO HABRA MAS CAMPEONATOS SUDAMERICANOS?



**CUADRANGULAR EN COLOMBIA.** — En cancha de Bogotá se está realizando un cuadrangular de fútbol, con participación de los conjuntos colombianos Millonarios y Santa Fé, de Rio de Janeiro, y Austria, de Viena. El cuadro brasileño se mantiene invicto con sus triunfos sobre Millonarios y Santa Fé, por 1-0 y 4-2, respectivamente. Los austriacos van últimos, con las derrotas que sufrieron ante los equipos colombianos. Millonarios los doblegó por 1-0 y Santa Fé lo hizo por 5-4. En el grabado de la izquierda, Chico, de Botafogo, y Marcolini, de Millonarios, disputan el balón durante

el match que ganó el equipo carioca. A la derecha, Schweda, metá internacional de Austria, toma arriba una pelota, en el partido con Santa Fé, pero pierde pie con el impulso y cae pesadamente al suelo. (Telefoto UPI.)

Cada año aumenta lo difícil de su organización. — Y los públicos no responden. — Costa Rica no ha conseguido financiamiento para el Panamericano de marzo. — Bolivia busca la alianza con Brasil, para el torneo de 1961.

La renuncia de la sede por parte de Costa Rica del III Campeonato Panamericano y las fórmulas que busca Bolivia para la organización del XXI Torneo Sudamericano por la Copa América 1961, parecen señalar el comienzo del fin de estas competencias, que cada vez, desde un tiempo a esta parte, se ha venido haciendo muy difícil su realización.

Los públicos de las principales ciudades del continente, con la sola excepción del de Perú, se han ido retirando de estos espectáculos, unos porque son fanáticos de sus clubes y sólo les interesan los puntos y los títulos que obtengan, y otros, los que más saben de fútbol, se muestran reticentes frente a las bondades que pueden ofrecer los seleccionados formados a última hora y a regañadientes, de las instituciones a que pertenecen los cracks, que más cuidan de sus finanzas y de los torneos oficiales que de los intereses deportivos del país.

En los más recientes torneos sudamericanos, siempre existió, para comenzar, la incertidumbre respecto a la presencia o inasistencia de tal o cual seleccionado, sea porque elevó la "pedida" a límites imposibles de cubrir por el país organizador, o porque éste, como es el caso de Costa Rica, no contó con el respaldo económico de las autoridades. Luego, han ocurrido situaciones previas que redujeron la categoría de las competencias, por las ausencias — algunas injustificadas — de los "grandes" del fútbol continental, para quienes no es ningún "negocio" participar en torneos donde no elevarán su prestigio internacional y que, por el contrario, les acarrea interferencias de peso en sus principales campeonatos, que son los que le dan vida a sus instituciones, ten con o sin razón, a poner a disposición de las dirigencias a sus mejores figuras y obligan, con su negativa, a frecuentes conflictos. Por último, como se ha visto muchas veces, el compromiso se cumple a medias y no siempre se presentan ante el anfitrión con los mejores elementos de que disponen.

La Confederación Sudamericana de Fútbol, entidad que controla los torneos por la Copa América y demás competencias internacionales, tendrá en los próximos días una seria preocupación para encauzar de nuevo, por el mejor camino, la organización de estas justas que mucho han contribuido en el progreso del popular deporte y en las cordiales relaciones mantenidas entre los dirigentes de los diversos países, desde el momento mismo que fueron instituidas.



**EN BRASIL Y EN ESPAÑA, SIEMPRE CRACK.** — Didi, ex insider de Botafogo y campeón mundial, se ha incrustado como anillo en el dedo en Real Madrid, actual puntero del torneo español. Nadie recuerda al francés Raymond Kopa. Junto a Di Stéfano, Didi aparece como una figura del cuadro madrileño.

## Brasileños, argentinos, paraguayos y un chileno en el fútbol español

### También el uruguayo Santamaría, forman en los clubes de primera división

Jaime Ramírez es el único crack chileno que figura actualmente en el fútbol español. Forma en el cuadro de primera división de Granada, al cual pertenece también el argentino Ramón Carranza, que estuvo en Unión Española.

En los demás equipos actúan otros cracks del fútbol sudamericano: Vava (Atlético Madrid), brasileño; Martínez, Villaverde y Hermes González (Barcelona); Parodi (Las Palmas) y Amarilla (Oviedo), paraguayos; Di Stéfano, Dominguez y Rial (Real Madrid); Benavides (Granada), argentinos; Santamaría (Real Madrid), uruguayo.

La formación de los equipos que intervienen en el torneo de primera división, excluyendo a Elche y Valladolid que ascendieron en la temporada, es la siguiente (por orden a la ubicación que ocupan en el momento):

**REAL MADRID** (26 puntos): Alonso (Dominguez); Miche, Santamaría y Lesmes II; Santisteban y Zarraga; Canario, Didi, Di Stéfano, Puskas y Gento (Herrera). Entrenador: Felias Solich (paraguayo).

**ATLETICO BILBAO** (25 puntos): Carmelo; Orué, Etxebarria y Canito; Mauri y Maguire; Arceche, Uribe, Arieta, Merodio y Gáinza. Entrenador: Martín Francisco (brasileño).

**BARCELONA** (23 puntos): Ramallets Olivella, Rodri y Graells; Segarra y Gensana; Tejada (González), Kubala (Kocsis), Frascio, Suárez y Coll. Entrenador: Helenio Herrera (argentino).

**SEVILLA** (21 puntos): Cobo; Santin, Campanal y Gracia; Ruiz Sosa y Herrera; Oviedo, Arza, Pepillo, Dieguez y Staley. Entrenador: Miró.

**ATLETICO DE MADRID** (21 puntos): Pazos; Verde, Ca-

llejo y Alvarito; Rafa y Chuzo; Miguel, Mendonca, Vava, Pelero y Collar. Entrenador: Dauk.

**BETIS** (21 puntos): Menéndez; Olliet, Rios y Santos; Istro y Valera; Castaños, Kuszmann, Moreira, Lasa y Del Sol. Entrenador: Barriaga.

**ESPASOL** (20 puntos): Vicente; Sastre, Bartoli y Fauré; Recaman y Gamir; Villamide, Muñoz, Vilches, Coll y Camps. Entrenador: Barrios.

**ELCHE** (19 puntos): ascendió en la presente temporada. Entrenador: César.

**OVIEDO** (17 puntos): Caldenley; Toni, Alarcón y Marigil; Sánchez y Casmitiana; Roza, Xirau, Romero, Arceira y Amarilla. Entrenador: Pasarin.

**VALENCIA** (16 puntos): Goyo; Piquer, Quincoces y Mesures; Domenech y Sendra; Joel, Walter, Ricardo, Tercero y Eges. Entrenador: Quincoces.

**ZARAGOZA** (16 puntos): Lashera; Torres, Rodolfo y Cortizo; Rubio y Estraguer; Domingo, Wilson, Murillo, José Luis y Csabey. Entrenador: Ochoa.

**VALLADOLID** (16 puntos): ascendió en la presente temporada. Entrenador: Saso.

**GRANADA** (15 puntos): C. Gomes; Vientes, Méndez y Caña, Becerra y Larrabetti; Ramirez, Ramoni, Carranza (Pelleyero) Benavides y Loren. Entrenador: Kalmar.

**REAL SOCIEDAD** (14 puntos): Araquistain; Cordeja, Ansola y Elzondo; Echarri y Galarri; Zubillaga, Tere, Laguardia, Lacalle y Paz. Entrenador: Artigas.

**OSASUNA** (10 puntos): Elizaguirre; Claurris, González, Pachin; Marañón y Olaria II; Recalde, Arete III, Sabino, Cerdan y Egaña. Entrenador: Elizaguirre.

**LAS PALMAS** (8 puntos): Pepin; Aparicio, Beltrán y Marcial; Pantaleón y Felo; Bencito, De Mola, Larraz, Parodi y Marcerio. Entrenador: Domingo.

## Jorge Lyon, único jugador de 8 goles

NO HUBO SORPRESAS DE PROPORCIONES EN LA NUEVA LISTA DE HANDICAPS DE LA FEDERACION DE POLO DE CHILE

Algunas sorpresas no depa-  
raron la nueva lista oficial de  
handicaps para 1960, entrega-  
da a la publicidad hace pocos  
días. Como era dable esperar,  
hubo jugadores que subieron  
de handicap, mientras otras  
figuras conocidas bajaron.

Desde luego, hay dos cam-  
bios que resaltan a primera  
vista: la bajada de Julio Ze-  
gers de 7 a 6 goles, por la opo-  
rta campaña que cumplió du-  
rante la temporada pasada, ya  
que fue ostensible la poca  
efectividad que demostró de-  
fendiendo los colores de Uni-  
versidad Católica, conjunto  
que bajó mucho en su ren-  
dimiento general. El otro cam-  
bio, hasta cierto punto ines-  
perado, es el de Eugenio "Ca-  
nuto" Echenique, de 4 goles  
subió a 6, jugando por los  
colores de San Fernando.

Se esperaba, por la excelen-  
te actuación cumplida por  
Jorge Lyon en el Santa Ana,  
que subiera de handicap, que-  
do como único jugador na-  
cional de 8 goles. Sin duda que  
Lyon plasmo en su juego, el  
dominio sobre el caballo y  
la mecánica del juego, siendo  
clave su desempeño en la de-  
fensa con el N.º 4.

En el grupo de los jugadores  
de 6 goles, mantuvieron su  
handicap Alfonso Chadwick,  
del Santa Ana, y Francisco  
Aizaburuaga, del San Juan.  
Vienen a continuación los po-

sil, Perú y Chile, se prepa-  
rará una selección con tiem-  
po y en base a los mejores  
jugadores, cuyos nombres son  
sobradamente conocidos. La  
plena resonancia local e in-  
ter-nacional de algunos con-  
FACAR.

### AUTOMOVILISMO

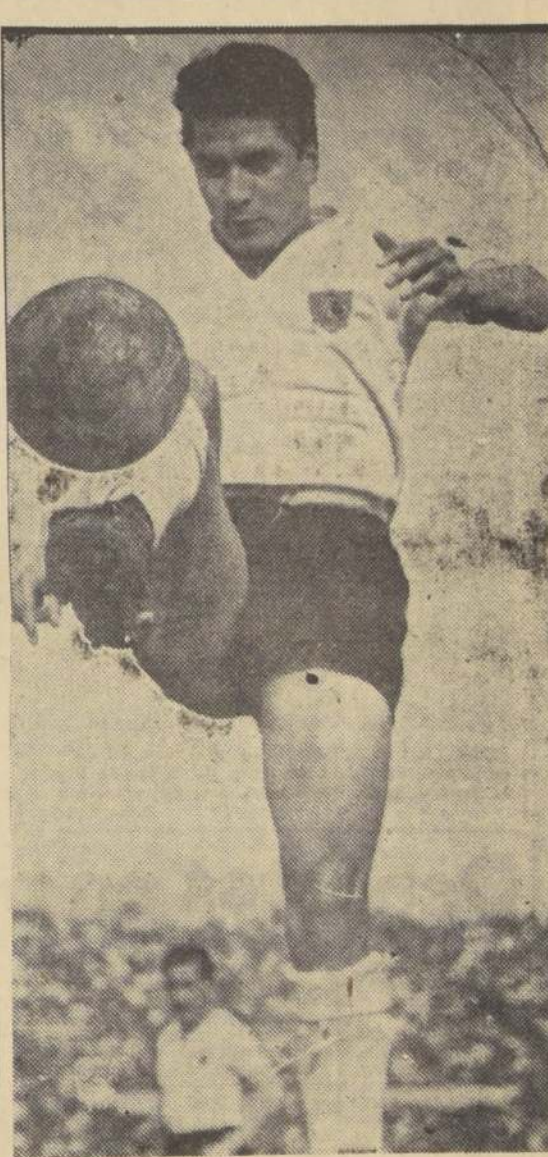
## Entre hielo, nieve y barro se hará rally de Montecarlo

**MONTECARLO, MONACO (UPI).** — Con todos los ca-  
minos de Europa cubiertos de hielo, nieve o barro, las  
condiciones eran hoy "perfectas" para dar comienzo esta  
noche al Vigesimosegundo Rally Automovilístico de Mon-  
tecarlo.

Tomando en cuenta los abandonos de última hora,  
unos 315 coches partirán de nueve distintas ciudades de  
Europa para convergir sobre Montecarlo por diversas ru-  
tas, en una de las pruebas automovilísticas de resistencia  
más duras del mundo para volantes y máquinas.  
Los primeros competidores partirán de Atenas, a las  
8.29 P. M. (local) de hoy; los últimos partirán de París,  
a las 8.35 A. M. de mañana. Entreteido, a distintas ho-  
ras, otros grupos de competidores partirán de Oslo, Var-  
sovia, Lisboa, Glasgow, Frankfurt, La Haya y Roma.

En el rally de este año están inscritos volantes de  
20 naciones, que conducirán coches de 40 marcas distin-  
tas.

El objetivo principal de la prueba, que se realizó por  
primera vez en 1911, es ver cómo responden los volantes  
y las máquinas corriendo en pleno invierno por los ca-  
minos más peligrosos del continente.



**EL UNICO CHILENO.** — Jaime Ramirez, es el único jugador  
chileno que actúa en el torneo español. Defiende los colores  
de Granada, donde tiene como compañero a Ramón Carranza.  
Su equipo no ha andado bien en la temporada. Ocupa el 13.º  
lugar, con 15 puntos. Precede a Real Sociedad (14), Osasuna  
(10) y Las Palmas (8).

## CAMPEONES Y PUNTEROS

Los actuales campeones y punteros del fútbol  
sudamericano y europeo son los siguientes: En Chi-  
le: Universidad de Chile, campeón; en Argentina:  
San Lorenzo de Almagro, campeón; en Uruguay:  
Peñarol y Nacional, empatados en el primer lugar,  
jugarán próximamente por el título; en Sao Pau-  
lo: Palmeiras, campeón; en Rio de Janeiro: Flui-  
minense, campeón; en Paraguay: Olimpia, cam-  
peón; en Perú: Universitario de Deportes, campeón;  
en Quito: Patria, campeón; en Guayaquil: Univer-  
sitaria, campeón; en Colombia: Millonarios, cam-  
peón; en México: Guadalajara, campeón; en Ingle-  
terra, Tottenham, 36 puntos; en Escocia: Hearts, 36  
puntos; en Rusia: Dynamo de Moscú, campeón; en  
Alemania oriental: Wismut Karl Marx Stadt, cam-  
peón; en Polonia: Gornik Sabrze, campeón; en Bul-  
garia: C. D. N. A., puntero; en Checoslovaquia:  
Dukla de Praga, puntero; en Hungría: Upjest, pun-  
tero; en Estados Unidos (Liga Americana de Nue-  
va York): Colombo, puntero; en España: Real Ma-  
drid, 26 puntos; en Italia: Juventus, 24 puntos; en  
Francia: Nimes, 40 puntos; en Portugal: Benfica,  
26 puntos, y en Bélgica: Lierse, 27 puntos.

## Habrán tres pruebas de suficiencia para el S. A.

En Valparaíso, Valdivia y Concepción, antes de  
designar al seleccionado que irá a Montevideo.

La Federación de Remo, se en el río Calle-Calle, de Val-  
divia, el 14 del mismo mes, y  
la tercera, en la laguna de Sar-  
ta, en Concepción, el 20 de  
febrero.

Según nos informó su pre-  
sidente, Alberto Labra, la de-  
legación partirá entre el 10 u  
11 de ese mes, para regresar  
el día 22.

Las siete especialidades de  
remo, están entrenando desde  
hace tiempo, con el objeto de  
alternar con muchas posibili-  
dades con los fuertes oponentes  
del Atlántico. Previo a la  
designación del equipo selec-  
cionado, habrá tres competen-  
cias de suficiencia.

La primera de ellas, se efec-  
tuará en Valparaíso, el 9 de  
febrero, en el Tranque de Pla-  
manel máximo del remo na-  
cional. La segunda se realizará

en Uruguay —nos expresó  
el señor Labra—, será incluí-  
do en la delegación que irá a  
Roma, puesto que argentinos  
brasileños y uruguayos, siem-  
pre han sido duros rivales de  
europeos y norteamericanos.  
Tenemos mucha confianza en  
el doble scull, que tripulan los  
representantes de Iquique.

"Por otro lado, hemos es-  
tado estimulando a los remo-  
ristas por más de 10 años, y ya  
es hora de ganarse los puestos  
con marcas y méritos", fina-  
liza sus cortas palabras el li-  
der nacional del remo na-  
cional.

## LA VOZ DEL PUBLICO

Por intermedio de esta nota solicito a ustedes se sirvan  
publicar en La Voz del Público, un llamado a la familia al-  
biceleste.

Este llamado consiste que los socios e hinchas de Ma-  
gallanes, debemos empezar a exigir desde temprano a la  
directiva que comanda el señor Schnake, para que empecien  
a moverse a fin de reforzar nuestro plantel de honor. De-  
bemos ver que Magallanes, por sus actuaciones de los años  
35 y 59, iniciará la temporada 1960 con el más bajo prome-  
dio con respecto a los otros clubes.

Da gusto ver como Colo Colo, O'Higgins, La Serena, Pa-  
lestino, Rangers y Wanderers, sus equipos, no teniendo nin-  
gún peligro del Descenso por sus actuaciones de años an-  
teriores. Pero Magallanes, este aporreado instituto albicele-  
ste, ha tenido mala suerte en elegir su gente que lo dirija.  
Poco entusiasmo, poco amor a los colores albicelestes. No  
pueden disculparse de estar recibiendo pedidos, pues son los  
mismos del año 1959, salvo que el presidente renunció y  
salió elegido el Vice, que era el señor Schnake.

Ante estas anomalías es que quiero hacer también un  
llamado a los ex presidentes, a socios honorarios, viejos  
cracks, para que se reúnan y entren a cooperar con la di-  
rectiva del señor Schnake, aportando cualquier granito de  
arena.

Trabajemos para que un 1960, año que nuestra patria  
celebra su 150.º aniversario, Magallanes conquiste su 5.º  
estrella profesional. No abandonaremos los colores albice-  
lestes, pues ahora más que nunca los necesita: Luis Mesa  
Araya, Ernesto Ehrenfelds, Manuel Bianchi, Juan Geyler,  
Hidalgo Ceballos, Carlos Pérez, José Avendaño, y otros,  
que siempre han declarado que llevan muy adentro de sus  
congéneres, los colores albicelestes, demostrando ahora que  
nuestro club los necesita.

A trabajar, a cooperar por el engrandecimiento de nues-  
tra institución para escuchar nuevamente decir:  
"¡Volví la Academia de Chile!"

Magallánicos, unidos, por la reivindicación de esta vieja  
y querida institución.

Saluda atentamente a Ud.

UN HINCHA ALBICELESTE.



**ESTE CUARTETO**, integrado por Julio Zegers, Francisco Echenique, Jaime Zegers y Juan Unzueta, defendió  
los colores de Universidad Católica en la temporada de 1959. Era un equipo de 21 goles, ya que eran jugadores de  
1-4 y 5 goles de handicap, respectivamente, en el mismo orden de izquierda a derecha, pero de acuerdo a la nueva  
nómina de la Federación, quedaron reducidos a 18 goles, Julio Zegers bajó a 5, Echenique a 4, y los otros dos se man-  
tuvieron en 4 y 5.

### CAMIONES

FORD Y MERCURY 1960

De 2 1/2, 6 y 8 toneladas

Entrega inmediata — Facilidades

**FELIPE NEDER Y CIA.**

Concesionarios autorizados

PROVIDENCIA 1921 — FONO 41366



EL FUTBOL CHILENO TENDRA QUE MEJORAR.

# Iniciativa provechosa: el Curso de Entrenadores



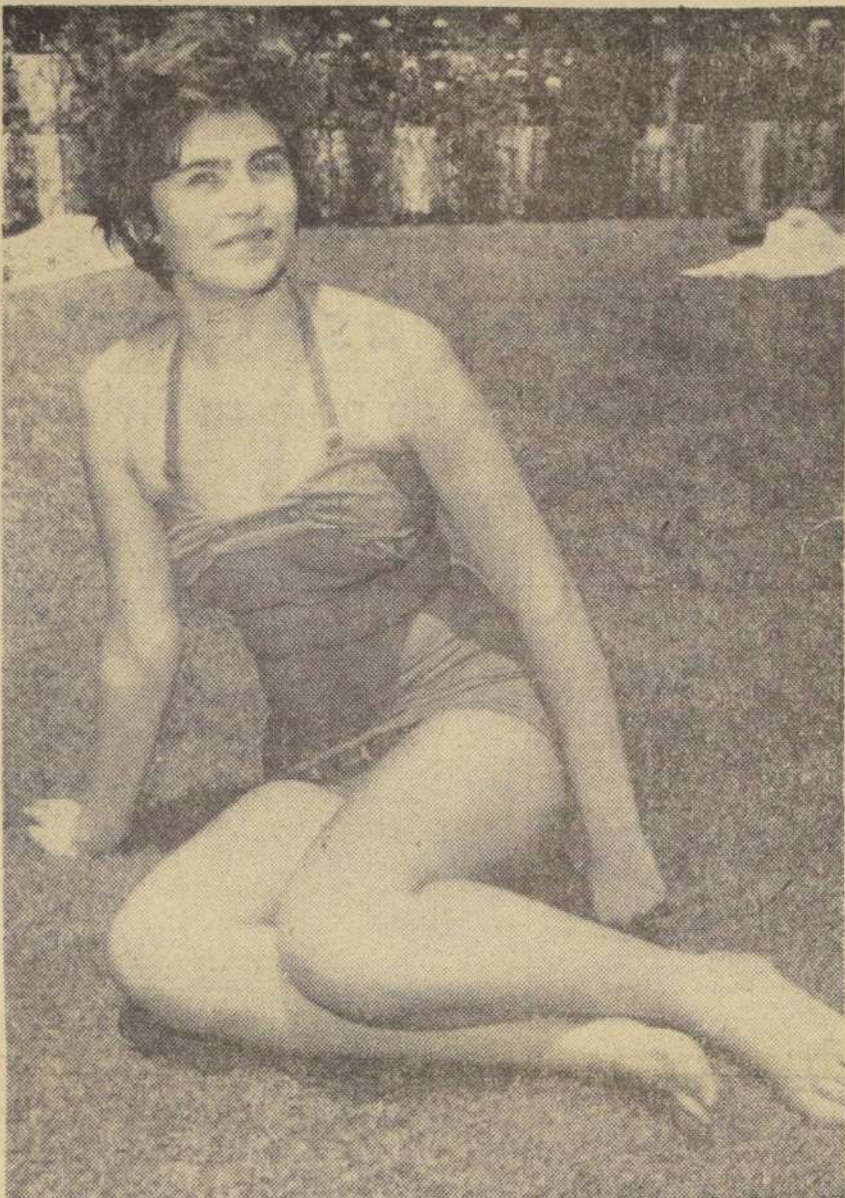
En medio de una actividad permanente se está cumpliendo el Curso de Entrenadores que dirige Fernando Riera, con el patrocinio del Comité Técnico de la Federación de Fútbol de Chile. Sin duda, una iniciativa provechosa. Todas las mañanas, entre las seis y las doce, los postulantes se congregan en el Estadio de Ñuñoa, donde dan cumplimiento al programa confeccionado por Riera y la Comisión. Como ya ocurriera el año pasado, el ciclo técnico cuenta con la presencia del monitor del fútbol francés Gabriel Hanot. Pasa de sesenta el número de participantes, lo que da una idea del interés que ha suscitado el curso y el beneficio que significa para el fútbol nacional. Como es lógico, aparte de entrenadores ya titulados, son muchos los jugadores de otro tiempo que se inscribieron.

Estas notas gráficas muestran algunos aspectos del trabajo, donde aparecen figuras que el público siempre recuerda. A la izquierda, Isaac Fernández, gran jugador de Unión Española, cabecero, sentado, frente a Norton Contreras, el insider izquierdo de aquella delantera campeona que tuvo Colo Colo hace 15 años y que integraron, además, Sorrel, Socarras, Domínguez y Rojas. En segundo término, Fernando Riera formula algunas indicaciones. Este curso ratifica la seriedad y eficacia de la labor que cumple el técnico chileno contratado por el Comité Ejecutivo del Mundial de 1962. Por último, Santiago Salas, Mario Baeza, Isaac Fernández, "Popeye" Flores, Antonio Vialto, René Quilral y Norton Contreras ponen atención a lo que dice José Pérez, el director técnico de Wanderers. Como el, todos los entrenadores están colaborando activamente con Fernando Riera.

## EL DEPORTE en las INDUSTRIAS



LOS CLUBES deportivos de las industrias metalúrgicas realizan una actividad digna del mejor de los aplausos. En el ambiente del deporte industrial se han colocado, indudablemente, a la cabeza de los clubes congéneres. Esto, gracias, en mucho, al entusiasmo de dirigentes, esfuerzo de asociados y apoyo de los patrones. En el grabado, arriba, grupo de dirigentes de la rama de rayuela de Cimet. A continuación, el equipo de la Sección Volantes de dicha institución. Intergrado por Oscar Olivares, Osvaldo Flores, Heriberto Rodríguez, Juan Aravena, Angel Yáñez, Juan Sánchez, José Cornejo, Luis Salazar, Carlos González, Jorge Villarroel y Heracleo Estay. Luego, el directorio del club deportivo de la Compañía Industrial Metalúrgica. Y, finalmente, el equipo de Fundación O'Higgins (de pie, de izquierda a derecha): Pedro Sánchez, Manuel Cid, Humberto Alarcón, Raúl Gómez, Amador Bustamante, Gilberto Gutiérrez y Manuel Miranda; (agachados, en el mismo orden): Tomás González, Guillermo Hernández, Jorge Villa, Raúl Eguiguren y Humberto Carvajal.



SIMPATICA BACHILLER. — Después del duro ajeteo que le demandó su presentación en el bachillerato, la simpática Maria Cecilia Pozo se repone concurrendole asiduamente a la Piscina Mund. Nada muy bien. Engalanó, con su figura, una de las piletas de la Avenida Grecia.

## Deportes en provincias

ANTOFAGASTA. — El curso de entrenadores que se está desarrollando en esta ciudad en el Estadio Municipal, desde comienzos de la semana pasada. Los exámenes de los postulantes, sobrepasan los 30. Los profesores que tuvieron a su cargo las clases teóricas y prácticas, empezarán a colocar las notas obtenidas por los alumnos durante la rendición de su examen que dura 15 minutos, con un trabajo técnico y práctico en la cancha, además, de la presentación del cuaderno de apuntes. En general, el rendimiento ha sido satisfactorio, especialmente por la buena asistencia y entusiasmo de los alumnos, a lo que se ha sumado la capacidad y eficiente labor de los técnicos Luis Alamos, Efraín Orellana, Félix Magaña, Washington Urrutia, Sergio Lecea, Carlos Campuzano y José Santos Arias, que han desarrollado una ardua como impropia labor en beneficio del fútbol norino.

CHILLAN. — El Consejo Local de Deportes, en su última sesión acordó enviar una nota al Director de Deportes del Estado, don Fernando Renard Valenzuela, con el fin de solicitar los fondos necesarios para la terminación de las obras del Estadio Municipal, e incluso pedir que Chillan pueda ser incluido en las eliminatorias del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, en atención a que reúne condiciones y aspectos tanto históricos como turísticos.

LINARES. — Carlos Segundo Mancilla, interior izquierdo del Club Lister Rossel, de Linares, fue transferido al Unión San Felipe, club de la División de Ascenso, en cinco mil escudos (\$ 5.000.000). La entidad albirroja ha hecho dos buenas operaciones en este último tiempo, ya que anteriormente vendió a Hildebrando Benavides a U. de Chile, en tres millones quinientos mil pesos.

CONCEPCION. — Seis instituciones solicitaron su incorporación a la División de Ascenso del Regional, y una séptima, entregó su solicitud, sujeta a ratificación, al expirar el plazo que se dio a los interesados, para formalizar su inscripción en la secretaría del torneo.

Los clubes que se inscribieron, en forma definitiva, son: Gente de Mar, de Talcahuano; Caupolicán, de Chiguayante; Pílpilco, de Coquimbo; de Penco, Ferroviario, de San Rosendo, y La Pampa, de Concepción. En cuanto a Unión Española, de Chillan, solicitó su inscripción, sujeta a ella, a la ratificación que podría hacer en el curso del día de hoy. Como lo informamos ayer, la comisión designada para tal efecto, dará a conocer el próximo lunes, la nomina de las instituciones que deberán incorporarse a la División de Ascenso.

## Maratón de las playas



En el grabado aparecen en plena acción los fondistas chilenos Francisco Allen y J. Aceituno, que ocuparon el 4.º y 8.º puestos en la Maratón de las Playas, corrida el domingo reciente en Montevideo. El 2.º lugar perteneció a Enrique Tapia, eficiente atleta del Circulo Atlético Royal, quien fue el animador de la competencia, donde ganó el argentino Mario Diaz, que cubrió el recorrido de 16.300 metros en 53' 28". Tapia lo hizo en 55' 28".

DIJO MAINELLA:

## "El atletismo chileno no perderá su vitalidad"

Lo que se hará para un continuo progreso. — Algunas interesantes ideas para buscar más y más adeptos. — Similitud entre chilenos y franceses.

Optimista y dispuesto, como siempre, a trabajar intensamente en el progreso del atletismo chileno, ha regresado de Francia, su patria, el entrenador de la Federación Atlética de Chile, Albert Mainella, después de un viaje de tres meses y de dirigir al equipo que actuó en el Panamericano de Chicago, en agosto de 1959.

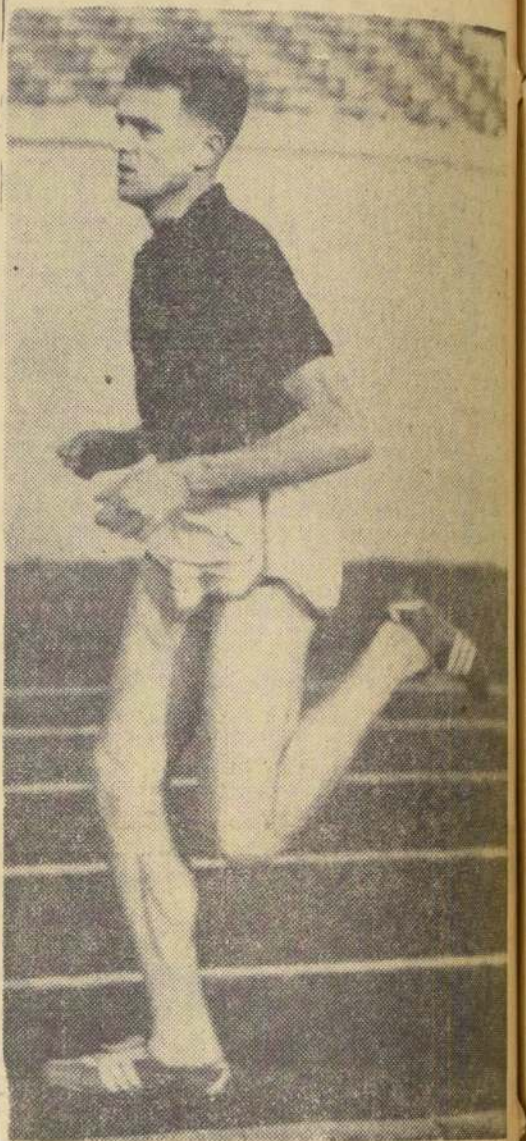
Declaró a LA NACION: "El atletismo chileno no debe perder su enorme vitalidad, por el contrario, debe mantenerla, a costa del esfuerzo común de atletas y dirigentes. También de los que tenemos que orientar técnicamente. Hay aquí mucha materia prima que pulir. Desde la juventud de los colegios, y también de los que aun no reconocen filas oficialmente, hasta los que ya saben ponerse las zapatillas con clavos. En esto, Chile, por el entusiasmo y el vigor de su gente, se parece a Francia en varios aspectos. Incluso en el espíritu de lucha, la bravura por superarse. Son factores que tenemos que aprovechar al máximo. Por eso he regresado. Porque me siento un poco responsable de seguir el trabajo de los tres años que llevo cooperando en la interesante labor".

ATLETISMO FRANCES. — Fueron sus primeras palabras al entrevistarlo en una de las oficinas de la dirigente máxima, y cuando respondía a diversas preguntas sobre la carrera del fútbol chileno, realizaba a veces, le interrogamos, enseguida, sobre lo que observó en Europa:

"El atletismo francés pasa por un período de firme evolución, que impresionó. Y no se crea que sólo porque el trabajo corresponde a un período pre-olímpico, sino porque es el resultado de un bien estudiado plan, destinado a renovar sus equipos de especialistas. Basta señalar que Francia dispone hoy de un conjunto de sprinters que nunca antes lo había tenido: Abdou Seve, que corre los 100, 200 y 400 metros en 10.2", 20.8" y 45.6"; Delecourt, con 10.3" y 20.8" para las primeras distancias, o Genevay, con 10.3" y 20.9", fuera de tres o cuatro más que están en 10.4", con posibilidades de 10.3". También hay un saltador de triple que aborda los 16 metros. Jasy, que anota 1' 48.7", y Lehay, 1' 49" para los 800 metros; los saltadores de largo, Batista, con 7.70 metros, Colardo, con 7.80 metros; el lanzador, Sirovsky, que llega a 76 metros con la jabalina, tras el recordman Macquet, con 82 metros. En general, en los lanzamientos existe una generación que mejoró los vacíos de los rankings. En los metros en disco, y no menos que amagan los 15 metros en bala. Se están llenando, entonces, los apreciables vacíos de sus conjuntos internacionales como es de esperar — guardando la relación — que lo obtendremos en Chile.

GESTION PARA EL IBEROAMERICANO. — De vuelta a Chile, Mainella cumplió con la misión que le fuera encomendada por la Federación, de confirmar la actuación de los equipos de España y Portugal en el torneo de octubre, que se realizará en Santiago. Tuvo bastante éxito, como lo destacan las notas ya recibidas. Al respecto, nos informó que el atletismo hispano también acusa un definido progreso. Algo de eso se puede realizar aquí, según la opinión de Mainella.

CONSEJOS LOCALES. — ¿Y el resto de los futuros cracks? "Miren. Lo que les señalaba antes, hay que estimular el entusiasmo, tomar de la mano a los que se crean con aptitudes. Instalarlos a la actividad donde quiera que sea, en el norte, sur o centro de Chile. En los barrios o en las entidades gremiales, por ejemplo, debe encargarse a las Municipalidades y a los Consejos Locales de Deportes la organización, control y desarrollo del atletismo. Asesorados técnicamente por la Federación o dirigentes oficiales, pueden brindar al deporte muchos elementos que se precisan, bien dotados y con condiciones de saltadores, fondistas o sprinters. La prueba la da esta carrera del "roto chileno", en que han sido justamente estos Consejos los que han trabajado mejor, realizando las selecciones en Talca, Puerto Montt, Chillán y otras ciudades, fuera de Santiago y Valparaíso. Así,



SU AÑO puede ser 1960 para Hugo Kraus, una de las figuras del atletismo nacional, que en 1959 trabajó más tensamente bajo las órdenes del entrenador Albert Mainella. Este lo llevó desde los 400 a los 800 metros, hasta colocarlo entre los mejores del ranking sudamericano. Siempre en su control técnico, será, seguramente, uno de los elementos que se lucirán en los eventos programados, entre ellos el Iberoamericano de octubre, en Santiago. De los planes que se pondrán en práctica para forjar nuevos especialistas de la calidad de Kraus habla a LA NACION el entrenador de la Federación.

## BIEN ORIENTADO PLAN PARA 1960

El porque de la insistencia en la actuación del atletismo chileno, en los últimos tiempos de 1959, fue otra de las preguntas que LA NACION hizo al entrenador Mainella, estimándolo aun de actualidad.

"Sencillemente porque el trabajo demasiado intenso, sin el descanso necesario para recuperar energías. Fueron doce meses breves, en los que después de los entrenamientos, se inició el período de reposo, en agosto, para ir a Chile, sin detener al ritmo del trabajo.

Eso no debe volver a ocurrir en 1960. Se tomarán las medidas del caso, para que oportunamente se prueben las condiciones de los entrenamientos. Si en los entrenamientos, en las competencias, en las duras pruebas, y en el período de reposo, se prueban internacionales, los atletas, con Argentina, los chilenos, con Perú y los argentinos, los juveniles.

Un reposo, sin dejar, en el caso de mover las fechas, de efectuar gimnasia en los meses de junio y julio, para integrarse a la pista o a la cancha, mediados de agosto. Así, estará a punto, espero, para las duras competencias, y en septiembre para el Iberoamericano, donde habrá oportunidad para luchar con posibilidades de varias pruebas.

En un plan conjunto, en orientación bien definida, la Federación dispone de sus propios y no abundantes medios para trabajar sus cracks. Con el debido respeto, abordarán un aspecto de las relaciones entre la Federación y los deportistas, en los aspectos técnicos. Señalamos un aspecto no para que no pierdan interés por cultivarse y mejorar pronto su superación.



## LEA HOY:

**CAMINOS:** Delegación argentina viajó a Santiago para proponer la construcción del camino internacional de La Rioja, que permitirá abastecer de productos argentinos al Norte Grande chileno. (Pág. 6)

**INCENDIOS:** Torrenciales lluvias que comenzaron a caer en la zona sur, extinguieron los grandes incendios de bosques, que estaban causando cuantiosas pérdidas. (Pág. 5)

**PRECIOS:** El carbón mantendrá sus actuales precios durante 1960. También se mantendrá el precio del carboncillo. (Pág. 6)

**CRONICA ROJA:** El diputado Florencio Galleguillos solicitó en la Cámara la inclusión en la Convocatoria de un proyecto de ley para poner término a los desbordes de la crónica roja. (Pág. 8)

**SESQUICENTENARIO:** El Senado aprobó en general el proyecto que concede fondos para la conmemoración del sesquicentenario de la Independencia Nacional. (Pág. 8)

**PROSPERIDAD:** En mensaje dirigido al Congreso de su país, el Presidente Eisenhower destacó la notable prosperidad alcanzada por la economía norteamericana durante 1959. Concluyó expresando que en 1960 debía ser superada y "prolongada más allá". (Pág. 14)

**VENEZUELA:** Autoridades gubernamentales descubrieron en Caracas un complot militar en contra del Gobierno. Oficialmente se reconoce que hay varios oficiales detenidos, pero no se ha mencionado su número ni se han dado a conocer sus nombres. (Pág. 14)

# "Paz y amistad, en libertad", será el lema de la jira de Eisenhower

El Secretario de Prensa de la Casa Blanca, James C. Hagerty, informó pormenores de la visita de "Ike". — "Traerá su propia agua mineral y no jugará al golf." — Tampoco viene a hablar del tiempo, sino de problemas mundiales"



LA MISION EN PALACIO.— A las 17.30 horas, fue recibida por el Presidente Alessandri la delegación de funcionarios estadounidenses que transmitió a S. E. los saludos del Presidente Eisenhower y concertó detalles de la próxima visita de "Ike" a nuestro país. En primer término, se disponen a ascender las escaleras de la Moneda, William Krieg, consejero de la Embajada de EE. UU. en Santiago (con la maleta), y Thomas E. Stephens, Secretario de la Casa Blanca. Más atrás, al centro, el Embajador Walter Howe; el Secretario de Prensa, James C. Hagerty, y el jefe del Protocolo del Departamento de Estado, Wiley Buchanan, y cerrando el grupo, el mayor John S. Eisenhower (a la izquierda); el jefe del Servicio Informativo de la Embajada norteamericana, Hewson Ryan; el mayor del Ejército, Arthur S. Moura, intérprete de la comitiva, y a la derecha, con corbata mariposa, H. Briggs, ayudante de Roy Rubottom, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos. — (MAS INFORMACIONES EN PAGINA 9)

Durante una hora, conversó ayer con 43 periodistas, James C. Hagerty, Secretario de Prensa de la Casa Blanca, para informar pormenores de la jira del Presidente Dwight Eisenhower a nuestro país, que iniciará el 23 de febrero próximo. Hagerty, que demostró "una cancha extraordinaria", según comentaron después los reporteros locales, proporcionó noticias tan variadas como: "El Presidente Eisenhower estará encantado de recibir en los Estados Unidos al Presidente Alessandri", pasando por: "la seguridad personal de Eisenhower es de responsabilidad del país que visita", y terminando con detalles tan poco oficiales como que "al Presidente visita con su propia agua mineral preferida, cuya marca no dará porque no estoy para hacerle propaganda gratis a nadie". Sólo momentos antes, Hagerty, que demostró también un agudo sentido del humor, había saludado a los reporteros diciéndoles: "Señores, mis excusas por no hablar castellano y por no tener ninguna noticia que darles".

## TRES MISIONES ESPECIFICAS

Hagerty comenzó su charla explicando que "es costumbre que cuando un Presidente de los Estados Unidos sale al exterior, lo preceda un grupo avanzado que se informa en el terreno y regresa para entregar un informe previo. En esa misión estamos yo y los integrantes de mi grupo. Cumpliremos aquí tres o cuatro tareas específicas: "PRIMERO.— Puesto que el Presidente Eisenhower es un invitado del Gobierno chileno, es nuestra obligación —avertir los deseos de las autoridades locales. "SEGUNDO.— Debemos establecer un sistema de comunicaciones permanentes entre Santiago de Chile y Washington. Por razones de tipo constitucional, no existe en los Estados Unidos un Presidente interino que asuma el mando cuando el titular está fuera del país. El Presidente es siempre el Presidente y no puede delegar sus funciones. Por esto, debe estar en condiciones de obtener una comunicación inmediata y directa con la Casa Blanca, en cualquier momento. Han viajado con nosotros especialistas del Cuerpo de Señales del Ejército de los Estados Unidos que, con la aprobación del Gobierno de Chile, establecerán un sistema de comunicaciones que no interfiera en modo alguno con las comunicaciones de prensa. "TERCERO.— Mi misión personal es establecer los detalles del trabajo que cumplirán los periodistas extranjeros y locales. Calculo que vendrán alrededor de 65 periodistas, no sólo norteamericanos, sino también británicos, franceses y sudamericanos. Esto significa que unos 25 se irán fotógrafos y "cameramen" y que el resto serán redactores que enviarán un promedio de 100 mil a 125 mil palabras diarias por cable, para informar a sus diarios sobre las actividades del día. "Yo estoy para ver las facilidades que tendrán esos periodistas. Ellos necesitan saber el voltaje para sus lámparas, facilidades para la transmisión de telefoto y las disponibilidades de alojamiento para ellos y para la comitiva. El grupo oficial estará compuesto por el Presidente y Mrs. Eisenhower; el Secretario de Estado, Christian Herter; seis asesores civiles de la Comisión Consultiva del Presidente en Asuntos Latinoamericanos —de la que forma parte su hermano Milton Eisenhower; y el señor Roy Rubottom, Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos."

## PROGRAMA EN CONSULTA

Hagerty agregó que el programa definitivo de la estadía de Eisenhower en Chile estaba siendo confeccionado ahora, que por la delegación de funcionarios estadounidenses y personal del Departamento de Protocolo de la Cancillería chilena, el que sólo se dará a conocer una vez que esté aprobado por ambos Mandatarios. La delegación regresará hoy a las 9 horas a Estados Unidos, donde llegará el sábado, con escala en la base Ramey, de Puerto Rico, y donde probable detención en Bariloche, balneario costero argentino que Eisenhower tiene deseos de visitar siempre que le permitan las facilidades del aeropuerto local.

## SIN GOLF PERO CON AGUA MINERAL

Al finalizar Hagerty su exposición, ofreció contestar las preguntas que se le hicieran. Estas fueron sus principales respuestas: "El Presidente Eisenhower no viene a jugar golf ni pronunciará ningún discurso, al menos que se sepa por ahora. En ausencia de prensa, la respuesta es negativa. No es costumbre de los Presidentes norteamericanos formular declaraciones cuando están fuera de su país, por dos razones: las dificultades de lenguaje que dificultan una traducción que no siempre es exacta y rápida y porque en este caso, el Presidente Eisenhower será un invitado del Gobierno chileno".

Si preguntan acerca de si tendrán un voto decisivo durante la estadía del Presidente, lo están mirando en este momento. Haré todo lo posible para informarlos con frecuencia, avisándoles con anticipación la hora de las reuniones de prensa. Yo no interpreto al Presidente, sino simplemente cuento lo que él me informa. "No estoy de acuerdo con la información de "Newsweek" (mencionada por un periodista) en el sentido de que la jira sudamericana del Presidente será sólo de cortesía. Es inconcebible que dos Mandatarios se reúnan sólo para cambiar deseos de buena voluntad y hablar del tiempo. Durante su viaje, el Presidente Eisenhower tratará con

## UN LEMA DE CINCO PALABRAS

El Presidente Eisenhower —agregó Hagerty— usará el mismo lema en esta jira que ya utilizó en su visita a once países europeos y asiáticos. Es: "Paz y Amistad". —frase que inventó otro señor (Khrushchev en su visita a EE. UU.). Con dos palabras más: "En Libertad".

## VIENE EN EL "COLUMBINE"

Finalmente, Hagerty rehusó contestar preguntas variadas, (opinión personal sobre el plan antiamericanista del Presidente Alessandri, estado de las relaciones estadounidenses con Latinoamérica, etc.), y por término de su interpretación, el mayor del Ejército norteamericano, Arthur S. Moura —escogido por ser descendiente de portugueses y hablar fluidamente ese idioma y castellan— dio una última información: "El Presidente Eisenhower vendrá a Chile en un avión "Constellation". El "Columbine", de la Casa Blanca, que es su avión personal."

## EL COBRE ALCANZO UNA PRODUCCION RECORD EN 1959

La producción de la gran minería del cobre en Chile alcanzó a su más alto nivel en la historia de la minería chilena, al llegar en 1959, a 497.000 toneladas. La producción de diciembre pasado, de 48.000 toneladas, también constituyó otro record de producción mensual. La más alta cuota de producción fue alcanzada antes de ahora en 1944 con 490.000 toneladas.

## Desde ayer rige rebaja en fletes para las papas

Esta medida está en práctica en toda la red ferroviaria del país.

Desde ayer rige en todo el país una rebaja en las tarifas ferroviarias para el transporte de papas y otros artículos alimenticios, como asimismo salitre.

La rebaja es del 23 por ciento. Pero cuando se transportan papas en carros completos, desde la región comprendida entre Renanco y Puerto Montt, hacia la Zona Central, la rebaja alcanza al 40 por ciento.

Con esta medida, se estima que se producirán nuevas rebajas en el precio de este artículo, en su venta directa al consumidor.

## OBRAS PUBLICAS EN EL NORTE:

## Se 713,000 PARA CAMINO LONGITUDINAL NORTE

Se construirán los sectores Sara a Pintados y Oficina Victoria a Buenaventura.

Prosiguiendo su acción de dar prioridad a las obras del norte, en el Ministerio de Obras Públicas, Departamento de Vialidad, fueron abiertas ayer las propuestas para la ejecución de las obras del camino longitudinal norte, en los sectores de Sara a Pintados, entre los kilómetros 0 al 48 y Oficina Victoria a Buenaventura, entre los kilómetros 0 al 12 de esa ruta, que conlleva a un presupuesto oficial de 1 millón 043 mil 220 escudos.

## 4 DIAS ESTARA EN POLONIA MISION CHILENA

Una Misión Comercial chilena llegó hoy a Varsovia procedente de Moscú. Los miembros de la delegación, nueve en total, fueron recibidos en el aeropuerto de Okęcie, cubierto de nieve, por representantes de la Cámara polaca de Comercio Exterior, de la que serán huéspedes oficiales.

La misión chilena piensa permanecer en Polonia cuatro días.

## HOY LLEGAN P. MENDES FRANCE Y G. ARCINIEGAS

Pierre Mendes-France y Germán Arciniegas, las dos más importantes personalidades invitadas a participar en la XXV Escuela Internacional de Verano de la Universidad de Chile, llegan hoy a Santiago.

El ex Primer Ministro francés, para las 14.30 horas. Será recibido en el aeropuerto por el Rector de la Universidad, Juan Gómez Millas; personeros de la Embajada, de Francia en Santiago, funcionarios de la Cancillería y el Director de la XXV Escuela Internacional de Verano, Hernán Santa Cruz.

Por su parte, Germán Arciniegas llegará a Los Cerillos a las 23 horas. El economista y político francés Pierre Mendes-France ofrecerá hoy, a las siete de la tarde, una conferencia de prensa en el Salón Sur del Hotel Carrera.

Han pasado 81 días, y aún los obreros de "El Teniente" no reciben el dinero recolectado para ellos por el Partido Comunista y su diario "El Siglo".

## A cifras jamás alcanzadas llegan reservas de oro y dólares de Chile

NUESTRO PAIS FIGURO ENTRE LOS UNICOS CINCO QUE INCREMENTARON SUS RESERVAS DURANTE 1959 EN AMERICA LATINA

WASHINGTON, 20.— (UPI).— Las reservas de oro y dólares de América Latina en general disminuyeron en el tercer trimestre de 1959, pero aumentaron las de cinco países: Argentina, Brasil, Chile, Panamá y Perú, según anunció hoy el Departamento de Agricultura.

"Argentina, desde que instituyó reformas monetarias en diciembre de 1958, elevó sus tenencias de oro y dólares en más del 50 por ciento", dice el informe.

"Todas las regiones mejoraron —agrega— excepto América Latina, donde las pérdidas de Venezuela y Cuba anulaban con creces las ganancias de otras Repúblicas."

"Las reservas de Venezuela bajaron en 221 millones de dólares. Sin embargo, el total llegaba a 1.000 millones, cifra substancial si se la compara con el volumen de los gastos de ese país en importaciones."

"Las reservas de Cuba disminuyeron en 40 millones de dólares."

El informe dice que las reservas de toda América Latina al 30 de septiembre de 1959 eran 4.077 millones de dólares, contra 4.275 millones al 30 de junio de 1959 y 4.123 millones al 31 de diciembre de 1958.

Da las siguientes cifras, respecto a distintos países: Argentina, 325.000.000 al 30.9.59, contra 263.000.000 al 30.6.59; Brasil, 466.000.000, contra 481.000.000; Chile, 212 millones.

"El programa de estabilización de Chile ha tenido un señalado efecto en sus reservas, que subieron (en el tercer trimestre) en 42.000.000 de dólares y llegaron a una cifra jamás alcanzada anteriormente."

El informe calcula que las reservas de oro y dólares de todos los países extranjeros, excluido el bloque soviético, aumentaron en 876 millones de dólares en el tercer trimestre de 1959 y al 30 de septiembre sumaban 36.300 millones de dólares, cifra sin precedentes.

En las próximas cifras, agregó el señor Huneus, habrá una resolución acerca de las propuestas públicas solicitadas por la Empresa de los Ferrocarriles para la adquisición de rieles por valor de 18 millones de dólares. A dichas propuestas se presentaron numerosas firmas extranjeras y nacionales.

## 300 Kmts. de vía férrea se renovarán anualmente

Adquisiciones de la Empresa de Ferrocarriles del Estado llegan a los 18 millones de dólares

Todos los actuales rieles de los Ferrocarriles del Estado serán renovados y cambiados por nuevos a un ritmo de 250 a 300 kilómetros por año, informó el Subsecretario de Transportes, señor Patricio Huneus.



## INFORMACIONES COMERCIALES

PROPORCIONADAS POR JARAS Y SUTTA Y CIA., CORREDORES DE LA BOLSA DE COMERCIO, NUEVA YORK 61, FONO 82995-98, CASILLA 1610.

## EL MERCADO BURSATIL

Muy poco activo con sus precios siempre débiles, pero sin muchas fluctuaciones, estuvo el mercado de valores en el día de ayer. El oro se transó poco y al mismo precio que el día anterior, \$ 22,40.

Se transaron: \$ 5,336, en bonos, y 396,979 acciones.

Los mejores conformes se obtuvieron en: Banco Chile, Huantiles, Iquique, Teléfonos El Salto, Copec, Muelles, Cartones, C.I.C. y Madoeco.

La tendencia al cierre era irregular.

## PRECIOS AL CIERRE

EN SANTIAGO	SEDIJAN "A", 2 1/4	SEDIJAN "B", 1 7/8	TEL. EL SALTO, 4 3/8
<b>PRECIOS DE LAS ACCIONES</b> — Se cotizaron en centésimos de \$ con un mínimo de \$ 10. En el resto las monedas extranjeras se cotizaron en unidades de \$ 100. Los valores que se cotizaron en escudos con sus correspondientes decimales.	<b>INDUSTRIALES Y VARIAS</b>	<b>BANCOS</b>	
<b>CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO A LAS 13 HORAS.</b>	Atrocera EGA, 13 c	Chile, 378 t	
<b>BONOS:</b>	C. Melón, 8 1/2	Edwards, 32 c	
D. Interna, 7-1 84 c	Cervierias XID 61 c	Español, 30 v	
Garantía, 7-1 84 c	Club Hípico, 120 000 v	Osoño, 21 21 1/2 t	
Pavimentación, 7-1 84 c	Coisa, 16 1/2 c	<b>MINERAS</b>	
Mun. Sigo, 8-1 52 t	Colorados XIE, 9 1/2	Huanillos, 2 1/8	
Caja, 8 3/4 41 c	Cia. Industrial, 4 1/2 c	P. de Lobos, 4 1/2 c	
Hip. Ch. 6-1 42 c	Copec, 33 1/2 c	<b>METALURGICAS</b>	
Hib. Chil. 10-4 75 c	Chilectra Ord., 20 t	Ast. Habra, 10 1/2 c	
Tarapacá G.H., 33 t	Chilectra Ind., 12 3/4 t	CIC, 10 c	
Tarapacá CHN., 28 v	Farmo - Química, 6 1/4 c	Envasa, 1 5/8 c	
<b>BANCARIAS</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Madeco, 16 1/4 c	
Credito, 33 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Madema, 11 1/2 c	
Chile, 373 t	Perlas U. Sn. Vicio-	<b>NAVIERAS</b>	
Edwards, 32 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Arco, 9 t	
Español, 20 1/2 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Interoceánica, 5 3/4	
Hipotecario, 56 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Muelles, 3 1/4 v	
Zarullita, 30 t	Perlas U. Sn. Vicio-	<b>INDUSTRIAS VARIAS</b>	
Nac. del Trabajo 10 1/4 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Atrocera, 13 c	
Osoño, 21 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Bima, 7 3/4 c	
Panamericano, 8 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Carozon, 14 1/2 v	
Sudamericano, 40 c	Perlas U. Sn. Vicio-	C. Melón, 8 1/2	
Talca, 20 2/4 v	Perlas U. Sn. Vicio-	C. Unidas, 61 1/2 v	
<b>MINERAS</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Coisa, 16 1/4	
Auquichica, 9 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Colorados, 10 1/4 v	
Chañaral, 1 1/2 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Copec, 33 1/2 c	
Del. de Punitiqui, 8 1/4 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Cristales, 7 1/4	
Disputada, 38 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Elect. Ind., 13 t	
Huanillos, 2 1/8 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Fertilizantes, 6 3/4 c	
Lota, 8 3/4 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Guevara, 2 c	
Ocuri, 70 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Gus. Valp., 7 3/4 c	
Pta. de Lobos, 5 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Hucke, 29 1/2 c	
<b>AGRICOLAS Y GANADERAS</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Industrial 4	
Carampangue 3 c	Perlas U. Sn. Vicio-	Industrial 4 3/4	
Colum, 14 1/4 c	Perlas U. Sn. Vicio-	I. Varías, 5 1/4 v	
T. del Fuego, 78 1/2 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Loma de Penco, 5 2/4	
Vina C. y Toro, 13 t	Perlas U. Sn. Vicio-	Luchetti, 4 1/2 c	
<b>SALITRERAS</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Papelés y C., 70 c	
Lautaro, 62 1/2 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Perilina, 4 1/2 t	
Iquique Port., 12 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Polpaico, 36 1/2 v	
<b>TEXTILES</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Ref. Vina, 36 v	
Cauquichica, 4 c	Perlas U. Sn. Vicio-	Refinarios 3 1/2 c	
Dívida, 1 t	Perlas U. Sn. Vicio-	S. Benard, 17 5/8 t	
Flap, 3 v	Perlas U. Sn. Vicio-	V. Planos, 20 c	
Paños Concepción, 2 v	Perlas U. Sn. Vicio-	<b>METALURGICAS</b>	
Razonhil, 7 1/2 v	Perlas U. Sn. Vicio-	CIC, 9 1/2 t	
<b>EN VALPARAISO</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Elect. Metal, 20 c	
Cierre oficial de la Bolsa de Comercio a las 13 horas.	Perlas U. Sn. Vicio-	Envasa, 1 5/8 c	
Oro, 22,60 c	Perlas U. Sn. Vicio-	Ferricón, 4 v	
<b>SEGUROS</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Indec, 9 t	
Lloyd de Chile "A", 37 c	Perlas U. Sn. Vicio-	Indec, 16 1/2 t	
<b>SEGUROS</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	<b>AGRICOLAS Y GANADERAS</b>	
Anglo Lautaro, 82 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Frutera, 60 c	
Iquique Port., 12 v	Perlas U. Sn. Vicio-	Frutero, 78,3	
<b>SEGUROS</b>	Perlas U. Sn. Vicio-	Gente Gde., 87 1/2 t	
Aruc, y Germania, 31 t	Perlas U. Sn. Vicio-	<b>SALITRERAS</b>	
	Perlas U. Sn. Vicio-	Anglo Lautaro, 82 v	
	Perlas U. Sn. Vicio-	Iquique Port., 12 v	

Por Ton. — Precio del cobre en Londres — Ton. Largas	SEGUNDA RUEDA:
\$ 250,00 Comp. — Disponible — \$ 258,10,0 Comp.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.
\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.	\$ 250,00 Vend. — \$ 258,10,0 Vend.

## El carbón mantendrá sus precios durante 1960

Se mantendrá, asimismo, el precio del carboncillo. — El acuerdo de las Compañías regirá siempre que los reajustes de salarios no excedan del 10 por ciento

Las Compañías carboníferas resolvieron no alzar el precio de sus productos durante el presente año. Al respecto el

### No hubo fraude en importación hecha por el Mercurio

El Presidente de la República, firmó el decreto que aprueba el fallo del Superintendente de Aduanas, confirmando que no hubo fraude en la importación de maquinaria de imprenta para la Empresa "El Mercurio".

Ahora la Junta General de Aduanas deberá pronunciarse sobre las infracciones reglamentarias en la internación de este equipo y sobre las multas eventuales a que haya lugar.



**IMPULSO A COOPERACION TECNICA.** — Ayer fue firmado un convenio entre el Servicio de Cooperación Técnica Industrial (SCTI) y la Fundación Adolfo Ibáñez, de Valparaíso, mediante el cual se materializa la organización y desarrollo de un programa conjunto de cursos de perfeccionamiento para ejecutivos y personal de empresa. El convenio suscrito obedece al propósito de ampliar los programas que ambas instituciones han estado realizando en forma experimental. Mientras firma el señor Pedro Ibáñez, lo observan, de izquierda a derecha, señores Mario Caraccioli, gerente general de SCTI; Allen Lowell, gerente técnico de SCTI; de pie, Alfredo Searle, presidente de la filial de ICARE en Valparaíso; Luis Guevara, director de la Fundación.



**FORO DEL COMITE DE DEFENSA DEL CONSUMIDOR.** — Continúa desarrollándose ayer el ciclo de charlas sobre normas dietéticas para el consumo de los alimentos, que patrocinan en conjunto la Escuela de Dietistas y el Comité de Defensa del Consumidor, y que tienen por escenario el Salón Auditorium de Radio Corporación. La primera de esas charlas versó sobre el consumo de carne. La segunda, sobre el consumo de pescado. La tercera, que se efectuó ayer,

sobre las frutas y verduras. Y la cuarta, que se efectuará hoy a las 18 horas, sobre el consumo de conservas. En el grabado, la comisión que ofició de relatora del tema sobre consumo de pescado —Elsa Blum, Carlos Montoya, Lautaro Vera, Leonardo Muñoz y Bernardo Rodríguez—, escuchando las palabras que dirige al auditorio el Dr. Esteban Kenedy, director de la Escuela de Dietistas, dando a conocer la trascendencia del foro.

## Camino Internacional a La Rioja abastecerá al Norte Grande chileno

Delegación de autoridades de esa provincia argentina vino a Santiago a pedir se considere su construcción.

Una delegación de autoridades e ingenieros y arquitectos de la Provincia de La Rioja, viajó a Chile a través del Paso de San Francisco, llegando a Copiapó el domingo último a las 3 de la mañana, en un esfuerzo para entrevistarse con la Comisión Mixta de Caminos Chilenos-Argentinos y solicitar la consideración de la construcción de un camino por el Paso de "Peñas Negras" o del "Come Caballos", para obtener así una salida al Pacífico por el Puerto de Caldera.

Integran esta delegación el Vice Gobernador Federal Heriberto Lorenzo Herrera; el Intendente Municipal de la capital, Adolfo una salida al Pacífico por el puerto de Educación de la provincia, Armando Herrera; el director provincial de Obras Públicas, Raúl Arias; el Ingeniero José Abraham y el periodista del Diario El Independiente, Alipio Eduardo Paoletti.

La señalada, permitiría que Copiapó y la zona de la provincia de Atacama abrieran sus perspectivas para el establecimiento de nuevas industrias y recibiría un contingente de productos alimenticios y ganado en gran escala, para el abastecimiento de la zona norte.

Provincia subdesarrollada. — Agregaron que el interés de la provincia argentina para unirse a territorio chileno, era la de buscar un mercado permanente para sus productos agropecuarios, ya que por su situación geográfica, no pueden competir con el resto de las provincias. Dieron a conocer que poseen de 10 a 15 mil hectáreas de terrenos regados, los que no pueden explotar por esa falta de mercado, y 500 mil cabezas de ganado de excelente calidad, susceptibles de aumentar, que les permitirían atender las demandas chilenas de abastecimiento.

Entrevistas con autoridades. — Al llegar a Chile, permaneció la delegación un día y medio en Copiapó, donde se entrevistó con el Intendente de Atacama, Carlos Porcile; el diputado Raúl Barriónuevo; el presidente del Centro de Progreso, Juan Marín y el delegado de Valdivia, quienes se mostraron totalmente de acuerdo con este proyecto y prometieron todo su apoyo para impulsarlo.

Finalmente, en Santiago, se entrevistaron con los miembros de la Comisión Mixta Chilenos-Argentina de Caminos y el Director de Valdivia, a quienes expusieron sus proyectos y sus aspiraciones, para que se consideren en los estudios que se están efectuando en las rutas internacionales. Manifestaron que hasta la fecha no se ha buscado la solución integral del problema y que los caminos que se han construido sólo permanecen abiertos 4 meses al año. Después, dijeron, que nuestros Gobiernos se pongan a buscar la solución integral del problema. Nosotros contamos con la promesa del Presidente Frondizi, de ayudar a las provincias subdesarrolladas.

Una vez que el juez conozca esos nuevos antecedentes, se cerrará el proceso mencionado.

Indígena autor de robo fue asesinado por el denunciante

En la madrugada de ayer, en el lugar denominado Ahueco, distante ocho kilómetros de la ciudad de Lautaro, el agricultor José Dattwiler Weibel, hirió mortalmente con un tiro de revólver al indígena Enrique Llaulén Catrileo.

El hecho aconteció en presencia de cuatro carabineros y tres detectives, cuando la policía se dispuso a llevar a cabo un allanamiento en el domicilio del indígena Llaulén, acusado de robo de especies por valor de un millón de pesos de propiedad del agricultor Dattwiler.

Cuando carabineros y detectives, en cumplimiento a la orden judicial de rigor, se disponían a ejecutar el allanamiento de la casa de Llaulén, éste con un hacha pretendió agredir al denunciante Dattwiler, razón por la cual el último hizo el disparo con su arma.

Efectuada la diligencia judicial, en el domicilio del indígena Llaulén, se encontró parte de las especies robadas, razón por la cual se detuvo a los hermanos de la víctima, José Llaulén Aguilera, implicado en el delito. También fue detenido el agricultor José Dattwiler.

Cuando carabineros y detectives, en cumplimiento a la orden judicial de rigor, se disponían a ejecutar el allanamiento de la casa de Llaulén, éste con un hacha pretendió agredir al denunciante Dattwiler, razón por la cual el último hizo el disparo con su arma.

Efectuada la diligencia judicial, en el domicilio del indígena Llaulén, se encontró parte de las especies robadas, razón por la cual se detuvo a los hermanos de la víctima, José Llaulén Aguilera, implicado en el delito. También fue detenido el agricultor José Dattwiler.

Cuando carabineros y detectives, en cumplimiento a la orden judicial de rigor, se disponían a ejecutar el allanamiento de la casa de Llaulén, éste con un hacha pretendió agredir al denunciante Dattwiler, razón por la cual el último hizo el disparo con su arma.

Efectuada la diligencia judicial, en el domicilio del indígena Llaulén, se encontró parte de las especies robadas, razón por la cual se detuvo a los hermanos de la víctima, José Llaulén Aguilera, implicado en el delito. También fue detenido el agricultor José Dattwiler.

Cuando carabineros y detectives, en cumplimiento a la orden judicial de rigor, se disponían a ejecutar el allanamiento de la casa de Llaulén, éste con un hacha pretendió agredir al denunciante Dattwiler, razón por la cual el último hizo el disparo con su arma.

Efectuada la diligencia judicial, en el domicilio del indígena Llaulén, se encontró parte de las especies robadas, razón por la cual se detuvo a los hermanos de la víctima, José Llaulén Aguilera, implicado en el delito. También fue detenido el agricultor José Dattwiler.

## Técnico francés analizó riqueza forestal chilena

"El bosque manejado cuidadosamente puede ser una fuente inagotable de materias primas", dijo Jean Mosser, técnico forestal de la FAO en América Latina e ingeniero agrónomo del Instituto Agronómico de París, quien dictó ayer una conferencia en el Aula Magna de la Escuela de Derecho dentro del ciclo: "Incorporación del Agro Latinoamericano al siglo XX".

Dentro de las soluciones al subdesarrollo agrícola, Jean Mosser destacó como función esencial del Estado, proteger los bosques que aún no se agotan. La evolución de la explotación de los bosques es parecida a la que siguió la agricultura, expresó el hombre, preocupado de sembrar y producir, al fin de cuentas, para mejorar los niveles de vida. Dentro de la explotación forestal, el ingeniero destacó la preparación de la explotación de abonos naturales, la lucha contra los parásitos, la plantación en masa, la selección de semillas y el estudio de la explotación de otros bienes, como la madera. Dijo que los bosques son utilizables para el uso que se les da y se pueden seguir explotando en forma económica. Finalmente, explicó el ciclo económico que produce la explotación forestal, porque la explotación es cara y no conviene aventurarse a malos suelos. Analizó enseguida el aporte de los bosques en la producción de otros bienes, como la madera. Dijo que los bosques son utilizables para el uso que se les da y se pueden seguir explotando en forma económica. Finalmente, explicó el ciclo económico que produce la explotación forestal, porque la explotación es cara y no conviene aventurarse a malos suelos. Analizó enseguida el aporte de los bosques en la producción de otros bienes, como la madera.

## Chile envió elementos de cirugía y medicinas a Perú

Avión LAN partió ayer llevando ayuda

En un avión LAN que despegó ayer de Los Cerrillos, a las 13.30 horas, el Gobierno de Chile envió a la zona de Arequipa un cargamento de 400 kilos de medicamentos, antibióticos y vacunas, y elementos quirúrgicos y sanitarios, como aporte para dar atención a las víctimas del sismo.

El despacho se efectuó a través de la Asistencia Médica del Ministerio de Salud, a cargo del Dr. Mariano Bahamonde. La preparación de este envío de medicinas y vacunas, la Central de Abastecimiento del Servicio Nacional de Salud.

## ORIGEN DE DICTADURAS EN LA AMERICA LATINA

Conferencia en ciclo sobre el tema dictó ayer en la Escuela de Temporada de la Universidad de Chile el catedrático norteamericano Franck Tannenbaum

"El problema político de América Latina estriba en que el poder total lo detenta el Presidente, no el sistema de gobierno local", dijo Franck Tannenbaum, catedrático de Historia de América Latina en la Universidad de Columbia, al referirse ayer al "Problema de las dictaduras en América Latina", que se des-

arrolla en la Escuela de Verano de la Universidad de Chile. "Si bien el caudillaje tiene su raíz en el colonialismo español, es un problema político actual que se deriva de la falta de gobiernos locales en los que el Presidente no pueda intervenir", afirmó Tannenbaum.

lo por mil años la misma institución, sin embargo, la evolución social inglesa y americana, mi, más amplia que la usa".

"La lección que nos enseña la historia, es que la historia y el sistema político, es la misma gente que construye el mismo latinoamericano".

## MAS DEPORTE

### NACIONAL FEMENINO: Temuco y Viña ganaron en Rueda de Consuelo

A Concepción y La Serena, respectivamente, en Campeonato de Básquetbol en Chuquibambilla

Dos partidos se realizaron anoche en Chuquibambilla, por la rueda de consuelo. En el primero de ellos, Temuco venció a Concepción 33 a 33, y en el encuentro de fondo, Viña del Mar derrotó a La Serena, 44 a 37.

**TEMUCO (38):** Sara Araya; Griselda Zambrano; Eliana Molina; Nelida Hazbun; Silvia Figueroa; Celia Grandón; Adelaida Aguilera; y Eleira Márquez.

**CONCEPCION (33):** Elvira Gatica; Oriana Maulén; y Emma Chávez; Estela Zúñiga; Clara Parra; y Alicia Solomayor; y en la rueda de consuelo, Temuco venció a Concepción 33 a 33, y en el encuentro de fondo, Viña del Mar derrotó a La Serena, 44 a 37.

**LA SERENA (37):** Elba Tapia; Carmen Saldaña; Amanda Rojas; Irma Ibarra; y Lucía Véliz; y en la rueda de consuelo, Temuco venció a Concepción 33 a 33, y en el encuentro de fondo, Viña del Mar derrotó a La Serena, 44 a 37.

**TEMUCO (38):** Sara Araya; Griselda Zambrano; Eliana Molina; Nelida Hazbun; Silvia Figueroa; Celia Grandón; Adelaida Aguilera; y Eleira Márquez.

**CONCEPCION (33):** Elvira Gatica; Oriana Maulén; y Emma Chávez; Estela Zúñiga; Clara Parra; y Alicia Solomayor; y en la rueda de consuelo, Temuco venció a Concepción 33 a 33, y en el encuentro de fondo, Viña del Mar derrotó a La Serena, 44 a 37.

**LA SERENA (37):** Elba Tapia; Carmen Saldaña; Amanda Rojas; Irma Ibarra; y Lucía Véliz; y en la rueda de consuelo, Temuco venció a Concepción 33 a 33, y en el encuentro de fondo, Viña del Mar derrotó a La Serena, 44 a 37.

**TEMUCO (38):** Sara Araya; Griselda Zambrano; Eliana Molina; Nelida Hazbun; Silvia Figueroa; Celia Grandón; Adelaida Aguilera; y Eleira Márquez.

**CONCEPCION (33):** Elvira Gatica; Oriana Maulén; y Emma Chávez; Estela Zúñiga; Clara Parra; y Alicia Solomayor; y en la rueda de consuelo, Temuco venció a Concepción 33 a 33, y en el encuentro de fondo, Viña del Mar derrotó a La Serena, 44 a 37.

**LA SERENA (37):** Elba Tapia; Carmen Saldaña; Amanda Rojas; Irma Ibarra; y Lucía Véliz; y en la rueda de consuelo, Temuco venció a Concepción 33 a 33, y en el encuentro de fondo, Viña del Mar derrotó a La Serena, 44 a 37.

**TEMUCO (38):** Sara Araya; Griselda Zambrano; Eliana Molina; Nelida Hazbun; Silvia Figueroa; Celia Grandón; Adelaida Aguilera; y Eleira Márquez.









EL "ROTO CHILENO" Y SU FIESTA.— Así como se celebran "días" para recordar hechos, personas e instituciones, el "Roto Chileno" también tiene su día. Pero, para él, no es un día, es una FIESTA, y a través de los años ha ido formando una tradición para realizarse. Hace 121 años que en la Batalla de Yungay, dió muestras de un valor indomable, un esfuerzo imbatible y un coraje de hierro. Ahora, el bronce recuerda esa gesta en un monumento ubicado en la Plaza Yungay, donde todos los años el pueblo se da cita para celebrar la Fiesta del "Roto Chileno". En el grabado, arriba, antes de comenzar los festejos, el pueblo presencia los actos oficiales realizados frente al monumento; abajo, el Intendente-Alcalde Ramón Álvarez Goldsack, y el regidor Osvaldo Márquez (a la izquierda), depositan una ofrenda floral en su homenaje.

EN LA PLAZA YUNGAY

## Valor y esfuerzo del Roto Chileno tuvieron su fiesta

Con actos populares, todo Chile celebró el 121º aniversario de la Batalla de Yungay.— En la Plaza del mismo nombre se celebró la tradicional fiesta en Santiago y se ofició Misa de Campana.— El Rotary Club de Santiago le rindió homenaje en su sesión

Con el entusiasmo que sabe poner el pueblo en sus fiestas, ayer celebró la Fiesta del "Roto Chileno" en todo el país. Este día establecido en su honor, conmemora el Aniversario de la Batalla de Yungay, donde dió muestras de su valor, empuje y esfuerzo. En Santiago fuera de los actos que se realizaron en todas las comunas, el principal tuvo como marco la Plaza Yungay, donde se encuentra ubicado el Monumento al "Roto Chileno".

Los actos oficiales de esta Fiesta se iniciaron ante la presencia del Intendente-Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, Jefe del Ejército y Carabineros, regidores y vecinos del barrio. Después de la bendición, los artistas, en el curso del día, hasta las 24 horas, se continuó la celebración de la Fiesta del Roto Chileno en la Plaza Yungay.

**OTROS HOMENAJES.**— Pero, no sólo en esta forma se recordó la fecha de la Batalla de Yungay, que cumplió su 121.º Aniversario de ocurrencia en las márgenes del río Santa. El Rotary Club de Santiago, en su sesión presidida por el Comandante en Jefe de la FACH, Diego Barrios Ortiz, rindió un homenaje al Roto Chileno.

Al rendir el homenaje, dijo entre otras cosas: "Una canción, que está hermanada a nuestro himno patrio, la Canción de Yungay, recuerda este acontecimiento".

**TAMBIEN LOS NIÑOS.**— Pero, en estos festejos y competencias, no sólo los adultos participaron, también los niños tuvieron su parte y portando gorros de fantasía, coronas, pusieron todo su entusiasmo en las competencias de juegos populares que se organizaron para ellos.

**DONACIONES.**— Los pobres no estuvieron olvidados en esta oportunidad y la Comisión Municipal visitó al Asilo de Ancianos y los pobres del barrio y familias necesitadas recibieron paquetes con obsequios en mercaderías.

**CONJUNTOS ARTISTICOS.**— Con la ejecución de retretas por la banda del Ejército y la actuación de los conjun-

tos artísticos, en el curso del día, hasta las 24 horas, se continuó la celebración de la Fiesta del Roto Chileno en la Plaza Yungay.

Un adelanto de tres horas se logró en la entrega de la correspondencia en la ciudad de Talca, al ser llevadas las cartas en camiones, de acuerdo con el nuevo método puesto en práctica por la Dirección General de Correos y Telégrafos.

Además, al mismo tiempo se fue haciendo el reparto en los siguientes puntos: Espejo, San Bernardo, Buin, Lindero, Paine, Hospital, Angostura, San Francisco de Mostal, Granero Requena, Rosario, Rengo, Pelequén, Polanco, San Fernando, Tinguiririca, Chimbarrongo, Quinta, Teno, Sarmiento, Curico, Lontué, Molina, Iquique, Camarico, San Rafael, Panguelillo y Talca.

El Director General de los Servicios, Bernardino Ayala, informó, que a pesar de los inconvenientes, propios de la experimentación del primer viaje obtenido y que trataría de incluir en el nuevo sistema de reparto, la conducción de la prensa de la capital para las ciudades y pueblos mencionados.

EN EL SENADO:

### Proporciones de incendio de Quenac dio a conocer González Madariaga

Sin debate, el Senado aprobó ayer, en segundo trámite constitucional, los siguientes proyectos de ley, los que quedaron en estado de ser enviados al Ejecutivo para los efectos de su promulgación:

1) el que libera de derechos la internación de especies destinadas a la Municipalidad de Puerto Montt y a la Cámara de Diputados; 2) el que libera de derechos la internación de especies adquiridas por la Municipalidad de Viña del Mar; 3) el que libera de derechos la internación de vehículos adquiridos por la Municipalidad de Suños; y 4) el que autoriza la transferencia de terrenos en El Boido al Club Aéreo de Curico.

El senador Luis Quinteros, al país y que se le quiso favorecer con esa medida.

**EMPLEADOS DE IMPUESTOS INTERIENOS.**— El senador Carlos Alberto Martínez se refirió a la situación, a su juicio "en extremo desventajosa", en que se encuentran los empleados de Impuestos Interiores, en materia de remuneraciones, frente a otros Servicios de la Administración Pública.

**DAMNIFICADOS DE QUENAC.**— El senador González Madariaga dio a conocer las proporciones del incendio ocurrido el 25 de diciembre último, en la isla de Quenac, en el departamento de Achafo, y solicitó que se adopten medidas para acudir en ayuda de los damnificados. También pidió que la Empresa Marítima del Estado haga recalar sus barcos en los puertos de Buil y Aracura.

**PROBLEMAS DE VALDIVIA.**— Finalmente, el senador Acharán Arce se refirió a problemas que afectan a Valdivia. Solicitó que la CORVI construyera un edificio de departamentos en un predio de la Caja de EE. PP. y PP., e hizo presente la necesidad de poner en marcha el plan extraordinario de obras públicas aprobado por la Ley N.º 13.295.

En la Hora de Incidentes, el senador Hugo Zepeda refutó cargos que se han hecho a don Agustín Ramírez, y de los cuales se hizo eco, en un discurso anterior, el senador Allende. Dijo el señor Zepeda que Ramírez era un modesto funcionario del Departamento del Cobre, con un sueldo de 65 mil pesos mensuales, de los cuales, hechos los descuentos correspondientes, recibía unos 40 mil pesos. Se le desahució, a su juicio injustamente, mientras se encontraba en el extranjero, siendo falso — como se ha

### EL DERECHO LEGAL A PENSIONES ALIMENTICIAS PODRA HACERSE EFECTIVO AUN EN EL EXTRANJERO

La Cámara de Diputados ratificó una Convención internacional que así lo acuerda.— Otros dos proyectos quedaron listos para ser promulgados

Una medida de alto significado social, aprobó ayer la Cámara de Diputados, a instancias del Ejecutivo, al despachar favorablemente la ratificación del convenio de adhesión de nuestro país a la Convención sobre Obtención de Alimentos en el Ex-

tranjero. En resumen, esta Convención estableció todos los organismos y medios necesarios para solucionar el problema que se presenta a las personas sin recursos para hacer efectivo su derecho a solicitar alimentos, cuando el obligado a prestarlos reside fuera de su país.

La Convención en referencia fue aprobada durante una conferencia de las Naciones Unidas, sobre la obligación de dar alimentos, efectuada en Nueva York, entre los días 29

#### Destinaciones en la Fuerza Aérea

La Comandancia en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile ha dictado las siguientes destinaciones de Oficiales:

Coronel (R. A.) D. Humberto Contreras Fuentes, continuando Comandante de la Brigada de Instrucción, dejando de ser Director de la Academia de Guerra Aérea.

Coronel (R. A.) D. Rubén Castro López, se le nombra Director de la Academia de Guerra Aérea.

Coronel (R. A.) D. Luis Bottecher Pabul, se le nombra Comandante en Jefe de la Primera Brigada Aérea y Comandante de Ala N.º 1, Antofagasta.

Coronel (R. A.) D. Ricardo Solari Thomson, se le nombra Secretario General de la Fuerza Aérea de Chile.

Comandante de Grupo (R. A.) D. César Ruiz Danyau, se le nombra Comandante de Ala N.º 6.

Comandante de Grupo (R. A.) D. Ernesto Beltrami Quereda, se le nombra 2.º Comandante de Ala N.º 1, Antofagasta.

Comandante de Grupo (R. A.) D. Alfredo Soto Wengley, se le nombra Comandante del Grupo N.º 8, Antofagasta.

Comandante de Grupo (R. A.) D. Ezequiel Varela Aguirre, se le nombra Comandante del Grupo N.º 6.

Comandante de Grupo (R. A.) D. Renato Janiszewski Ciudad, se le nombra Subdirector de la Escuela de Especialidades.

Comandante de Grupo (D. A.) D. Juan Alberto Parodi Bustos, pasa al Comando de Unidades.

Comandante de Grupo (D. A.) D. Francisco Herrera Latorre, se le nombra Comandante del Regimiento Artillería A. A.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Ramón Labarca Henríquez, pasa al Ala de Abastecimientos.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Alberto Bachelet Martínez, pasa a la Dirección de Contabilidad.

Comandante de Grupo (D. A.) D. Juan Alberto Parodi Bustos, pasa al Comando de Unidades.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Ramón Labarca Henríquez, pasa al Ala de Abastecimientos.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Alberto Bachelet Martínez, pasa a la Dirección de Contabilidad.

Comandante de Grupo (D. A.) D. Juan Alberto Parodi Bustos, pasa al Comando de Unidades.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Ramón Labarca Henríquez, pasa al Ala de Abastecimientos.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Alberto Bachelet Martínez, pasa a la Dirección de Contabilidad.

Comandante de Grupo (D. A.) D. Juan Alberto Parodi Bustos, pasa al Comando de Unidades.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Ramón Labarca Henríquez, pasa al Ala de Abastecimientos.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Alberto Bachelet Martínez, pasa a la Dirección de Contabilidad.

Comandante de Grupo (D. A.) D. Juan Alberto Parodi Bustos, pasa al Comando de Unidades.

Comandante de Grupo (ADM.) D. Ramón Labarca Henríquez, pasa al Ala de Abastecimientos.

### FONDOS PARA SESQUICENTENARIO DE INDEPENDENCIA FUERON APROBADOS EN GENERAL POR EL SENADO

El proyecto vuelve a Comisión para segundo informe.— Se otorga E.º 50.000 para las Federaciones de Remo y de Yachting Amateur.— Habrá tres días para presentar nuevas indicaciones

Por unanimidad el Senado aprobó en su sesión de ayer, en general, el proyecto del Ejecutivo, ya despachado por la Cámara de Diputados, que destina fondos para conmemorar el 150 aniversario de la Independencia Nacional.

En el debate hicieron uso de la palabra, entre otros senadores, los señores González Madariaga, Aguirre Doolan, Poklepovic y Larraín, acordándose volver el proyecto a Comisión para segundo informe, y fijar un plazo de tres días para la presentación de indicaciones. Ayer ya se entregaron algunas, una de las cuales del senador Aguirre Doolan, concerniente a la compra de terrenos para la construcción de la casa que nació don Bernardo O'Higgins en Chillán Viejo.

La Comisión de Hacienda agregó diversas disposiciones al proyecto: Una de ellas consulta la suma de 50.000 escudos, para cada una de las Federaciones Chilena del Remo Amateur y Chilena de Yachting Amateur, a fin de que atiendan la primera de ellas, los gastos que demande la celebración del Primer Campeonato Sudamericano de Remo de las Escuelas Navales y clubes Civiles de Regatas.

**Cinco ascensos fueron aprobados en FF. AA.**

Los siguientes ascensos en las Fuerzas Armadas, fueron aprobados por el Senado, en sesión secreta celebrada ayer:

A general de brigada aérea, el coronel (R.A.), Humberto Contreras Fuentes; a capitán de navío ingeniero, el capitán de fragata ingeniero, Raúl del Canto Mardones; a capitán de corbeta, el capitán de corbeta, Francisco Javier Gillmore Stock; a capitán de navío, el capitán de navío, Jorge Román Pérez; y, a capitán de navío contador, Jorge Silva Paulsen.

**ACTIVIDADES PARTIDARIAS**

**PARTIDO RADICAL**

**CANDIDATURA DE NESOR RETAMAL.**— El Comando General de esta candidatura a regidor por el Primer Distrito invita a todos los adherentes a una reunión que se efectuará hoy, jueves, a las 19.30 horas, en el local de Huérfanos 1483.

**Renunció presidente de la Comisión de Economía de la Cámara**

La Comisión de Economía y Comercio de la Cámara de Diputados se reunió hoy, a las 11 horas, para pronunciarse sobre la renuncia presentada por su presidente, el nacionalista Hernán Lobos. Se fundó en que actualmente la conformación mayoritaria del Congreso es diversa a la que existía en el momento de ser elegido para el cargo.

En la misma sesión se fijó día y hora para las próximas reuniones. Esta Comisión deberá ocuparse de la moción del diputado Hernán Brucher que modifica la Ley 12.858, más conocida como de "Frontera Libre Alimenticia". Este proyecto fue incluido por el Ejecutivo en la actual convocatoria.

La modificación consiste en derogar dos incisos del artículo segundo y reemplazarlos por el siguiente: "Anualmente el Presidente de la República, por intermedio del Ministerio de Hacienda, determinará, a propuesta de los Alcaldes de Iquique, Antofagasta y Chañaral, las cuotas de internación a que se refiere el inciso anterior".

La disposición a que se hace referencia autoriza la importación de huevos, frutas cítricas, leche condensada, leche en polvo y harina de trigo.

**LEGISLACION SOBRE INDIGENAS**

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia dejará hoy despachado el segundo informe del proyecto que modifica la actual legislación de indígenas. En la sesión que se efectuó ayer quedó casi totalmente aprobado. Las modificaciones introducidas son más bien de forma.

Por su parte, la Comisión de Relaciones despachó el proyecto que aprueba el convenio comercial firmado con Portugal.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

#### ACTIVIDADES PARTIDARIAS

**PARTIDO RADICAL**

**CANDIDATURA DE NESOR RETAMAL.**— El Comando General de esta candidatura a regidor por el Primer Distrito invita a todos los adherentes a una reunión que se efectuará hoy, jueves, a las 19.30 horas, en el local de Huérfanos 1483.

**Renunció presidente de la Comisión de Economía de la Cámara**

La Comisión de Economía y Comercio de la Cámara de Diputados se reunió hoy, a las 11 horas, para pronunciarse sobre la renuncia presentada por su presidente, el nacionalista Hernán Lobos. Se fundó en que actualmente la conformación mayoritaria del Congreso es diversa a la que existía en el momento de ser elegido para el cargo.

En la misma sesión se fijó día y hora para las próximas reuniones. Esta Comisión deberá ocuparse de la moción del diputado Hernán Brucher que modifica la Ley 12.858, más conocida como de "Frontera Libre Alimenticia". Este proyecto fue incluido por el Ejecutivo en la actual convocatoria.

La modificación consiste en derogar dos incisos del artículo segundo y reemplazarlos por el siguiente: "Anualmente el Presidente de la República, por intermedio del Ministerio de Hacienda, determinará, a propuesta de los Alcaldes de Iquique, Antofagasta y Chañaral, las cuotas de internación a que se refiere el inciso anterior".

La disposición a que se hace referencia autoriza la importación de huevos, frutas cítricas, leche condensada, leche en polvo y harina de trigo.

**LEGISLACION SOBRE INDIGENAS**

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia dejará hoy despachado el segundo informe del proyecto que modifica la actual legislación de indígenas. En la sesión que se efectuó ayer quedó casi totalmente aprobado. Las modificaciones introducidas son más bien de forma.

Por su parte, la Comisión de Relaciones despachó el proyecto que aprueba el convenio comercial firmado con Portugal.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se despachó un proyecto que modifica la ley 10.381, que autoriza al Fisco para vender a la Municipalidad de San Bernardo (dos terrenos del antiguo cuartel de la Escuela de Infantería, en la Plaza de Armas, de esa ciudad. El Senado, había modificado este proyecto en el sentido que de la suma que se perciba por la venta se destinara tres mil escudos a modernizar el actual Cuartel. La Cámara aceptó la modificación. Quedó listo para la promulgación, lo mismo que el anterior.

**EMPRESTITO A TEMUCO.**— La Cámara aprobó también ayer, el proyecto que autoriza a la Municipalidad de Temuco, para contratar un empréstito para realizar un plan extraordinario de obras públicas. Este proyecto había sido objeto de modificaciones por parte del Senado, que eliminó las sumas destinadas a la construcción de un nuevo cuartel para el Cuerpo de Bomberos, y un nuevo local para el Teatro Municipal de esa ciudad. La Cámara aceptó las modificaciones del Senado, luego de intervenciones de los diputados Armando Holzapfel y Samuel Fuentes, que aunque contrario a esas eliminaciones, manifestaron que las necesidades temucanas eran urgentes y el proyecto debía ser aprobado lo más rápido posible.

**VENTA DE TERRENOS EN SAN BERNARDO.**— Finalmente se desp











— Honorable Diputado, acabo de manifestar que, en lo posible, no deseo conceder interrupciones.

El señor PONCEA.— Que conteste la pregunta que se le formuló.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— No se ponga nervioso, Honorable Diputado. Voy a dar satisfacción inmediata a la consulta del Honorable señor Aldunate, pero he querido hacer una advertencia previa.

El señor MARTONES.— ¿Me permite una breve interrupción, Honorable Diputado?

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor MARTONES.— Señor Presidente, he pedido una interrupción al señor Diputado Informante solamente para solicitar de la Honorable Cámara que fijemos un criterio distinto para debatir esta materia. Estamos frente al hecho concreto de que, a las 18 horas, debe cerrarse el debate y votarse el proyecto en general y particular.

Pues bien, creo que sería de toda conveniencia para la Honorable Cámara y para la opinión pública que esta materia se debatiese ampliamente. Actualmente hay inscritos nueve o diez señores Diputados...

Un señor DIPUTADO.— Son once, Honorable colega.

El señor MARTONES.— Por lo demás, Honorable Diputado. Informante ha manifestado que no desea abusar de su tiempo...

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Así es...

El señor MARTONES.— ...a fin de que los demás Honorables colegas puedan intervenir en el debate.

Creo que lo procedente, en este caso, es establecer un procedimiento, a fin de que se permita a los diferentes sectores de la Honorable Cámara intervenir en la discusión del proyecto y, al mismo tiempo, conceder al señor Diputado Informante todo el tiempo que necesite para abordar esta importante materia. Aunque el debate se alargue en dos horas más, me parece que sería conveniente hacerlo, a fin de estudiar, en la forma más acabada posible este delicado problema.

Muchas gracias, Honorable colega.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Se puede conceder una hora más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— Al iniciarse esta sesión, la Mesa hizo presente la disposición reglamentaria que afectaba a este proyecto. En efecto, tal como ha expresado el Honorable señor Martones, hasta este momento están inscritos diez señores Diputados para hacer uso de la palabra; además, hay que considerar el tiempo que corresponde al señor Diputado Informante. Por lo tanto, si consideramos que cada señor Diputado dispondrá de diez minutos para intervenir en el debate, tendríamos una hora y cuarenta minutos en esos tiempos únicamente, sin tomar en cuenta el que ocupará el señor Diputado Informante.

El señor MARTONES.— Que se vote a las 20 horas.

El señor JULIET (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se escuchará a los señores Diputados inscritos y se cerrará el debate después que cada uno haya hecho uso de los diez minutos a que tiene derecho.

Varios señores DIPUTADOS.— No hay acuerdo.

El señor JULIET (Presidente).— No hay acuerdo.

Puede continuar el Honorable Diputado Informante.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Continúo, señor Presidente, y ojalá que no se me pidieran interrupciones, mientras doy el informe, por las razones aducidas precedentemente.

Contestando a la pregunta del Honorable señor Pablo Aldunate, debo decir que es indiscutible que, si en el artículo 2.º hubiéramos establecido algún sistema de sanción para el infractor, quizás no tendría consistencia el artículo 2.º.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor JULIET (Presidente).— Ruego a los Honorables Diputados que sirvan guardar silencio y evitar los diálogos.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Si el Honorable señor Díez me permite continuar el informe, se le agradeceré.

El señor DÍEZ.— Puede continuar Su Señoría.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Muchas gracias por "la autorización" Honorable colega.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MORALES ABARZUA (don Carlos).— Señor Presidente, si se estableciera la sanción en el artículo 2.º, es indiscutible que tendría razón el Honorable señor Pablo Aldunate; pero, si se lee el texto del artículo 2.º aprobado por la Comisión, se advertirá que se congela el cobro de los servicios especiales, en el inciso primero; y, en el segundo, solamente se dispone que se hará la rebaja correspondiente, cuando alguno de esos servicios se suprima.

Por este motivo, como no hubo acuerdo en la Comisión, para aceptar la sanción que se propuso, después se insinuó la conveniencia de dar esta atribución a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios. Y, ¿con qué objeto? En primer lugar, para que se respete la norma jurídica señalada en el artículo 2.º, si es que cuenta con la aquiescencia de la Honorable Cámara. En seguida, en el evento de que esta disposición sea aprobada, entraría a regir la modificación señalada por el artículo 3.º, que debe entenderse en consonancia con lo dispuesto en el artículo 213 de la Ley N.º 13.305.

Esa norma establece a la letra: "Cualquier exceso cobrado por este concepto será devuelto a los arrendatarios o al interés corriente. Este reclamo se hará al Juez a quien habría tocado conocer del juicio de desahucio respectivo. Su tramitación se ajustará a las reglas de los incidentes."

En consecuencia, de aprobarse las normas a que me estoy refiriendo, se establecería la prohibición de cobrar, por concepto de servicios especiales, una cantidad superior a la que se cobraba al 1.º de septiembre de 1959.

En el evento de que el propietario infringiera esta disposición, ya que ella no señala sanción legal, entraría a actuar la Superintendencia de Abastecimientos y Precios, con la facultad que se le otorga para verificar el costo efectivo de los servicios especiales. Para ello aplicará no sólo las normas del artículo 2.º, sino lo que dispone a la letra el artículo 213 de la Ley N.º 13.305, que acabo de leer.

En cuanto al artículo 14.º de la Ley N.º 11.622, también la Comisión le hizo enmiendas de bastante importancia, según el concepto del Diputado Informante. Este artículo establece una presunción de derecho en favor del pro-



ha hecho que los arrendatarios y los propietarios se hayan puesto de acuerdo para fijar rentas superiores, las que en ningún caso han excedido del 11 por ciento del avalúo comercial de las propiedades, pero que han quedado o aparecen infringiendo las disposiciones de la ley.

Se ha producido así como consecuencia de la congelación de las rentas de arrendamiento y el alza de las contribuciones y los avalúos una situación de extrema gravedad, que indudablemente tiene que afectar la paz social. El propietario, que no obtiene como renta ni el uno por ciento del avalúo de su propiedad —que generalmente es muy inferior al valor comercial de ella— aparece como abusivo y explota al arrendatario, y se expone, así a los vejámenes de una legislación injusta.

Frente a este problema, el Ejecutivo debió haber enviado un proyecto completo por medio del cual se pusieran las cosas en su verdadero lugar. Sin embargo, en su Mensaje solo propone una simple congelación de las rentas por un año y medio, sin que se solucione nada, y por otra parte, diputados de izquierda, unidos a Diputados demócrata-cristianos y radicales, han agravado esta situación, proponiendo, y aprobando por mayoría de votos, nuevas disposiciones que hacen todavía más inconvenientes las actuales disposiciones legales.

Ni siquiera las garantías establecidas en la "Ley Pereira" han sido respetadas por la mayoría en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. Tanto el Subsecretario de Economía, señor Miry, como el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, señor Pinto, fueron explícitos al reconocer que a pesar de la importancia que tienen los planes habitacionales del Gobierno, es indispensable la iniciativa privada para dar solución al problema de la falta de habitaciones. Ambos reconocieron que la "Ley Pereira", promulgada en 1948, ha permitido construir al año, como término medio, 2.500 casas.

Es efectivo que la Corporación de la Vivienda, con el impulso que le ha dado el actual Gobierno, está construyendo este año 16.000 casas y que por la vía de la urbanización y de la autoconstrucción hay 20.000 viviendas más, y este número irá aumentando.

Pero no podemos olvidar —como decía el Honorable señor Reyes Moya— que la "población del país crece en doscientos mil habitantes al año. Para absorber solamente las necesidades de este aumento vegetativo de la población se requerirían veinte o treinta mil habitaciones al año, sin que se logre solucionar con esto el déficit de arastre, que puede estimarse en cuatrocientas mil habitaciones.

Es indispensable, entonces, alentar la iniciativa privada, lo que se alcanzará en el futuro gracias a las garantías que establece el decreto con fuerza de ley N.º 2 en favor de las "viviendas económicas". Pero, con el objeto de lograr este mismo objetivo es necesario mantener las franquicias establecidas en la "Ley Pereira" respecto de las casas construidas de acuerdo con sus disposiciones.

Señor Presidente, al comienzo de mi exposición hice presente la forma como los avalúos y las tasas de los bienes raíces han aumentado a partir del año 1954, durante los años en que las rentas de arrendamiento han estado congeladas.

Conviene recordar como ha sido este proceso. La Ley número 11.575, de 1954, recargó en un cien por ciento los avalúos. La Ley número 12.084 aumentó en un 50% las contribuciones y también subió otras tasas que afectan a la propiedad. En 1957 vino la tasación general de las propiedades. En 1958 hubo un recargo de un 38% en los avalúos y un 10% en las contribuciones. Y, en 1959, se aumentó el avalúo de las propiedades en un 15%.

Así, en Santiago, las tasas subieron del 18 por mil, en 1954, al 23,7 por mil en 1959. ¿Cuál ha sido, en cambio, el trato dado a las rentas de las propiedades dadas en arrendamiento?

En 1954, la Ley número 11.622 aceptó un máximo de 11% sobre los avalúos vigentes. En 1955 se permitió un aumento en las rentas de sólo un 10%, mientras los avalúos subieron un 60%, y las rentas se calculaban sobre la base de las de 1954.

En 1956, la Ley número 12.006 autorizó un 5% de aumento en los cánones de arrendamiento y en 1957, la Ley número 12.432, otro 5%. Mientras tanto, los avalúos subían en Santiago, debido a la relajación general, entre el 300 y el 400%.

En 1958, los avalúos subieron en un 38%, y las rentas sólo en un 5%. En 1959, los avalúos subieron en un 15%, y las rentas en un 10%.

De este modo se llega a las cifras que indicé hace un instante, es decir, que una propiedad que en 1954 podía dar una renta bruta máxima, según la ley, del 11%, y que en el hecho daba una renta neta de 8,1 %, ha llegado a dar en 1959 sólo una renta legal del 1,5% o menos.

Con este trato que han recibido las propiedades dadas en arriendo, seguramente, que nadie va a cometer la ingenuidad de invertir su dinero en ellas, y es por esto que hay barrios enteros en que, por falta de mantenimiento adecuada, los bienes raíces se están destruyendo. Basta mirar lo que sucede en esa zona de Santiago que se extiende al poniente de la calle Teatinos y al surponiente de la Alameda Bdo. O'Higgins, para darse cuenta del efecto que tan desastrosa legislación ha tenido en nuestra capital. Lo mismo sucede en todas las ciudades más populosas del país y lo mismo sucedió en París y en Buenos Aires, cuando una legislación semejante fue adoptada.

Se ha sostenido que se cometen graves abusos en el arrendamiento de muchas propiedades. Ellos provienen generalmente de personas que arriendan un inmueble en una cantidad que, como he probado no excede del 1% del avalúo fiscal, y, enseguida, lo subarriendan por partes, obteniendo altas utilidades.

Contra este abuso pueden adoptarse medidas de fácil aplicación: se puede acudir a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios que —según expresó su personero en la Comisión de la Honorable Cámara— tiene personal suficiente para atender las denuncias y puede iniciar un proceso rápido y simple que termina con el abuso y aplica las fuertes sanciones que la actual ley establece.

Si la Ley 11.622 no se aplica, en muchos casos, es por falta de conocimiento de las garantías que ella da a los arrendatarios. Bastaría con que el Gobierno le diera amplia publicidad y que la Superintendencia de Abastecimientos y Precios prestara rápida y eficaz ayuda a los reclamantes.

Pero el proyecto que nos ha enviado el Ejecutivo, y que ha quedado, peor aún, en las modificaciones que le introdujeron algunos Honorables Diputados, no sólo no solucionará el problema, sino lo hará cada vez más grave y odioso.

Que se aplique con el máximo de rigidez la renta tope del 11% del avalúo fiscal, es establecida en la Ley 11.622, la que viene a quedar, generalmente, con los avalúos retados en no más del 5% del valor comercial de la propiedad, y se evitará toda la cadena de consecuencias desastrosas que para el problema habitacional ha traído la política de congelación de las rentas y de sanción a los arrendadores.

Hay que reconocer que el contrato de arrendamiento debe ir desapareciendo. El ideal, que nuestro Partido siempre ha propiciado, es que cada familia sea dueña de su inmueble en que habita. Fue un parlamento de nuestro partido, don Alejandro Huneeus, el primero en propiciar una legislación sobre habitaciones obreras en 1906. A otro conservador, don Alejo Lira Infante, se debió la creación de la Caja de la Habitación Popular, hoy Corporación de la Vivienda, y hombres de nuestras filas se han anticipado —entre otros el Diputado don Ismael Pereira— a prestar todo su concurso a la solución de este problema que es el más apremiante del país.

Pero, por obligación de conciencia, hemos propiciado siempre soluciones realistas, prácticas, permanentes. Hay miles y miles de familias chilenas que sufren por la escasez de habitaciones. Como estas medidas parciales no solucionan el problema, después habrá que acudir a medidas más drásticas, y así se va deformando y ahondando el problema y alejándose su solución.

Tenemos, sin embargo, grandes esperanzas en que el plan habitacional que el Gobierno del Excelentísimo señor Alessandri está iniciando en forma rápida y eficiente —después de la inercia del Gobierno anterior— será intensificado y llevado adelante con la decisión y los sacrificios necesarios, para dar solución a éste que es uno de los problemas más graves del país.

El señor JULIET (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Puentes, don Juan Eduardo.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Señor Presidente, frente a este proyecto, quiero formular algunas observaciones, dejando establecido, desde luego, que soy partidario de él.

Esta iniciativa no es una novedad. El procedimiento de regular las rentas de arrendamiento de los bienes raíces destinados a la habitación, se viene aplicando desde la promulgación de la Ley número 7.747, el 24 de diciembre de 1943.

Varias leyes sucesivas determinaron lo mismo: regular la renta de arrendamiento en relación con el avalúo. Posteriormente, otras disposiciones congelaron dichas rentas hasta el año 1959; la congelación fue mantenida por la Ley número 12.432, respecto del año 1957; por la Ley número 12.861, para el 1958, y por la Ley número 13.305, respecto del año 1959. Este proyecto viene, también, a mantener sin variación alguna las rentas de arrendamiento para el año en curso.

Pero, señor Presidente, el Honorable señor Yrarrázaval, don Raúl, que acaba de hablar, dijo en sus observaciones que había muchos casos en los que los arrendadores cometían enormes abusos en contra de los arrendatarios. Y, ¿qué armas, qué disposiciones legales pueden invocar los arrendatarios para defenderse de los propietarios y arrendadores que vulneran la ley? El artículo 3º de la Ley número 11.622 que fue agregado por la Ley número 13.305, establece la devolución de las rentas de arrendamiento pagadas en exceso, más los intereses corrientes, y el proyecto, en debate, en el inciso segundo del artículo 1º, señala una sanción un poco más alta al establecer que "la infracción a lo dispuesto en el inciso anterior será sancionada con una multa de uno a diez sueldos vitales mensuales del departamento respectivo..."

Pero yo pregunto, señor Presidente, estos procedimientos consultados por la ley, ¿fueron efectivamente eficaces para favorecer a los arrendatarios que eran víctimas de continuas alzas de los cánones de arrendamiento, a veces no sólo anuales, sino también trimestrales y semestrales? Porque un arrendatario, que está obligado a mantenerse en la propiedad que ocupa, pues un traslado le significa muchos gastos, se encuentra frente a una petición de aumento de la renta por parte del propietario, y para hacer valer su derecho de obtener la regulación de la renta de arrendamiento tiene que iniciar un juicio. Ante ese "litis" en el cual el Tribunal determina la renta legal, el propietario hace uso de un arma eficazísima en su contra: el desahucio o terminación del contrato de arrendamiento, para lo cual siempre encontraba, como decía un Honorable Diputado, —no recuerdo bien cuántos— dos testigos que pudieran establecer que había fundamentos plausibles para este desahucio.

Entonces, señor Presidente, lo que yo sostengo es que los arrendatarios no tienen, hasta este momento, un arma eficaz que los ponga a cubierto contra los sucesivos aumentos de renta de los propietarios. Frente a este hecho quiero proponer a la Honorable Cámara, una pena corporal, sustituyendo el inciso segundo en cuestión por una acción penal, semejante a la acción de la usura. Porque si una persona presta un capital, una suma de dinero a un interés que excede lo permitido por la ley, comete usura y cae, naturalmente, bajo la acción de la justicia. Sin embargo, el propietario, a quien le está señalada la renta por una disposición legal, cobra en exceso lo que la ley le permite, y tiene una sanción insignificante. Por disposiciones de este proyecto de ley se le sanciona con una multa, y, bien, se sabe, que para la gente que tiene dinero, pagar una multa más o una menos, no significa nada.

El señor GALLEGUILLLOS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable Diputado?

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Lo lamento, Honorable Diputado, pero dispongo de muy poco tiempo y quisiera terminar mis observaciones.

El señor GALLEGUILLLOS.— Era sólo para decirle, Honorable Diputado, que los Honorables colegas de las bancas conservadoras rechazaron la pena corporal en el seno de la Comisión.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Por estas consideraciones, señor Presidente, formulo indicación para que el inciso segundo se reemplace por el siguiente: "El arrendador que cobrare por la cosa arrendada una renta superior al máximo que permite la ley,

será castigado en la forma que establece el artículo 472 del Código Penal". ¿Y qué dice este artículo, señor Presidente? "El que sumnistrare valores, de cualquiera manera que sea, a un interés que exceda del máximo que la ley permita estipular será castigado con prisión o reclusión menores en cualquiera de sus grados".

"Condenado por usura un extranjero, será expulsado del país; y condenado como reincidente en delito de usura un nacionalizado, se le cancelará su nacionalización y se le expulsará del país".

"En ambos casos, la expulsión se hará después de cumplida la pena". "En la sustanciación y fallo de los procesos instruidos para la investigación de estos delitos, los tribunales apreciarán la prueba en conciencia".

El texto de la disposición anterior es el vigente, en conformidad al artículo 1º de la Ley N.º 8.716, de 4 de enero de 1947.

Este artículo tiene muchos rasgos que son semejantes jurídicamente, al caso del arrendador con respecto al arrendatario. Respecto a la usura lo es el de la habitabilidad. En el caso de la disposición que estudiamos, no sería necesario que la infracción se cometiera habitualmente, sino que bastaría una sola vez.

Creo que si esta disposición es aprobada, pondríamos en manos del arrendatario un arma que le permitiría vivir tranquilo en la propiedad arrendada.

El señor JULIET (Presidente).— Honorable señor Puentes, el Honorable señor Zamorano le solicita una breve interrupción.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— ¡Perdóname, Honorable colega! Solamente dispongo de diez minutos y me falta, todavía, completar mi exposición.

Por otra parte, se ha dicho algo que, en realidad, tiene mucha justificación. Y entonces, ¿el propietario queda indefenso? No, señor Presidente. El propietario puede tener también un arma, cual es pedir que se aumente el avalúo del inmueble, si estima que éste es muy bajo. Tanto es así, que la primitiva Ley de Arrendamientos N.º 6.844, contenía una disposición expresa sobre la materia en el artículo 3º.

El señor ALDUNATE (don Pablo).— Pero hoy día no existe.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Efectivamente. Su Señoría tiene toda la razón. Esa disposición actualmente no existe. Precisamente, he formulado indicación con el objeto que se restablezca ese procedimiento, a fin de que sea posible que el propietario del inmueble tenga un arma con que defenderse, a través de estas disposiciones. Si el avalúo de su propiedad es bajo, podrá solicitar a la Dirección de Impuestos Internos que se eleve y, entonces, podrá cobrar la renta equivalente al once por ciento. Pero deberá también pagar al Fisco la tributación correspondiente al nuevo avalúo. O sea, hay que estar a las duras y a las maduras. No se puede aceptar que un inmueble tenga un avalúo muy bajo para el efecto del pago de las contribuciones y que, en cambio, se invoque su alto valor comercial para el solo fin de cobrar subidas rentas de arrendamiento. Si se quiere usufructuar de un bien raíz y obtener el máximo rendimiento, debe también pagarse la tributación que corresponde.

La indicación que he formulado dice: "Artículo 3º.—La Dirección General de Impuestos Internos estará obligada a practicar el avalúo de la propiedad, una vez al año, siempre que lo solicite la parte interesada en ello". Mediante esta disposición, el propietario tiene un arma que le permite ponerse a cubierto de contingencias. Si el avalúo de la propiedad es bajo y el arrendamiento es infimo, pide el aumento de dicho avalúo y cobra la renta correspondiente al nuevo avalúo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SANTANDREU.— ¿Y si el arrendador es una persona jurídica?

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Si el arrendador es una persona jurídica, como tal, se le aplican las disposiciones generales del Derecho. De acuerdo con ellas, frente a los delitos cometidos por una persona jurídica, hay siempre una persona responsable, según el artículo 7º del Código de Procedimiento Civil y las normas del Código Penal. De manera que, es posible, perseguir la responsabilidad penal.

Me parece que se cometen muchos abusos odiosos en esta materia. Por ejemplo, en el caso del Edificio España, ubicado en la calle Estado, su dueño está cobrando a los comerciantes que arriendan los locales comerciales un derecho de llaves que como mínimo, asciende a trece millones de pesos. El señor MORALES ABARZUA (don Joaquín).— Y veinte millones de pesos, Honorable colega.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Exactamente. Este derecho de llaves no es el que corresponde cobrar al propietario. El está reglamentado en nuestra legislación y es el que cobra un comerciante a otro que le va a comprar o arrendar un local comercial que él ha prestado. En este caso, se trata de un edificio nuevo, de manera que no hay prestigio comercial que cobrar, en especial, si consideramos que ahí estuvo antes una casa comercial que todos conocemos. Sin embargo, se ha cobrado derecho de llaves a los arrendatarios de estos locales nuevos y, a lo mejor, ni siquiera figurará ese dinero en la contabilidad de la firma que arrienda el edificio.

El señor YRARRAZAVAL (don Raúl).— Nadie está obligado a pagar ese derecho.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor PUENTES (don Juan Eduardo).— Por esa razón, pido que se apruebe la indicación que he formulado.

El señor JULIET (Presidente).— Ha terminado el tiempo de Su Señoría. Tiene la palabra el Honorable señor Palestro.

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, los Diputados socialistas y seguramente también los que forman el Frente de Acción Popular, apoyaremos las indicaciones formuladas en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, especialmente las relacionadas con el artículo 1º y, en particular, el rechazo por esta Comisión del artículo 3º propuesto en el Mensaje del Ejecutivo, que tendía a eximir de lo dispuesto en el artículo de esta ley a las casas construidas por intermedio de la Ley 9.135.

Nadie ignora que actualmente existe una especie de complicidad entre el dueño de una propiedad y su arrendatario, porque la experiencia demuestra que, generalmente, los arrendatarios pierden los juicios de desahucio. Son contados los casos en que un arrendatario que haya reclamado por exceso de cobro en el arrendamiento haya obtenido lo que le

zalmente le correspondía. Lo que ocurre es que, "a la corta o a la larga", tiene que entregar el inmueble que ocupa.

Hace poco tiempo, un arrendatario tuvo la valentía, porque seguramente tenía el resguardo necesario para trasladarse de casa, de entablar una querrela ante los Tribunales de Justicia por alza arbitraria de arriendo. La Corte Suprema sentó jurisprudencia en el sentido que el propietario del inmueble que habitaba esa persona debía devolverle el dinero que había cobrado de más.

Pero estos casos en que un arrendatario se atreve a reclamar de lo que le cobran excesivamente, además de lo que le corresponde pagar legalmente, son muy pocos y, prácticamente, constituyen una excepción. Por eso la Comisión estableció en el artículo 1º del proyecto de ley, lo siguiente: "Durante el período comprendido entre el 1º de enero de 1960 y el 31 de marzo de 1961, las rentas de arrendamiento y subarrendamiento de bienes raíces urbanos destinados en todo o parte a industriales, oficinas, locales comerciales o legalmente podían cobrarse al 1º de septiembre de 1959". Porque tal como viene redactado el artículo del Ejecutivo, simplemente se legalizan los abusos que se han cometido hasta ahora con los ciudadanos que, desgraciadamente, no tienen una propiedad donde habitar y esta exacción se hace al amparo de la falta de habitaciones en el país.

Señor Presidente, los parlamentarios de estos bancos apoyaremos este artículo 1º, porque estimamos que salvaguarda los intereses de los arrendatarios, no como lo proponía el Ejecutivo en orden a legalizar el abuso que se cometía con los arrendatarios, quienes por la falta de habitaciones en el país y con pleno conocimiento de ellos mismos estaban siendo estafados, teniendo que pagar los que se les exigía, simplemente dominados por el temor de que les pidieran la casa y tener que ir a parar a una población "callampa".

El artículo 3º, propuesto por el Ejecutivo, además, eximia de las obligaciones que establecía este proyecto a las casas construidas de acuerdo con las disposiciones de la Ley Pereira. Conozco un caso: en la comuna de San Miguel se construyó una población bajo la égida de la Ley N.º 9.135. En 1952, cuando se entregó esta población a los ocupantes, antes de que el costo de la vida experimentara este enorme salto, en el Gobierno del señor Ibáñez, se estaba cobrando por cada casa sesenta mil pesos mensuales de arriendo. Pues bien, si en este instante hiciéramos una encuesta casa por casa de las construidas en esta población por la Ley Pereira, nos encontraríamos con que los arriendos han subido, de tal manera, que están fuera del alcance, incluso de empleados de renta un poco superior, no digo a la mía, sino a la de altos funcionarios públicos. ¿Y qué decir de las posibilidades que tiene un obrero, para el que prácticamente está vedada cualquiera de estas cosas! Por eso es que las famosas casas construidas por la Ley Pereira, simplemente han sido un factor de abuso, un factor de coacción, de especulación. Pero, felizmente, la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia rechazó este intento, por estimar que, lisa y llanamente, agrega un privilegio más a los muchos que existen en esta materia.

Por estas consideraciones, los Diputados del Frente de Acción Popular votaremos a favor de esta disposición, primeramente en general, y en la discusión en particular, junto con votaría favorablemente, haremos presente nuestro pensamiento al respecto. He concedido una interrupción al Honorable señor Martones. El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Palestro, tiene la palabra Su Señoría. El señor MARTONES.— Señor Presidente, desgraciadamente estamos constreñidos por el tiempo, y dentro del breve lapso de que disponemos, haré uso de la palabra la Honorable colega señora Ana Ugaldé.

Por estas consideraciones, el Diputado que habla se va a remitir simplemente a exponer, en forma breve, nuestro pensamiento con respecto a lo que significa el proyecto de ley de congelación de arriendos enviado por el Ejecutivo. La verdad es que el ha salido bastante mejorado de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia. En efecto, el Mensaje del Ejecutivo es una burla más en la cadena de burlas y mentiras en que está empeñado el actual Gobierno. Con él se pretendía legalizar la especulación que se ha venido haciendo, por años y años, al amparo de una legislación incompleta —nacida hace mucho tiempo— y que fue sancionada por la Ley N.º 11.622.

Con el objeto de favorecer a las clases trabajadoras, los Diputados del Frente de Acción Popular hemos enviado a la Mesa indicaciones que, a nuestro juicio, harán más operante la actual legislación sobre arrendamiento, las que esperamos cuenten con el apoyo de los Honorables colegas de todos los sectores de la Honorable Corporación.

Por estas razones, y dado que estamos, repito, constreñidos por el tiempo, no podemos explicar en detalle nuestras indicaciones. Lamentamos que por oposición de los bancos de Derecha, concretamente del Partido Conservador, se nos haya impedido —cosa que no debería suceder dentro del libre ejercicio de una democracia, como es la nuestra— dar a conocer todos los argumentos políticos legales que tenemos para fundamentar lo que los Diputados de estos bancos hemos venido manifestando respecto del proyecto de ley en debate.

El señor CORREA LARRAIN.— ¡Lo curioso es que Sus Señorías reclaman ahora falta de tiempo en circunstancias que votaron a favor de la "suma urgencia"!

El señor PALESTRO.— Señor Presidente, el resto de nuestro tiempo se lo hemos cedido a la Honorable señora Ana Ugaldé.

El señor JULIET (Presidente).— Con la venia del Honorable señor Palestro, tiene la palabra la Honorable Diputada. La señora UGALDE.— Señor Presidente, únicamente he solicitado la palabra para expresar que he presentado una indicación que consiste en modificar el artículo 3º, letra a), del proyecto de ley despachado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia y que en estos momentos debate la Honorable Cámara.

Me he permitido proponer esta indicación en virtud de la cual se faculta a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios para realizar, a petición de parte o de oficio, el estudio y fijación del valor de los servicios especiales; para verificar el cálculo de los gastos efectivos de dichas prestaciones y distribuir su valor entre los locatarios a prorrata de las rentas de cada caso.

La Superintendencia de Abastecimientos y Precios remitirá dichos informes al Juez competente para los efectos indicados en el inciso siguiente.

El alcance de esta disposición no es otro que evitar que, por la vía del cobro indebido

de servicios especiales, se burle la ley de las rentas legalmente establecidas.

Me permito traer al conocimiento de la Honorable Cámara un conocimiento de la verdad testimonio de la Honorable Diputada Dacal y Compañía Limitada de Valparaíso, en la calle Mac Iver 563, de Santiago, el 31 de octubre de 1959 fijó la renta de arrendamiento de un departamento, de los servicios especiales, en cincuenta pesos. A partir del 10 de noviembre de 1959, pero se agregó, por concepto de servicios especiales, la suma de \$ 15.000, más la renta fue alzada a \$ 65.000. Es evidente que los gastos de calefacción en una época de verano, infinidad de abusos como éste podríamos traer a conocimiento de la Sala.

El propósito que se persigue con esta posición, no es el de someter los gastos a que se originen por concepto de servicios especiales a una congelación propiamente tal, sino permitir el suministro de los mismos a un precio justo, efectuando una reducción de sus costos. Creemos que el problema se resolvería congelando estos valores, en esta solución en vez de beneficiar a los arrendatarios los perjudicaría, pues traería como consecuencia la suspensión de la prestación de tales servicios.

El señor JULIET (Presidente).— (Me permite, Honorable señora Ana Ugaldé?) Ha terminado el tiempo el Honorable señor Oyace.

La señora UGALDE.— Podría terminar en dos minutos más, señor Presidente.

El señor JULIET (Presidente).— El turno siguiente corresponde al Honorable señor Edwards.

El señor EDWARDS.— Con el mayor respeto concedo una interrupción, por unos minutos, a la Honorable señora Ana Ugaldé.

Un señor DIPUTADO.— ¡Qué amable! El señor EDWARDS.— Es una dama. La señora UGALDE.— Muy amable, agradezco su deferencia. Honorable señor Edwards.

La otra indicación, sin ahondar demasiado en las razones de tipo social que la justifican, es aquella que incorpora a las disposiciones de los artículos 12 y 14 de la Ley 11.622 a las propiedades que se rigen por la Ley 9.135 y sus modificaciones posteriores.

Tales disposiciones se refieren a los trabajos de desahucio y al de oposición para el desahucio que beneficia al arrendatario.

Quiero hacer presente que los beneficios que sobre esta materia se han otorgado a los inversionistas, a través de disposiciones de privilegio, lógicamente han significado un estímulo para la construcción, pero no menos cierto que ésta se ha hecho en terrenos que han gozado de plusvalía y que sus propietarios se les ha permitido la especulación.

Nosotros estimamos que la ley puede perfectamente proteger las inversiones, pero que los favorecidos transformen este privilegio legal en una fuente de abuso, como ocurre cuando el dueño de una propiedad "Pereira" solicita el desahucio con arreglo los términos del Código Civil, esto es, en 30 días de plazo. Se aplican en estos casos disposiciones dictadas hace cien años, cuando no existía la gran demanda de propiedades, motivada por el aumento de la población.

La aplicación de las disposiciones del Código Civil menoscaban la situación de los arrendatarios a que me vengo refiriendo en consecuencia, estimamos conveniente otorgarles los derechos contemplados en los artículos 12 y 14 de la Ley 11.622. Esto no altera, en manera alguna, en contra del derecho privilegiado que tiene el propietario de fijar sus rentas, sino que únicamente subordina los derechos contractuales del propietario a un justo procedimiento en materia de desahucio.

El señor JULIET (Presidente).— Puedo continuar el Honorable señor Edwards.

El señor EDWARDS.— Señor Presidente, debo aclarar, ante todo, que a pesar de que por principio soy contrario a este tipo de leyes, que limitan las rentas de arrendamiento, votaré favorablemente el proyecto enviado por el Ejecutivo.

Nadie puede desconocer el pavoroso drama habitacional que vive el país. Se ha señalado esta tarde que la población de Chile aumenta a razón de más o menos doscientos mil personas al año, y que es indispensable construir cuarenta mil habitaciones, para poder absorber el déficit vegetativo de la población. Sin embargo, se ha omitido decir que existe un déficit de arastre estimado por algunos en doscientas cincuenta mil habitaciones, y por otros en cuatrocientas mil. En los últimos seis años el esfuerzo de la población para construir habitaciones ha alcanzado a diez mil por año, es decir, a un tercio de lo necesario para absorber el déficit producido por el aumento vegetativo de la población.

Se puede afirmar con razón de que la situación habitacional de los chilenos en los últimos años se ha ido tornando cada vez más dramática. Es cierto que hasta ahora unos pocos años el mínimo compatible con la dignidad humana se consideraba el "habitar en una 'cité' o conventillo. Sin embargo, a pesar de los preceptos morales que rigen nuestra acción; a pesar del progreso material del país, hoy existen miles de personas que habitan en poblaciones callampas. No podrá desconocerse que en este hecho, teniendo influencia decisiva la falta de vivienda para que el capital privado sea vertido en habitaciones.

El Estado, después de muchos años, no puede decir que no se ha preocupado.

Un señor DIPUTADO.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor EDWARDS.— Desgraciadamente tengo el tiempo muy limitado y voy a dejar una interrupción al Honorable señor Bulnes. No puedo hacerlo ahora.

El Estado, después de muchos años, no puede decir que no se ha preocupado.

Nadie puede desconocer el pavoroso drama habitacional que vive el país. Se ha señalado esta tarde que la población de Chile aumenta a razón de más o menos doscientos mil personas al año, y que es indispensable construir cuarenta mil habitaciones, para poder absorber el déficit vegetativo de la población.

De las diez mil habitaciones que se han construido por año, durante los seis últimos años en el país, sólo un tercio se ha construido a través del sector público, los dos tercios restantes han sido habitaciones particulares del sector privado.

Es indudable que el país le interesa que aquella parte del ahorro nacional que se dedica a inversiones, por razón de su destino, en primer lugar, a la habitación, y yo considero que, proyectos como estos, estamos tratando esta tarde, sobre contribución de rentas de arrendamiento, realmente contribuyen a que tales inversiones se realicen en otros sectores habitacionales, dar solución al problema habitacional.

—Sin embargo, a mi juicio, estamos dando solución al problema habitacional.

(Pasa a la página 14.)



## En la diplomacia.-

Hoy de 19 a 21 horas, se llevará a efecto en la sede de la Embajada del Brasil, la recepción que ofrecerá el Encargado de Negocios, y señora Graciela Lamprea, con motivo de la visita a Chile de la delegación de cadetes de la Escuela de Aeronáutica del Brasil.

Mañana a las 12 horas, el Embajador de Colombia, señor Juan Córdoba, condecorará con la Orden de Boyacá a los generales señores, Ramón Álvarez Goldsack y Oscar He-

rrera Jarpa; con tal motivo ofrecerá una copa de champagne que se servirá en la sede de la Embajada, calle Concepción 333.

El Encargado de Negocios de Grecia, señor Gabriel Mustakis, ofrecerá mañana a las 13.15 horas, un almuerzo íntimo en su residencia, en honor y despedida de la señora Anita Figueroa, con motivo de su próximo alejamiento del país.

## En las playas de Concón.-

Las playas de Concón, se ven muy concurridas de niñas y elegantes juveniles, y entre otras muchas anécdotas a María Patricia y María Pia Bunster Ovalle, María Teresa Babra Lyon, Verónica Lyon Santibañes, María Ivette y Verónica Eyzaguirre Demangel, Teresa Pizarro Delano, Verónica Detmer Mackenna, Patricia Leay Velasco, María Cristina Concha Recabarren, Ana Luisa Guevara Gómez-Lobo, Luz María Infante Correa, Teresa Montt Pascal, Magda, Ilena Santa Cruz Mira, Ximena García Pascal, Denise Pascual Allende, Ana Díaz Neel, Bernardita Vattier Fuenzalida, Luz Lora Balmaceda, Ana María Torretti, María Isabel Sweet Saavedra, María Luisa y Adriana Silva Bafaluy, Gloria Sweet de la Cerda, Mónica Opazo, Josefina e

Isabel Reyes Vargas; María Olivares Marchant y Verónica Pinto.



UN GRUPO DE ASISTENTES A LA COMIDA DE DESPEDIDA EN EL WALDORF, a don Marcel Rivera y señora, antes de partir a Haití. En el grabado, de izquierda a derecha: Encargado de Negocios de Grecia, señor Gabriel Mustakis; Embajador de la

RAU, señor Sami Simaika; señora Mercy Morgan de Abrahams, esposa del Embajador de Panamá; Embajador de Yugoslavia, señor Faust Ljuba; señora Laura de Rivera; Embajador de Panamá, señor Enrique Abrahams.



Don Agustín Edwards Eastman, presidente del Consejo del Diario "El Mercurio", la señora Gabriela de Mani, esposa del Embajador de la India, y el señor Hernán Cuevas

## EL HOGAR Y LA MUJER

## El Sol, sus bondades y sus peligros

Todas las pieles no reaccionan del mismo modo a la exposición brusca al sol. Por lo general, las personas rubias tienen la piel más delicada que las trigueñas, aunque hay casos especiales en que ocurre lo contrario.

Para tomar baños de sol inofensivos, hay que registrar tres reglas principales: la primera, es la progresividad. Es inútil exponerse demasiado al sol desde el primer día. Lo único que se logrará será un buen dolor de cabeza y un enrojecimiento de la piel.

La duración del primer baño de sol debe ser de unos cinco minutos. Esa duración se va alargando sucesivamente, hasta llegar a una hora sin que cause ninguna molestia.

La segunda regla dice que no se debe permanecer inmóvil mientras se toma un baño de sol. Es preferible tomar el

sol realizando alguna actividad o tirándose en el agua de cuando en cuando.

Por último, hay que evitar el uso de lociones con colorantes, ya que el sol puede fijar esos colorantes, afectando la piel. Sólo se deben usar cremas y lociones incoloras.

También hay que tener en cuenta que no es imprescindible recibir el sol directamente para broncearse. La reverberación de la arena es suficiente para producir el mismo efecto a la sombra, aunque más lentamente.

El sol es muy beneficioso para las personas que padecen de acné y de seborrea.

Y, la última advertencia para tomar baños de sol distrayendo de sus peligros, hay que recordar que no toda la piel del cuerpo es igualmente resistente a los rayos solares.



TRAJE SASTRE ideal para la oficina o ir de compras. Gracias a la fibra de Du Pont, el tejido es muy liviano, se conserva inarrugable y no pierde su nitida apariencia en todo el día.

## RECETAS CASERAS

## LOCO FALSO

Se frie una cebolla picada en aceite, se le ponen cuatro chichos picados y se dora un momento. Se le pone medio litro de leche y se deja cocer en la misma sartén. Las verduras se cocen aparte, porotos verdes, zapallo, papas, arvejas, tomates; una vez cocidas estas verduras se estiran en la misma sartén, se limpian con la leche y las papas un poco. Se deja al fuego lento una media hora. Debe quedar cremoso y sazonado.

## PASTEL DE PAPAS

Se cuece 1.12 de papas en leche y se pasan por el estrujador y se añaden, con una cucharada de manteca, dos yemas y las claras batidas. Se mezcla bien. En una budinera se pone una capa de este pastel, otra de trocitos de queso y finalmente una de manteca y crema de leche fresca. Se repite la operación hasta llenar el molde. La última capa debe ser de papa y hay que cocinarlo. Se pone al horno diez minutos para que quede gratinado.

## DULCE DE PAPAYAS

Se pelan las papayas, se les quitan las pepas y se ponen a cocer. Cuando estén tan blandas que se les pueda atravesar un alfiler con facilidad, se sacan y se dejan en un colador para que destilen. Después se pesa igual de azúcar que de fruta y se le agrega media libra extra del azúcar al total. Se hace una almibar en proporción de medio kilo de azúcar para una taza de agua.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

## ROTARY CLUB DE SUIZA

Hoy, a las 21 horas, en el Club Suizo, celebrará la sesión semanal el Rotary Club de Suiza.

CLASES GRATUITAS. — La Asociación Cristiana Femenina, ofrece una vez más, cursos gratuitos de inglés e invitando a las personas que vienen de provincia, a visitar su sede en Moneda 1640.

## BAUTIZO

En la Capilla de la Clínica Santa María, fue bautizada María del Pilar, hija de don Jorge Patricio Cruz Valdes, y de la señora Berta Campos de Cruz.

Fueron sus padrinos, don Rodolfo Campos Valenzuela y la señora Florencia Campos Valenzuela.

## NACIMIENTO

En la Clínica Santa María, ha nacido una hija de don Patricio Herrera Alfonso, y de la señora Ana María Silva de Herrera.

## VAN Y VIENEN

A Europa, don Carlos Ruiz Bourgeois, y señora Laila Silva de Ruiz.

A París, don Luis Blanco Valdes, y señora.

De Zapallar, la señora Alicia Canas de Errázuriz.

De Europa, don Juan Vial Grez, y señora.

En Viña del Mar, la señora Amelia Orrego de Dávalos, don Enrique Izquierdo Valdes, y señora Margarita Echeverría de Izquierdo; don Víctor Pellegrini, Srta. Carmen García Moreno de Pellegrini y familia; don Emilio Pellegrini Portales, señora Sylvia Ripamonti de Pellegrini y familia.

A Brasil, don Luis Merino Reyes.

De Montevideo, don Francisco González Larrain, señora Teresa Barceló de González.

En las Rocas de Santo Domingo, la señorita Bernardita de la Cerda Larenas.

En su Fundo Santa Rosa de Huechuraba, don Alberto Undurraga Correa, señora e hijas.

## NOVIOS

Compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile:

## CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York 66  
SANTIAGO  
Garantía, Seriedad, Rapidez.



Maravillosos para suavizar y embellecer el cutis con un tono mate, delicado y distinguido.

## POLVOS DEL HAREM

Se frie una cebolla picada en aceite, se le ponen cuatro chichos picados y se dora un momento. Se le pone medio litro de leche y se deja cocer en la misma sartén. Las verduras se cocen aparte, porotos verdes, zapallo, papas, arvejas, tomates; una vez cocidas estas verduras se estiran en la misma sartén, se limpian con la leche y las papas un poco. Se deja al fuego lento una media hora. Debe quedar cremoso y sazonado.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

Se pone al fuego con las papayas para darles punto. Se les da punto dos días seguidos.

## Exposición de flores.-

El próximo sábado se inaugurará en las Rocas de Santo Domingo la Séptima Exposición de Flores, organizada por el Club de Jardines de Concón. Será presidida por la distinguida dama norteamericana, señora Helen Lee Dearth de Lassen.

En la noche se efectuará una gran comida-baile en el Club Hotel, celebrando la inauguración de tan atrayente Exposición.

## EN EL CLUB DE LAS CONDES

Entre los numerosos asistentes a la piscina del Club de las Condes, hemos visto últimamente, a las siguientes personas:

Horacio Eyzaguirre Huici, y señora Berenice Johnston de Eyzaguirre; señora Olga Fergie de Rojas; Arturo Lyon Begie, y señora Merelyn Serrano de Lyon; Hernán Vigneaux Prieto, y señora María Virginia Toro de Vigneaux; Conchelo Garretón de la Cudra; Eugenio Molina Morel, Jorge Alberto Rojas Fergie, Oscar Garcés Cuadra, y señora Adriana Ferrel de Garcés; Loreto Urrutia Martínez, Alfonso Barrios Pérez de Arce, Raquel Bulnes Isaza, Manuel Francisco León Bustos, Jaime Gaete Gómez, y señora María Elena Vidal de Gaete; Eduardo Morel Chagneaux, y señora Paulina Morales Morel; José Eguiguren Rozas, y señora Luisa Lesser de Eguiguren; María de la Luz Calvo de Fuenzalida; Hernán Silva Vidal, Bebe Calvo Vicuña de Silva, y otros.

## AMERICAN SOCIETY

Hoy, a las 12.30 horas, se efectuará en el Salón Sur del Hotel Carrera el almuerzo mensual de la American Society, bajo la presidencia del titular, señor Bill Pierce.

## COCTEL EN EL HOTEL CARRERA

El Gerente General en Chile de la British Overseas Airways Corporation, señor Eric A. Emberson, ofrecerá un coctel en el Hotel Carrera el 26 del presente, de 19 a 21 horas, con motivo de la reanudación de los vuelos entre Chile e Inglaterra, de la B.O.A.C.

## GRAN CENA DE BENEFICENCIA EN VINA DEL MAR

Para el sábado 30 del presente mes y como número especial del Festival de Verano, patrocinado por la I. Municipalidad de ese balneario, el Club de Leones de Valparaíso y Viña del Mar ha organizado una gran cena de beneficio en la Pírgola del Club de Viña del Mar.

En esta fiesta se presentará el grupo de artistas del cine español, que con motivo del Festival Cinematográfico, vendrán a Viña del Mar, contándose entre ellas a Sarita Montiel, Paquita Rico, y otras de igual renombre, que gentilmente han ofrecido su concurso para esta comida, cuyo producto se invertirá en la construcción de una escuela en el barrio Forestal de esa ciudad.

Las tarjetas de adhesión a esta cena, como también la reserva de mesas, se pueden obtener en la Secretaría del Club de Viña del Mar.

Los socios de los Clubes de Leones de Santiago y provincias están especialmente invitados a participar en esta fiesta en compañía de sus esposas.

## LA HORA DEL APERITIVO EN EL CARRERA

Entre las personas que hemos visto últimamente a la hora del aperitivo matinal en el Bar del Carrera, recordamos a las siguientes personas:

Ministro del Trabajo, don Eduardo Goniou Díaz; Embajador de Ecuador, señor Fidel López Arteta, y Srta. Elvira Chiriboga de López; Embajador de Turquía, señor Cemal Taray; Encargado de Negocios de Grecia, señor Gabriel Mustakis Dragones; senador Gregorio Amunátegui Jordán; María Alessandri Rodríguez, Alberto Goldenberg Urrutia, Quena Montt de Goldenberg, Raquel Urrutia de Goldenberg, Anita Figueroa, Arturo Fasani Figueroa, Juan Luis Sanfuentes, Ana María Fierro de Sanfuentes, Jorge Errázuriz Echeñique, Olivia Grez de Errázuriz, Marta Ossa de Cruz Coke, Angélica Salas Besa, Olivia Besa de Salas, Charles Wilson, Pedro Valdovinos, Vicente Izquierdo, Lida Ayala Díaz, Rosita Jara Goycoolea, Teresita Gandarillas Vergara, Gloria García Huidobro Barros, Ana María Errázuriz Barros y otros.

## MAÑANA VIERNES Y EL SABADO HASTA LAS 13.30 HORAS

## ULTIMOS DIAS

## De Nuestra Gran

## Liquidación de Verano

## UNA OFERTA EXCLUSIVA

## DE CASA GARCIA

## PYREX

## EN HERMOSO COLOR AZUL

COCOTERAS individuales, \$ 110.-  
cju., oferta extraordinaria.

FUENTES de 20 cms. (molde kuchen), \$ 620.-

FUENTES de 22 cms. (molde kuchen), \$ 750.-

FUENTES de 26 cms. (molde kuchen), \$ 1.050.-

CACEROLAS DE 20 cms., \$ 750.-

CACEROLAS DE 22 cms., \$ 970.-

CACEROLAS DE 26 cms., \$ 1.350.-

ASOMBROSO

VASO VINO BACCARAT CHILENO \$ 105.-

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OPTA A GANAR \$ 5.000.000.- EN EL "POZO DE LA SUERTE"

BATIDORAS y pieza para horno, 20 cms., \$ 890.-

BATIDORAS y pieza para horno, 22 cms., \$ 1.250.-

ASADERAS de 16x26, \$ 1.225.-

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...

"CASA GARCIA"

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos Casilla 3224

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.

Compre con tranquilidad, estacione convenientemente su auto frente a nuestra casa.



comedor moderno.  
A piensas Hay ad  
tidad de muebles  
tillos, a precios  
tas, a reducir su  
su conveniencia, vi  
esta principal, en



## Existen pruebas de intervención comunista en campaña antisemita

BOEN, 20 (UPI). — El Gobierno de la República Federal anunció hoy tener pruebas de que los comunistas están detrás de muchos de los recientes incidentes antisemitas.

Felix von Eckardt, vocero de prensa del Gobierno, señaló a United Press International, en un comunicado, que "sólo pueden ser los incidentes en cuestión 'sólo pueden ser los incidentes en cuestión' de la República Federal, a saber, los comunistas".

El funcionario añadió que el Consejo de Ministros consideró hoy en detalle la cuestión de la inspiración comunista del brote antisemita. Dijo que el Ministerio del Interior, en cooperación con los Gobiernos estatales, publicará un libro blanco sobre el particular, en fecha todavía no determinada.

En una casa judía.

El Gobierno dijo que los tres sujetos fueron enviados a Alemania occidental desde Alemania oriental con la misión de realizar esos y otros actos.

Por lo demás, señalaron a los funcionarios hasta los nombres que iniciaron el brote antisemita eran visitantes regulares de Alemania oriental.

Schoenen y Arnold Strunk, cuyo proceso por haber pintado la Sinagoga de Colonia la víspera de Navidad comenzará en los primeros días de febrero, confesaron ser frecuentes visitantes de Alemania oriental. Schoenen llevaba, además, en la solapa, el emblema del Partido Comunista de Alemania oriental.

## Entusiasmo causó llegada de Voroshilov a Nueva Delhi

NEUA DELHI, 20 (UPI). — Por Patrick J. Eiken — Voroshilov, el primer ministro de la Unión Soviética, llegó hoy a Nueva Delhi, India, para una visita oficial de 15 días.

Voroshilov, el primer ministro de la Unión Soviética, llegó hoy a Nueva Delhi, India, para una visita oficial de 15 días.

Las autoridades calculan en unas docenas de miles las personas que se congregaron en la ciudad para recibir al visitante soviético. Voroshilov, de 70 años, viajó en un avión de la aviación civil soviética, y al aterrizar, fue recibido por un millar de personas que lo rodearon y lo llevaron a su hotel.

La gente aplaudió cortésmente al visitante, y en algunas ocasiones hasta se le vio con lágrimas en los ojos.

Los curiosos se congregaron en la ciudad, y la policía no tuvo problema alguno con la multitud. Dicen las autoridades que el mal tiempo y la próxima visita del Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, que llegará a la ciudad el día 27, redujeron la cantidad de público. Pero creen que cuando venga Khrushchev, alrededor del 13 de febrero, la multitud será aún mayor.

## No hay reducción apreciable de fuerzas armadas rusas

WASHINGTON, 20 (UPI). — Por John A. Goldsmith — El Secretario del Ejército, Wilber M. Brucker, declaró hoy que, a pesar de lo que sostiene el Kremlin, "no ha habido ninguna reducción apreciable" en el poderío de las fuerzas armadas soviéticas.

Brucker dijo a la Comisión de Servicios Armados del Senado, que el Ejército de Estados Unidos estaba poniendo énfasis en la modernización de su equipo y en la movilidad para hacer frente a las fuerzas comunistas, "ampliamente superiores en número" y "con frecuencia, magníficamente equipadas".

## Comets de la BOAC llegan el 26 a Santiago

LONDRES, 20 (UPI). — La British Overseas Airways Corporation (BOAC) anunció hoy que el 26 de enero inaugurará un servicio de aviones a chorro Comet-4 a Santiago de Chile, con etapas en Lisboa, Dakar, Recife, Sao Paulo, Montevideo y Buenos Aires.

La empresa dijo que los Comet-4 harán paradas en Río de Janeiro tan pronto se completan las reparaciones del aeropuerto de Galeão.

El vuelo entre Londres y Santiago llevará 25 horas y 15 minutos.



# efectiva liquidación de Verano

AMBOS DE LINO LIVIANO Desde \$ 22.500.-

CHAQUETAS SPORT, COLORES CLAROS, LIVIANAS Desde \$ 19.800.-

SLACKS LAVABLES DE ALGODON FINO Desde \$ 7.500.-

ZAPATOS FINOS, NUMEROSOS MODELOS DE TEMPORADA Desde \$ 8.900.-

CAMISAS SPORT, COLORES DE MODA, GRAN SURTIDO Desde \$ 3.500.-

POLERAS PLAYA JANTZEN MODELOS FRESCOS, MODERNOS Desde \$ 2.300.-

SHORTS BAÑO MODELO ZIP-FIT Desde \$ 3.900.-

## auténticas rebajas!

**Juven's**

HUERFANOS 1024 UNION CENTRAL 1038 FONES: 87864 — 65921



LOS ANGELES. — El testigo Patrick Cody (a la derecha), dice a la Corte, aquí, el 19 de enero, que Carole Tregoff le entregó 1.400 dólares para matar a la esposa del doctor Finch. Barbara, en el grabado de la izquierda, el actor Mark Stevens, quien confesó que la víctima le confió que su esposa la había amenazado de muerte "muchas veces". Carole Tregoff es amante de Finch. (Radiofoto UPI)

## Temen rapto de enamorada heredera norteamericana

PARIS, 20 (UPI). — Amigos de la fugitiva Gamble B. Bredel, dijeron esta noche que la joven heredera teme que su familia intente secuestrarla para llevarla de regreso a Nueva York y, por consiguiente, ha resuelto no ir a ninguna parte sin su gañán, André Porumbeanu, o un guardaespaldas.

Gamble, de 19 años, heredera de una cuantiosa fortuna norteamericana, ha hecho suposiciones de que los temores de Porumbeanu, de 34 años, casado y padre de una hija de 10 años, con quien se casó en Nueva York el 27 de diciembre último.

El lunes pasado, antes que Gamble se entrevistara con su hermano Douglas, de 21 años, en una iglesia norteamericana de París, Porumbeanu no permitió que la joven accediera a la entrevista sin que antes se le dieran seguridades de que la familia no era territorio norteamericano y de que la ley francesa imperaba también allí.

## Cayó en desgracia otro de los jerarcas soviéticos

LONDRES, 20 (UPI). — Radio Moscú anunció hoy una amplia reorganización de la directiva comunista y administrativa de la República de Kadsastán, confirmando al mismo tiempo que Nikolai Belyaev ha sido separado de su cargo de líder del partido en esa región.

La emisora anunció que el Primer Ministro kadsastano, Dinmukhamed Kunayev, ha reemplazado a Belyaev como Primer Secretario del partido.

En una reunión celebrada ayer en Alma Ata por el Soviet Supremo de Kadsastán según la emisora, el ex Presidente del Presidium del Soviet Supremo, Zhumabek Tashenev, fue nombrado Primer Ministro en el lugar de Kunayev.

A la reunión del Soviet Supremo en Alma Ata asistió Leonid Brezhnev, miembro del Presidium del Partido Comunista soviético y uno de los secretarios de su Comité Central.

La emisora no hizo referencia alguna a Belyaev mismo.

En 1957, Nikita Khrushchev envió a Belyaev a Kadsastán, una de las mas extensas repúblicas de la URSS y centro importante de la producción de cereales, con la misión de iniciar un gran programa de recuperación de tierras vírgenes.

## Rusia ha abierto una nueva fase en carrera armamentista

CIUDAD DEL VATICANO, 20 (UPI). — La revista del Vaticano "Osservatore della Domenica", dice hoy que la Unión Soviética "se presenta al mundo tan armada como ayer, y trata de asustar y dividir a Occidente".

El semanario extraoficial comenta en un editorial el discurso en que el Primer Ministro ruso, Nikita Khrushchev, anunció su decisión de reducir las Fuerzas Armadas rusas en 1.200.000 hombres. Dice el editorial:

"La reducción unilateral de fuerzas no se presenta como una nueva tangente de voluntad inconsciente de paz, sino más bien como consecuencia de los nuevos conceptos de estrategia, revolucionada por los nuevos armamentos. La época de la aplanadora ha terminado, y hoy la guerra es la profesión de peritos selectos".

Desde este punto de vista, dice la revista, el discurso de Khrushchev, lejos de ser favorable al desarme general supervisado, podría "abrir una nueva fase de la carrera armamentista".

"Osservatore della Domenica" dice que Khrushchev "no habló de paz, sino que utilizó el lenguaje de los dictadores".

"Para demostrar su deseo de paz, nos hizo saber que la Unión Soviética tiene disponibles al menos en el papel, 'aterradores' armamentos, y se presenta al mundo tan armada como ayer y más que ayer", dice la revista.

"Osservatore della Domenica" dice que "ciertas expresiones de Khrushchev en relación con el Gobierno de Bonn permiten pensar que las opiniones de Moscú sobre el problema de Berlín y de Alemania siguen sin cambiar".

## Adenauer y Von Brentano llegan a Roma

ROMA, 20 (UPI). — El canciller de la República Federal de Alemania Occidental, Konrad Adenauer, y su Ministro de Relaciones Exteriores, Heinrich von Brentano, llegaron hoy a esta capital en un avión especial, en una visita de cinco días a Roma y al Estado Papal.

Su avión, una máquina especial de la Compañía Aero-comercial Alemana Lufthansa, aterrizó en el aeropuerto internacional romano de Ciampino a las 4.25 de la tarde.

Esta visita, que fue postergada por una repentina enfermedad del Primer Ministro italiano, Antonio Segni, será "extraoficial" por dos días, período durante el cual Adenauer se entrevistará con el Papa Juan XXIII en El Vaticano. Desde el viernes y hasta el día 25, cuando regresará a Bonn, el canciller y su Ministro de Relaciones Exteriores estarán aquí en visita oficial.

## Francia detonará en febrero su primera bomba atómica

PARIS, 20 (UPI). — En esferas informadas se dice hoy que Francia proyecta detonar en el desierto de Sahara su primera bomba atómica en febrero próximo, lo cual será un mes antes de lo que en un principio se propuso.

Los informantes manifestaron que Francia primeramente iba a detonar una serie de dispositivos atómicos en lo alto de una torre, en el sector de Reggané, que es la zona de pruebas fijada en el Sahara.

La prueba mayor, añadieron, consistirá en la detonación de una bomba atómica a una altura de 700 metros. Esa bomba, explicaron, será arrojada desde un avión y detonada a esa altura sobre la tierra.

Esta información no pudo ser confirmada en fuentes oficiales. Pero el pronóstico encuadra en el anuncio hecho por el Gobierno el domingo último, en el sentido de que iba a iniciar una serie de ejercicios de alerta en la zona de pruebas del desierto.

Las autoridades han comunicado a las líneas aéreas internacionales, que les darán 12 horas de aviso para que suspendan sus vuelos a través del Sahara. A partir del lunes último, las líneas aéreas quedaron avisadas de que se mantuvieran alertas para una "práctica" de la prohibición.

Lo que ha trascendido hasta ahora de los círculos informados, es que las pruebas atómicas francesas comenzarán en marzo.

## Problemas del zinc y del plomo verán en Ginebra

NEUA YORK, 20 (UPI). — Antonio Carrillo Flores, Embajador de México ante el Gobierno norteamericano, salió hoy hacia Londres rumbo a Ginebra para encabezar la delegación mexicana en la Conferencia de Plomo y Zinc de las Naciones Unidas.

La conferencia se iniciará el 25 de los corrientes, y concluirá el 5 de febrero.

Carrillo Flores manifestó que el propósito principal de la conferencia es establecer una comisión de estudios sobre la producción del plomo y el zinc, el sistema de venta en el mercado, y los problemas de producción.

## Nikita no es Jefe de Estado

PARIS, 20. — (UPI). — El diputado de la Asamblea Nacional, Henri Caillier, preguntó hoy oficialmente al Gobierno por qué pensaba recibir al Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, con los honores de Jefe de Estado, cuando no lo es.

Hay una nota de crítica por implicación en la interpelación presentada por el diputado conservador en la Asamblea. Muchos derechistas franceses han criticado al Presidente Charles de Gaulle, por haber invitado a Khrushchev a visitar Francia en marzo próximo.

Además de obtener un galón más, Presley asumirá la responsabilidad de encabezar un grupo de reconocimiento de tres soldados, pertenecientes a su Escuadrón de Exploradores de la Tercera División Blindada.

El ascenso no significa que Elvis —que ganó más de un millón de dólares como cantante— obtendrá un aumento de salario.

Presley ganaba 125 dólares al mes como especialista de cuarta clase, y según explicó el ejército, un sargento interino, a diferencia del sargento permanente, no obtiene aumento alguno de salario.

## Gente

Aneurin Bevan

LONDRES, 20 (UPI). — El estado de salud de Aneurin Bevan, principal lugarteniente del jefe del Partido Laborista británico, Hugh Gaitskell, empeoró hoy.

Un boletín emitido por el Hospital donde Bevan se encuentra internado admitió que su estado "causa gran inquietud".

Bevan, de 62 años, fue sometido a una operación abdominal el 29 de diciembre último. No se ha dado a conocer la naturaleza exacta de su dolencia, pero se ha dicho, que padecía de úlceras.

Jennie Lees, la esposa de Bevan, acudió al Hospital no bien se anunció la recaída del líder laborista. La señora de Bevan es también miembro del Parlamento y fue notificada telefónicamente en la Cámara de los Comunes.

Elvis Presley

FRIED BEORG, ALEMANIA, 20 (UPI). — El famoso cantante de Rock and Roll, Elvis Presley, fue designado hoy sargento interino, sólo un mes antes de abandonar Alemania y el ejército de Estados Unidos.

Presley, que hasta ahora fue sólo un conductor de camión, fue ascendido a sargento interino desde el grado de especialista de cuarta clase que tenía.

Además de obtener un galón más, Presley asumirá la responsabilidad de encabezar un grupo de reconocimiento de tres soldados, pertenecientes a su Escuadrón de Exploradores de la Tercera División Blindada.



## SINOPSIS del CABLE

- Relaciones paraguay-venezolanas. CARACAS. — El Embajador venezolano en Paraguay, Francisco Gabaldón Mazzari, llegó a esta capital llamado por la Cancillería para estudiar las relaciones paraguay-venezolanas, empujadas con la partida del Embajador paraguayo, que no pudo presentar sus credenciales a Betancourt.
- Sesión Comité Asesor de Eisenhower. WASHINGTON. — El Comité Nacional Asesor del Presidente Eisenhower en asuntos interamericanos, celebró ayer su primera sesión de trabajo. Este comité fue nombrado por Eisenhower el 14 de noviembre pasado para estudiar y formular recomendaciones al Gobierno sobre la política de Estados Unidos con respecto a Latinoamérica.
- Próximas sesiones de la OTAN. PARIS. — Se anunció en la Sede de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, que la próxima reunión de los Ministros de Relaciones Exteriores del organismo se realizará en Estambul, del 2 al 4 de mayo.
- Elecciones en El Salvador. SAN SALVADOR. — El Consejo Central de Elecciones convocó a los ciudadanos para que el domingo 24 de abril concurren a las urnas para elegir diputados a la Asamblea Legislativa y Miembros de los Concejos Municipales de todo el país.
- Roa en Italia. VENEZIA. — Raúl Roa, Ministro de Relaciones Exteriores cubano, partió ayer noche a Roma. Ayer en la mañana había llegado a esta ciudad con su comitiva, siendo recibido por el Prefecto de Venecia, Giuseppe Migliore.
- Solucionaria huelga postal argentina. BUENOS AIRES. — Dos senadores que están actuando de mediadores en el conflicto que afecta a los servicios postales de la Argentina, manifestaron que los empleados conciliarían en regresar a sus labores mientras continúan las discusiones sobre peticiones de aumentos de sueldos.
- Huelga de hambre de trabajadores guatemaltecos. GUATEMALA. — Doscientos trabajadores del Instituto Guatemalteco de Seguridad Social, incluyendo 40 mujeres, cumplieron 107 horas consecutivas en huelga de hambre. Este movimiento comenzó cuando se le negó su petición de implantar la jornada única de trabajo; la gerencia respondió destituyendo a varios peticionarios.
- Ecuador se prepara para Conferencia Panamericana. WASHINGTON. — Julio Moreno, Alcalde de Quito, declaró que los nuevos edificios necesarios para la Undécima Conferencia Panamericana estarán terminados para fines de abril. La falta de instalaciones para la Conferencia fue uno de los motivos por los cuales tuvo que aplazarse de su primera fecha, fijada en febrero.

# ESSO ES...!!



## ... ESSO EXTRA MOTOR OIL RESPONDE MEJOR Y DOBLA LA VIDA UTIL DEL MOTOR

Pídalo a su distribuidor



**Esso**  
**EXTRA**  
**MOTOR OIL**





**DIRIGENTES DEL CARBÓN EN "LA NACION".** Una comisión de dirigentes sindicales de la industria carbonífera visitaron ayer LA NACION. La visita obedeció a un acuerdo de invitación de los 18 mil trabajadores de esta industria de invitar a periodistas gremiales de la capital a que viajen a la zona con la finalidad de que conozcan en el terreno mismo sus condiciones de vida y trabajo. El viaje en cuestión se hará a fines de la presente semana. EN EL GRABADO, Carlos Clemente Leiva, presidente del Sindicato Colco-Sur, de provincia de Arauco; Carlos Orellana, tesorero del Sindicato

Industrial de Lota; Carlos Martínez, presidente del Sindicato Metalúrgico, de Lota; y Modesto Montaña, presidente del Sindicato Metalúrgico de Schwager. Representan a veinte mil trabajadores de esta industria, integrada por obreros y empleados de las compañías carboníferas de las provincias de Arauco y Concepción. En la tarde de ayer se dedicaron a invitar a la totalidad de los parlamentarios de la zona y a los periodistas de los diarios y radios de la capital. La acogida que encontraron fue favorable.

## FRACASO FIRMA DE "PACTO DE HONOR" ANOCHE EN LA CUT

Dirigentes de Federaciones brillaron por su ausencia.— Fijaron plazo de diez días para que las organizaciones se pronuncien sobre la firma del compromiso

Un rotundo fracaso resultó la reunión de anoche del Departamento del Sector Privado de la CUT, pues a ella sólo concurrieron representantes de siete Federaciones de un total de quince que integran dicho organismo. En esta reunión se iba suscribir un "pacto de honor" en defensa de los pliegos de peticiones, el que tampoco se efectuó por las razones señaladas.

El citado pacto consiste en luchar unidos y no firmar acuerdos ni convenios por separado, ni tampoco aceptar que los petitorios sean sometidos a arbitrajes.

En la reunión de ayer se acordó fijar un plazo de diez días, para que las Federaciones se pronuncien por escrito sobre la firma de dicho pacto.

También se acordó efectuar una asamblea de dirigentes para el jueves 11 de febrero, con motivo de cumplirse el séptimo aniversario de la CUT. La fecha de esta reunión será acordada por el Consejo Directivo Nacional de la CUT.

La próxima reunión del Departamento del Sector Privado, será acordada por la directiva que preside Isidoro Godoy.

Entre los dirigentes que concurrieron a la reunión de anoche se observó marcado malestar por el ausentismo de parte de los demás representantes de las Federaciones que debieron concurrir a ella, a fin de cumplir con la firma del mencionado pacto.

### Trabajadores del Cobre realizarán un Consultivo Nacional en febrero

Para la segunda quincena de febrero próximo ha quedado fijado el Consultivo Nacional de la Confederación del Cobre, en el que participarán representantes de los distintos sindicatos de trabajadores de la industria cuprífera nacional.

Así informó ayer a LA NACION el presidente de la Confederación, Héctor Olivares Solís. Manifestó que uno de los temas centrales a debatir en dicho torneo es el que tiene relación con la modificación del Estatuto del Trabajador del Cobre, a fin de imprimirle una mayor eficacia y expedición en cuanto a los beneficios que deben percibir los trabajadores.

Señaló que también se debatirá exhaustivamente el caso de las enfermedades profesionales, como la silicosis y otras. Para ello, es posible que se solicite a las autoridades que se introduzcan modificaciones substanciales a la Ley de Accidentes del Trabajo.

Subrayó Olivares que hasta la fecha no ha sido fijado definitivamente el lugar en que se efectuará este torneo. Pero que existe la posibilidad de que se haga en el norte, bien en Chuquibambilla o Potosí.

### El SNS comenzó a pagar sueldos del mes de enero

En la mañana de ayer el Departamento de Contabilidad y Control del Servicio Nacional de Salud, comenzó a pagar los sueldos al personal de ese organismo, correspondiente al presente mes.

Este pago se inició de acuerdo con lo que habían prometido a los dirigentes de la Federación de Trabajadores de la Salud, el Ministro del Interior y Salud Pública, Dr. Sotero del Río, y el Director General del Servicio Nacional de Salud, Gustavo Frick.

La suma que se paga mensualmente por este concepto a los 33.000 funcionarios de Salud, es más o menos de \$ 3.500.000.

### Pedirán recalificación de empleados de Educación

Hoy se inicia torneo con asistencia de delegados de todo el país.— El domingo se efectuará una romería a la tumba de don Pedro Aguirre Cerda. En la Subsecretaría de Minería:

Con asistencia de delegados de todo el país, hoy se iniciará la Convención Nacional de Empleados del Servicio de Educación, cuyo torneo se desarrollará en el local de la Escuela Hogar N.º 1 "Japan", ubicada en Ramon Morales N.º 3369.

En relación con esta convención, el secretario general de la Unión de Empleados de Educación Pública, Carlos Geldres Mesa, informó a LA NACION, que en estas reuniones se analizarán importantes problemas que afectan a este gremio. Entre ellos, la reestructuración general del gremio, a fin de establecer cuál será el nombre oficial que llevará en adelante; la recalificación del personal de servicio a través de todo el país, para la responsabilidad funcional; reajuste de sueldos para 1960, etc.

#### HOMENAJE A PEDRO AGUIRRE CERDA

El domingo en la mañana, los delegados a este torneo efectuarán una romería al Cementerio General, para rendir un homenaje a la memoria del recordado Presidente y Educador, don Pedro Aguirre Cerda, cuyo nombre lleva la Unión que agrupa a estos servicios de Educación.

#### EL PROGRAMA

En la continuación damos el programa de esta convención:

**DÍA 21 DE ENERO**

DE 11.30 A 13 HORAS: 1) Recepción de los delegados provinciales e inauguración de la convención, con participación de autoridades e invitados oficiales en un coctel.

DE 15 A 19.30 HORAS: 2) Elección de la mesa directiva de la convención.

3) Cuenta del Consejo Directivo Nacional.

4) Organización de las comisiones e iniciación de los trabajos.

DE 20.30 A 23 HORAS: 5) Continuación de los trabajos de las comisiones.

**DÍA 22 DE ENERO**

DE 8.30 A 13 HORAS: 1) Continuación y terminación de los trabajos de las comisiones.

DE 15 A 19.30 HORAS: 2) Reunión plenaria en la cual se darán cuenta los trabajos terminados a la mesa directiva de la Convención para su discusión y aprobación.

DE 20.30 HORAS ADELANTADO: 3) Asistencia de los delegados a reunión organizada por el Departamento de Trabajadores del Estado en el local del Sindicato de los Trabajadores de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado, ubicado en San Martín 730.

#### DÍA 23 DE ENERO

1.º) De 9 a 11 horas, reunión plenaria y lectura de la constitución.

2.º) De 11.30 a 13 horas, reunión plenaria para elegir el nuevo consejo directivo nacional.

3.º) A las 13.30 horas, clausura de la Convención con un almuerzo de confraternidad.

## LISTO EL "DFL" QUE MEJORARÁ RENTAS DEL PERSONAL DEL SNS

Cordial entrevista hubo ayer entre el Presidente de la República y directivos de la Salud.— El lunes o martes la volverá a recibir para continuar tratando un memorándum que le presentaron los trabajadores.— Se estudiará una posible bonificación como compensación

Una cordial entrevista con el Presidente de la República, que duró media hora, sostuvo en la tarde de ayer la directiva de la Federación de Trabajadores de la Salud, que preside el dirigente Omar Venegas Garrido. En esta oportunidad se le entregó a S. E. un memorándum contenido seis puntos relacionados con la situación económica y social de los funcionarios del Servicio Nacional de Salud.

#### SE ESTUDIARÁ UNA COMPENSACIÓN

En el primer punto de dicho memorándum, los trabajadores hacen presente a S. E. que el DFL —que está por dictarse— y que nivelará las rentas del personal del Servicio Nacional de Salud, registrará a partir del primero de febrero. Lo que significa que los empleados comenzarán a percibir, efectivamente, una mayor renta con el sueldo del mes de marzo, pues el primer aumento que corresponderá a febrero ingresará a la Caja de Previsión —respectiva. Esto, evidentemente, según expresaron los dirigentes gremiales, deja en desventaja situación a los personales del Servicio Nacional de Salud, en relación con los funcionarios de los llamados "Servicios Postergados", los que, en virtud del DFL 40 se les reajustó sus rentas a partir del 26 de noviembre pasado.

En consecuencia, la directiva de la FENATS solicitó al Presidente Alessandri, que se otorgue una bonificación de sesenta mil pesos, como compensación por los meses de diciembre de 1959 y enero del año en curso.

Al respecto, Venegas señaló que el Presidente quedó de estudiar esta posibilidad.

#### Un vital de 98 escudos pedirán los empleados particulares de Tarapacá

Un sueldo vital no inferior a noventa y ocho mil pesos solicitarán los empleados particulares de Tarapacá. Esta conclusión fue adoptada por los dirigentes provinciales de la CEPCH, conjuntamente con una serie de dirigentes de sindicatos de empleados particulares de la provincia, en un ampliado provincial efectuado anteanoche en la nortina local.

Este acuerdo, que aún no ha sido comunicado oficialmente a la directiva máxima de la CEPCH, en Santiago, se logró después de intercambiar ideas sobre la materia por espacio de seis horas de sesión.

En la comunicación que llegó a la prensa de la capital en la tarde de ayer, se agrega que el reajuste de sueldos y salarios propiciado por el Gobierno fue considerado insuficiente para las necesidades de los asalariados de la nortina provincia de Tarapacá.

La salida de la Moneda los dirigentes informaron sólo se alcanzó a tratar el primer punto del memorándum, pues el Jefe del Estado suspendió la audiencia, en vista de los días de la semana próximos.

El resto de los puntos del memorándum que son los que serán estudiados por el Presidente Alessandri, junto con los dirigentes, los próximos días de la semana próxima.

#### Jubilados ferroviarios comenzaron a recibir sus préstamos ayer

A las 13 horas de ayer se dio comienzo a la cancelación de un préstamo de veintiseis mil pesos a los empleados y obreros jubilados de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, cuyo beneficio lo percibirán alrededor de diez mil personas.

Sólo se procedió a pagarse a aquellas personas, cuyas solicitudes fueron presentadas antes del 30 de diciembre pasado. Al resto se le pagará desde el lunes adelante, según se informó en la Caja de Retiros respectiva.

Los beneficiados reciben una cantidad aproximada de los veintiseis mil novecientos cuarenta pesos, una vez deducidos los descuentos correspondientes a intereses y otros rubros.

Se informó que si la cancelación no se había hecho antes se debió a que para ello hubo que dictar un decreto reglamentando este tipo de operaciones. Y, además, produjo demora la certificación de dos fiadores para cada uno de los beneficiados.

Cabe señalar que esto se obtuvo después de una entrevista que los dirigentes de la Federación Ferroviaria tuvieron con el Presidente de la República a fines del año pasado, cuando solicitaron una gratificación para los personales en actividad.

La directiva de la Federación de Trabajadores de la Salud, que preside Omar Venegas Garrido, se entrevistó en la tarde de ayer con el Presidente de la República, a quien le entregó un memorándum contenido seis puntos que se refieren a los diversos problemas que afectan a este gremio. En el grabado, en los momentos que salen de la Moneda, al término de la entrevista, aparecen los dirigentes Pablo Salinas, Andrés Durán, Mercedes Zaldívar, José Ponce, Omar Venegas y Alberto Barrera.

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

#### Un 45% de reajuste acordaron solicitar servidores del Estado

Acuerdo fue adoptado en reunión de anoche

Para debatir asuntos relacionados con los futuros reajustes de sueldos para el presente año, celebró anoche un ampliado de dirigentes el Comando de Trabajadores del Estado, en las oficinas de la Agrupación de Empleados Semifiscales (ANES), Estado 42, tercer piso, oficina 306. La sesión fue presidida por Waldo Grez, secretario general de la ANES.

A la salida de la reunión, los dirigentes expresaron a LA NACION:

"Después de un amplio y detallado estudio de la situación económica actual de los empleados de la Administración Pública y de los Servicios dependientes de ella, arribamos a las siguientes conclusiones:

1. Solicitar del Gobierno y del Parlamento se agoten los estudios tendientes a otorgarse un reajuste de sueldos del orden de un 45 por ciento sobre las remuneraciones vigentes al 31 de diciembre pasado. (Sobre el particular se consideró insuficiente el reajuste que ha propiciado el Gobierno recientemente.)

2. Legalización de los organismos gremiales, otorgando reparticiones de la Administración Pública, los funcionarios adquieran la inamovilidad en sus cargos."

El presidente de la ANES, Horacio Morales, aprovechó la ocasión para dar una detallada cuenta de las gestiones hechas por la directiva que preside ante el Ministro del Trabajo y Previsión, Eduardo Gonián Díaz. En especial se refirió a

la implantación del Estatuto del Empleado Semifiscal, cuyos estudios se están realizando en estos instantes entre los fiscales de las Cajas de Previsión, bajo la presidencia del Subsecretario de Previsión, Arturo Undurraga Prat.

Participaron en la reunión de anoche, dirigentes de la ANES, ANEF, Federaciones de Ferrocarrilarios, de empleados de la ETCE, Trabajadores de la Salud, Unión de Obreros Municipales, y de otras organizaciones.

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

#### EN CONVENCION NACIONAL: NO HUBO ACUERDO EN CONFLICTO SALITRERO

Dirigentes obreros enviaron ayer una carta al Presidente de la República, solicitando su apoyo para resolver el problema que los afecta.

Fracasaron las gestiones tendientes a dar solución al problema que se ha suscitado a cuatrocientos obreros de la Compañía Salitrera Iquique, en el día de ayer. En la mañana sostuvo una reunión el Subsecretario Subrogante de Minería, Enrique Valenzuela, con el abogado de los trabajadores, Eduardo Long Alessandri. En dicha reunión debió efectuarse un estudio de los costos de la Compañía para proceder a pagar el salario mínimo legal que reclaman los obreros.

Esta reunión se había acordado la semana pasada cuando los dirigentes sindicales conversaron acerca de este asunto con el Ministro del Trabajo y Previsión, Eduardo Gonián.

Se informó que fracasó la reunión señalada, porque el representante patronal no concurrió a la oficina del Subsecretario de Minería.

En vista del fracaso de la citada reunión, los dirigentes se dirigieron a la Moneda, para solicitar una audiencia con el Presidente de la República, a fin de solicitarle su apoyo.

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

Los dirigentes de la CUT viajarán fuera del país a fines de semana

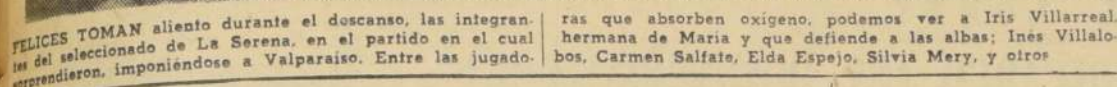
## CONCURSO PARA CORRESPONSALES OBREROS

Desde hoy día, y todos los meses, LA NACION dará un premio de \$ 20.000 al corresponsal que mande la mejor historia, y otros \$ 20.000 al que haya enviado más colaboraciones. El 31 de diciembre de 1960 otorgará un premio de \$ 100.000 al corresponsal que haya escrito la mejor historia del año y otro de \$ 100.000 al que haya enviado más colaboraciones.

**ESCRIBANOS sobre:**

Las actividades de su sindicato  
La vida deportiva de sus compañeros  
La vida social de ellos y sus familiares  
El comportamiento de sus jefes y patrones  
Las iniciativas para mejorar y





La gran diferencia de puntos le permitió a las puentealtinas quedar clasificadas por gol average, desplazando a Valparaiso

# Estadísticas

U. D E C H I L E (57)				
Jug. N.º		I Tpo.	II Tpo.	Total
11	Carmen Camazón . . . . .	5	6	11
5	Maria Belsat . . . . .	6	10	16
9	Eugenia Lupallante . . . . .	6	4	10
8	Illa Gallardo . . . . .	4	0	4
13	Cecilia González . . . . .	6	8	14
6	Carmen Bruna . . . . .	0	0	0
4	Maria Ragrio . . . . .	0	0	0
10	Mercedes Beltrán . . . . .	0	2	2
Totales . . . . .		27	30	57

T E M U C O (19)					
Aug. No		I	Tpo.	II Tpo.	Total
8	Nélida Harbun .. .. .	0	0	0	0
8	Silvia Figueroa .. .. .	0	0	0	0
8	Sara Aravena .. .. .	1	3	4	6
12	Elcira Molina .. .. .	4	2	2	6
17	Elcira Manríquez .. .. .	2	5	7	7
21	Magdalena Cruz .. .. .	0	0	0	0
21	Silvia Grandón .. .. .	0	0	1	1
15	Graciela Zambrano .. .. .	0	0	0	0
15	Lidia Neyra .. .. .	0	1	1	1
Totales .. .. .		7	12	19	

Match de fondo: Puente Alto 60. La Serena 21.

PUENTE ALTO (60)			
Jug. No		I Tpo.	II Tpo. Total
10	Irene Velásquez .. . . .	10	22 32
13	Cristina Ovalle .. . . .	2	0 2
11	Ana Vengas .. . . .	0	0 0
8	Sara Carbonell .. . . .	4	7 11
9	Guillermina Sepúlveda .. . . .	8	5 13
4	Clementina Salinas .. . . .	0	0 0
12	Susana Navarro .. . . .	2	0 2
7	Silvia Corvalán .. . . .	0	0 0
Totales .. . . .		26	34 60

Jug. No		LA SERENA (21)		
		I Tpo.	II Tpo.	Total
5	Edda Espejo	0	2	2
9	Silvia Mery	0	0	0
7	Inés Segovia	0	0	0
13	Selva Tapia	0	8	8
14	Inés Villarreal	0	0	0
12	Irma Ibarbe	1	2	3
6	Inés Villalobos	0	0	0
10	Carmen Salate	4	0	4
8	Amanda Robles	0	0	0
10	Teresa Segovia	2	2	4
Totales		7	14	21

El primer lance, U. de Chile-Temuco, fue dirigido por los arbitros Arnaldo y Eduardo Pérez, de Antofagasta, y el partido de fondo, por la pareja Alfonso Saavedra-Alfredo Valdés, de Santiago, quienes tuvieron un lucido desempeño.

**CHUQUICAMATA.** 20 (De nuevo entrado, especial, por correo aéreo; gentileza de LAN-Chile). — Al término de la jornada de anoche quedaron clasificados para disputar la última final de Campeonatos Nacionales. Fernando de Baskovich, de 1960, Santiago, Fuente Alto, Universidad de Chile, campeona del año pasado, y Chuquicamata, por derecho propio, se enfrentaron en la organizadora del certamen.

En la Rueda de Consuelo quedaron clasificadas, a su vez, Topocilla, La Serena, Viña del Mar y Valparaíso. En la "Temuco Extra" Rueda de Consuelo, previo sorteo, quedó dividida en dos grupos, a saber:

SERIE "A": Topocilla, Conchalí y Temuco.

SERIE "B": La Serena, Viña del Mar y Valparaíso.

El "fixture" del resto de campeonato, fijado también por sorteo, al inmediato término de la jornada de anoche, quedará como sigue:

**MIERCOLES 20:**

21 horas: Concepción con Temuco; 22 horas: La Serena con Valparaíso.  
JUEVES 21:  
21 horas: Temuco con ganador Concepción-Temuco; 22 horas: La Serena con La Serena-Viña del Mar.  
VIERNES 22:  
21 horas: Rueda de Ganadores Alto con Universidad de Chile; 22 horas: Santiago con Chupucamata.  
SABADO 23:  
21 horas: Final de la Rueda de Conculso; 21.30 horas: ganador Chupucamata-Santiago con perdedor Puente Alto-Universidad de Chile; 22.30 horas: ganador Chupucamata-Santiago con ganador Pte. Alto-Universidad de Chile.  
DOMINGO 24:  
21 horas: Match disputa del tercer lugar; 22 horas: final del campeonato; 23.15 horas: repartición general de premios.  
PEDRO RUIZ, enviado especial.

El próximo sábado se enfrentarán en la cancha de Aisén 207, los equipos de fútbol de primera y segunda división de Mauricio-Hochschild (Departamento Agrícola) y de Fabrila na.

Los encuentros se iniciarán a las 16 horas.

Dos adversarios débiles tuvo el conjunto universitario en la Serie "C", no teniendo dificultades para llegar a las finales.

**CHUQUICAMATA, 20** (De nuevo enviado especial, por correo aéreo; gentileza de LAN-Chile). "Un paso más en la conquista del fútbol", dijo anoche Universidad de Chile, al derrotar a Temuco en su último partido de clasificación para la rueda final, por el homenaje al Bicentenario.

El elenco que dirige Osvaldo Retamal, accionando con el mismo aplomo que en su debut en la Copa Libertadores, se impuso en verdad, echar mano de sus mejores medios para superar desde un comienzo a un adversario, inarmónico y poco articulado, que en ningún momento de la brecha fue capaz de oponerle resistencia. Así las cosas, el partido careció de mayor interés y colorido que la evidente superioridad del vencedor, conjunto que, prácticamen-

vez más, Elcira Manríquez y Elcira Molina. Nélida Hazzbun, crédito del cuadro de la Frontera en la defensa, no pudo recibir sus anteriores actuaciones, debido a que, contra el dictamen médico y llevada por un entusiasmo, actuó con una lesión en el hombro.

Con esa victoria, y salvadas las "U" ya se tiene ganado un derecho a disputar el título a Santiago, cuadro que, hasta el momento, no cuenta el con más títulos y merecimientos para aspirar también al otro máximo del baloncesto femenino nacional.



El equipo superior de fútbol de Cristalerías Toro, venció al de Iriarte Hnos., por 2 a 1, en match jugado recientemente. El team vencedor contó con: Juan Paillaly, Ricardo Lisboa, Hugo Guerra, José Silva, Hernán Rivas, Oscar Quinteros, Maximiliano Paillaly, Patricio Guerra, Hernán Bravo, Víctor Araya, Ernesto Fuenzalida y Fernando Moreno.

MERCEDES COLLAO del seleccionado de Viña del Mar, salta para tomar el rebote bajo su cesto, a la par que María Clavería hace lo mismo desde atrás. Observan la jugada, Paz García (N.º 5) de Santiago, y Virginia Vilches (N.º 11) de Viña. Las capitalinas dieron clara muestra de su capacidad, al apabullar a las rivales por la cuenta de 54 a 32.

La Cámara Chilena de la Construcción se ve nuevamente en la necesidad de denunciar un intento de anular algunas franquicias otorgadas por la Ley 9135 (Ley Pereira), para las viviendas construidas bajo su amparo.

La contradicción en que se incurre al ofrecer franquicias que más adelante se derogan conduce al descrédito de todas las leyes de fomento que establecen incentivos para la construcción de viviendas y, por consiguiente, aienta contra la solución que el Supremo Gobierno ha buscado para aliviar el agudo déficit habitacional que sufre el país con el sector de la vivienda privada. Además, se da un golpe a la credibilidad reiteradamente manifestados en orden a estimular la construcción de viviendas, ya que nadie hará fe en que se respeten las franquicias establecidas en el D. F. L. No 2, ni en ninguna otra disposición que se dicte en el futuro, con tal objeto.

En consecuencia, la Cámara Chilena de la Construcción apoya decididamente la iniciativa del Ejecutivo de mantener las franquicias contempladas en la Ley mencionada por estimar que es el único medio de crear un clima de confianza en torno a las medidas destinadas a resolver el problema habitacional chileno.



**FERIA  
INDUSTRIAL ALEMANA  
HANNOVER**

24 de Abril-3 de Mayo de 1960

Maquinaria para toda la industria — Bombas y compresores — Máquinas motrices de vapor e hidráulicas — Calderas — Hornos de industria — Instalaciones aerotécnicas y secadoras — Medios de transporte — Balanzas — Mecánica de precisión y óptica fototécnica y cinematécnica — Mecánica medicinal — Industria eléctrica — Herramientas — Aparatos de radio, televisión y fono — Accesorios técnicos.

Bisuteria — Artículos de oro y plata — Productos de Gablonz — Porcelana — Relojes — Cuchillería y Cerraduras.

LA EXPOSICION INTERNACIONAL MAS GRANDE Y  
COMPLETA DE LA ACTUALIDAD  
LE CONVIENE VISITARLA

PARA TODAS LAS INFORMACIONES, DIRIGIRSE A LA

**CAMARA CHILENO-ALEMANA DE COMERCIO**  
AGUSTINAS 1070-OFICINAS 424-425-CASILLA 9980-FONO 64496-SANTIA

## Construya su **CASA ...**

- COSTO MINIMO
- RAPIDA ENTREGA
- CUOTAS REDUCIDAS
- ELEGANCIA Y SOLIDEZ

... invirtiendo sus ahorros  
según plan de

# **SOCARE**

SOCIEDAD PRO CASA Y RENTA

OFICINAS CENTRALES- Estado 235- 5 piso  
AGENCIA- Agustinas 1111- of. 417

Pida un Agente a los teléfonos 380416 81685





ALIMENTACION Y  
AFINES

ALMUERZOS a su domicilio, abundantes, bien guisados, variados, platos al Acordado Antio, Martín 5377, Fono 480131. Atención 9 a 1 P. M. 21-1-P

## ARRIENDOS OFRECEN

PIEZAS pensión, recibiendo, variadas, a las 22 horas, en el departamento, Matrimonio 1042, 22-1-P

VALPARAISO, PLAN ARRIENDO, pieza independiente, 22-1-P

## BOMBEROS

IIA. COMPAGNIA POMPIERI "Pompa Italia", Dordine del señor director, convocados a reunión general para el 21 de enero, a las 21.45. Temas: Balance y Movimiento de Cuentas 4.º Trimestre 1959, Aumento Preventivo de este año, M. correspondiente al 4.º Trimestre 1959, Rincuna de un Consi-gilero de la División y elección del abuelo, Nominación de la Comisión de Revisores de la Compañía, 22 horas, en su respectivo cuartel. — El Secretario General Accidental. 21-1-P

BRITISH COMMONWEALTH FIRE Company "J. A. S. Jackson", a meeting will be held on Thursday 21st, January at 20.00 hrs. at headquarters. Agenda: Election of members, other. — The Secretary. 21-1-P

CUERPO DE BOMBEROS DE S. J. "Estados Unidos", Cito a las Compañías a elección de Secretario General, para el miércoles, 27 de enero, a las 22 horas, en sus respectivos cuarteles. — El Secretario General Accidental. 21-1-P

## CITACIONES

SINDICATO DE OPERARIOS Metalúrgicos del Estado de Santiago (Sección Cárceles) cita a reunión general para el 26 de enero 1960. Elección nueva mesa Directiva período 1960 a 1961. El Secretario: Eduardo Guerra Pérez. 21-1-P

## CONSEJOS UTILES

CECILIA—CONSEJOS SICOLOGICOS nup. Ingles, todas horas. Parla 849 esquina Londres. 21-1-P

## COMPRAS DE NEGOCIOS

SE VENDE ALMACEN, MAPOCHO 3902. 22-1-P

## COMPRAS DE VARIAS

CLINICA DENTAL PERFECTO estado, completa, equipo y el Hon. White, esterilizador, etc. Ven. do, Teléfono 40249. 21-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

## COMPRAS DE PROPIEDADES

COMPRO AL CONTADO SIN INTERMEDIARIOS, Casa de dos dormitorios, comedor, living amplio, baño, pieza de empesa y patio. Preferencia cerca Gran Avenida, hasta Paraf. 11. Entrega inmediata. Precios y pormenores a SAMOT Lavore 410. Valparaíso 22-1-P

DOCUMENTOS  
EXTRAVIADOS

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.º 643948, Banco Estado, Providencia por E. 33. Queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente. 23-1-P

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.º 622341 de la cuenta N.º 14538 del Banco del Estado Suc. Estación, queda nulo por haberse dado aviso al Banco. 22-1-P

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.º 7210, Serie T Banco Sudamericano, Suc. San Pablo — Matucana queda nulo. 22-1-P

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUE N.º 61002878 Banco de Crédito e Inversiones Sucursal San Bernardo queda nulo. 23-1-P

EDUCACION Y SUS  
MEDIOS

INSTITUTO COMERCIAL "Alonso Piquero", Reserva matriculada anual, curso verano, dactilografía, contabilidad, Catedral 1337, Estación, queda nulo por haberse dado aviso al Banco. 20-1-P

DACTILOGRAFIA en 1 mes, EP 9, "Instituto Moderno", Amunátegui 267. 30-1-P

EN UN MES (vacaciones): Permanentes, peñados, Escuela Piquero, Amunátegui 267, teléfono 88621. 30-1-P

DIAZ-GASCOGNE (Curso verano) Peluquería completa, señora, caballero, niños, tejido máquina, cortador sastrero, modas (corte y confección), moda infantil, camisería, lencería, enseñanza rápida, práctica individual, Internado femenino señoritas provinciales, Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno, matrícula abierta, Monjitas 341 28-1-P

CURSOS completos comercio Matriculados: secretarías, taquígrafas, dactilógrafas, escrituras, máquinas, redacción, ortografía, taquígrafas, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, vespertinos Instituto Contabilidad fundado 1922, Santo Domingo 1030 fono 89595. 22-1-P

HOTELES  
Y VERANEOS

VERANEE LLO-LLEO, \$ 1.300 diarios. Señoría Limonno. Vía Mariposa N.º 653. 17-2-P

JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Soutin Nueva, Vía Mariposa N.º 653. HIO-U

## JUDICIALES, LEGALES

EXPROPIACION DE TERRENOS con motivo de la ejecución de las obras del agua potable de Santiago, nueva planta de filtros rápidos Las Vizcachas. Lote 1, propietario, Francisco de Luca Virzi, superficie, 60.800 m<sup>2</sup>; valor, \$ 20.489.000; 2, Carlos Ascar Alvarado, 42.650; 3, 14.200.000. Para reclamar judicialmente de este avalúo, hay un plazo de 20 días, contados desde la fecha de la última de estas publicaciones. — Ramón Alvarado, Goldack, Intendencia de Santiago. 7, 14, 21-1-P

## JUDICIALES, LEGALES

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

SEGUNDO JUZGADO CIVIL concedió a doña Edmunda Tapia Araya posesión efectiva de don Marcos Antonio González Salas. 23-1-P

## DICK TRACY



## POR CHESTER GOULD



## POR CHESTER GOULD

ASISTA GRATIS  
A SU TEATRO FAVORITO  
LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"

OBSEQUIAN TODOS LOS DIAS ENTRADAS A PLATEA PARA LOS TEATROS:

BAQUEDANO CONTINENTAL

ESMERALDA PORTUGAL

O'HIGGINS NACIONAL

¡¡Recuerde!! Avisos ordenados los sábados para domingos se publican

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

GRATIS EL LUNES

\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS

La información  
QUE UD. NECESITA

## SANTORAL

HOY: Fructuoso e Inés MARRANA: Vicente, Anastasio y Víctor.

## TURNOS DE BOTICAS

(Semana comprendida entre el 16 y el 23 de enero de 1960).

Contador, Avda. Independencia 2898; Santa Elena, Nueva de Matucana 322; Lorena, Avda. Independencia 498; Showm, Avda. Valdivia 506; Santa María, San Pablo 2498; Casali, Catedral 2802; Otero, Avda. Brasil 93; Diagonal, Gonzalo Bulnes 2491; Marmillo, José Joaquín Pérez 487; Telefónica, Avda. B. O'Higgins 2842; Oyarzun, 3 de Abril 4383; Unión, Molina 502; Meléndez, Avda. Bustos 470; Cochran, Lord Cochran 467; York, Compañía 1037; Santiago, Arturo Prat 901; París, San Diego 2083; Merced, Merced 401; La Torre, Avda. Vicuña Mackenna 129; Atenas, Avda. Prat 1053; San José, Ángel Guzmán 1335; San Miguel, San Miguel 701; Colón, Sebastián 636; De la Cruz, Avda. Providencia 2012; Málaga, Avda. Vitacura 3328; Rufo, Avda. Irarrázaval 1280; Santa Julia, Avda. Irarrázaval 2800; Radig, Villagra 25; Zúñiga, Avda. Bilbao 581; y Urgencia, San Francisco 75, turno permanente.

## CARABINEROS

Radio Población Central, Plaza Bulnes Central, Prefectura General de Santiago, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.

Prefectura Santiago, Radio Población, Moneda.



## BOXEO

SYRACUSE, 20 (UPI).— El campeón mundial de boxeo, Norman Pritchard, encará hoy a Anthony Macaroni, presidente de la Asociación Nacional de Boxeo, que autorizará su pelea por el título mundial de peso wélter entre el campeón, Don Jordan, y Carmen Basilio.

Macaroni anunció en Providence, Rhode Island, que desistirá de su título para pelear por el campeonato con el ex titular Basilio, en vez de hacerlo contra uno de los cuatro principales aspirantes de la A. N. B.

Macaroni manifestó que "no sancionaremos una pelea Jordan-Basilio, bajo condición alguna". Si Jordan firma para defender su título contra Basilio, la A. N. B. declarará vacante su título.

Macaroni explicó que Basilio, que ha estado peleando como peso mediano, tendrá que rehabilitarse como wélter antes de que pueda tenerse en cuenta en esa división.

Según la clasificación de la A. N. B. en diciembre, Luis Rodríguez, de Cuba; Rudolph Thompson, de Argentina; Charles Scott, también de Estados Unidos, son, en ese orden, los principales aspirantes al título de Jordan.

Ritchie dijo que sigue gestionando la firma de Jordan para la pelea, que tendría efecto el 10 de junio, y que ya tiene la firma de Basilio.

# Raúl Millar, de Osorno, ganó la Carrera del Roto Chileno

Excelente actuación del novicio de 21 años de edad en los 6.600 metros, que constituyeron un éxito

Raúl Millar, un novicio de 21 años, del club Atlético Llanquihue, de Puerto Montt, se impuso ayer y en excelente forma, en la carrera del Roto Chileno, sobre 6.600 metros, que se realizó anoche, desde la Plaza Yungay, con un éxito insuspechado para los mismos dirigentes de la Federación Atlética, sus hábiles organizadores.

Un éxito, en todo sentido. Por el número crecido de participantes, que llegó a 66, de los que 59 llegaron a la meta en el mismo paseo; por su organización todo lo eficiente que fue posible, y el entusiasmo con que fue seguida por la afición a través del interesante recorrido.

En este clima, los atletas se esforzaron por superarse, des-

tacando los de provincias, que lograron las mejores clasificaciones, siguiendo al bien dotado ganador, y sobre el santiaguino Alfredo Abarca, que llegó 4.º y Hugo Torrealba, que lo hizo sólo en 7.º lugar.

MUCHAS condiciones reveló Raúl Millar, que actuando a la expectativa, en los primeros 3 kilómetros, retrogradando después, para llegar 14.º, agotado por el intenso esfuerzo.

DESARROLLO.— Desde la partida, fue adelante Ruiz, de Arica, seguido por Quezada, Millar, Barria y Oyarce. Más atrás lo hacían Carreño, de Talca; Labra, de Valparaíso, y Díaz, de La Serena. Esta colocación se mantuvo casi hasta entrar a la Quinta Normal, por la avenida de la exposición, en que Millar, avanzó con resolución. El arriqueño vio entonces quebrada su línea de carrera, para perder toda opción, a pesar de su esfuerzo. Así, y con el sureño, avanzando seguro, la carrera no tuvo otra emoción, que apreciar sus aptitudes. Con ellas, y sin disminuir su paso, respirando bien, además, cruzó la meta en Plaza Yungay, con un claro de 60 metros sobre Oyarce y de 80 sobre Barria. Los demás, distanciad-

los, fueron: 1.º Raúl Millar (Osorno) 22'07"; 2.º Wilbardo Oyarce (P. Montt) 22'44.8"; 3.º Dubaldo Barria (P. Montt) 22'53.6"; 4.º Alfredo Abarca (Santiago) 23'01"; 5.º Pablo Olivares (L. Andes) 23'04.2"; 6.º Leslie Quezada (Chillán) 23'06.2"; 7.º Hugo Torrealba (S) 23'11.8"; 8.º Humberto Olea (S) 23'15"; 9.º J. Sepúlveda (Quillota) 23'22"; 10.º J. Cataldo (Q) 23'23.8"; 11.º Juan Barraza (S); 12.º Luis Mansores (Talca); 13.º Raúl Ruiz (Arica); 14.º Eduardo Narrete (Concepción).



CRACK EN EMBRION. demostró ser el ganador de la carrera del Roto Chileno, Raúl Millar, el novicio de Osorno, a quien se ve cruzando la meta en la Plaza Yungay, luciendo un excelente estado físico.

además, de otras condiciones. Puede ser uno de los elementos que el atletismo chileno, precisa en distancias de aliento. Anotó 22'07" para los 6.600 metros, que corrió con gran desenvoltura de acción.

## MANIFESTACION A HERMANOS NEDER



## NUEVO PRESIDENTE DEL CLUB MEXICO: D. RAUL MIRANDA

En la junta general de socios del Club Mexicano se procedió a elegir la nueva directiva para el período 1960-61. Quedó formada por las siguientes personas: presidente, señor Juan Raúl Miranda que damos en el grabado; vicepresidente, señor Luis Caro y Francisco Bravo; secretario técnico, señor Humberto Vázquez Mellafé; secretarios, señores Luis Caro Hernández y Raúl Mengoni; tesorero, señor Luis Arenas Marchant; recaudador, señor Anibal Segundo Bizama; directores, señores Pedro Muga, Eduardo Quinteros y Felipe Silva.

En la misma sesión hubo acuerdo para entregar un trofeo de reconocimiento al ex presidente, señor Eduardo Andueza, al director, señor Luis Magalón y a los directores, señores Pedro Muga y Eduardo Quinteros. Comisión de Cuentas, señores Armando Carvajal, Luis Magalón Barrera y Romeo Rodríguez. Delegados ante la Asociación Santiago, señores Luis Caro y Juan R. Miranda. Entrenadores técnicos, señor Humberto Vázquez, José Carroza, Mario Ibáñez, René Sánchez y Raúl Canales. Comisión de veladas, señores Baldomero Ruiz, y Oscar Pizarro.

El Circulo Libanés ofrecerá esta noche una manifestación en honor de los hermanos Sergio y Felipe Segundo Neder, con motivo de su triunfo en el Circuito de Atocongo en Lima. La comida tendrá lugar, a las 19.30 horas, en los salones del Club Palestino, calle Santo Domingo 673. Se invita a los socios del Circulo y de la colectividad árabe, y amigos personales, a adherirse a este homenaje. Las adhesiones se atienden en los teléfonos 380831 y 60439, y en el propio Club Palestino.

## C. D. NACIONAL DE ANIVERSARIO

Una fructífera labor ha desarrollado el Club Deportivo Nacional a través de sus 37 años de vida, cuyo aniversario se celebra el domingo. Con este motivo, ha desarrollado un campeonato de básquetbol, continuando su programa aniversario esta noche en su gimnasio de Lord Cochrane 156. El sábado y domingo habrá reparto de ropas en Algarrobo por las damas que encabeza la señora Ema de Casanova, presidenta del ropero de la rama femenina. Habrá además juegos infantiles, partidos de fútbol y regatas.

Los microbuses que viajarán a Algarrobo, partirán el sábado, a las 17 horas, desde la sede social de Lord Cochrane 156.

## BUENOS AIRES

SUS HOTELES MAS CENTRICOS

CLARIDGE HOTEL

Tucumán 535

Aire acondicionado

en todos sus ambientes

HOTEL CONTINENTAL

Diagonal Norte 725

Aire acondicionado

en todos sus ambientes

RICHMOND HOTEL

Florida 470

El más económico

# Prepare las maletas...



con los **100** mil escudales

ENTERO Eº 8.- — VIGESIMO Eº 0,40

**Polla**

ENERO 24

BOLETINES INFORMATIVOS DE LA POLLA: Desde las 8.30 de la mañana cada media hora, los días de sorteo, por CB 130 Radio "Presidente Balmaceda". Ag. Gral. Prop. Polla: Lagos del Solar.

**20-18-2**

Rebajas en todas las ventas a plazo

cuotas sin pie

cuotas que paga el comprador

Cuotas rebajadas

Aproveche este **REAL DESCUENTO** en todas sus compras

Esta oferta es válida sólo hasta el 29 de febrero

Así compra quien sabe comprar

**ASI VENDE**

**RADIO CITY** M.R. ESTADO 64 y 96

DOS LOCALES PARA SERVIR A UD.

## Bolígrafo tBall de Parker

...escribe con la mayor facilidad, como no lo hacen bolígrafos ordinarios!

una línea delicada, fina  
una línea segura, mediana  
una línea llana, gruesa

Eº 3,25 (\$ 3.250)

La Calidad Parker Hace la Diferencia

El Bolígrafo Parker T-BALL tiene las características de escritura de una pluma-fuente, pero cuesta sólo un poco más que bolígrafos ordinarios. ¡Escribe instantáneamente, conformándose a su estilo personal!

Nada más distintivo que su firma—pero muchas firmas escritas con bolígrafo se parecen. ¡Esto no sucede con el Bolígrafo T-BALL! Así como una pluma-fuente fina se adapta a su mano, el Bolígrafo Parker T-BALL se ajusta a las presiones variables que ella ejerce. Un toque leve produce una línea fina; aumente la presión y la línea engruesa. Esta es otra característica importante que distingue el Bolígrafo Parker T-BALL.

## Bolígrafo tBall de Parker

UN PRODUCTO DE THE PARKER PEN COMPANY



# LACOSTE, RUBIO, LOAYZA Y PRIETO; PELEARAN MAÑANA EN EL CAUPOLICAN



RIVAL DEL SABADO.— Vasco da Gama, el tantas veces campeón de Brasil, y uno de los conjuntos más poderosos de Río de Janeiro, será el próximo rival de Colo Colo, este sábado. Los cariocas albergan en sus filas a varios de los

cracks consagrados en el Mundial de Suecia. En el grabado, el conjunto blanco, en el siguiente orden: parados, de izquierda a derecha, Barboza, Paulinho, Bellini, Elio, Orlando y Coronel; agachados, Sabará, Almir, Deien, Roberto y Pinga.

## HOY LLEGA VASCO

Juega el próximo sábado con Colo Colo.— Los cariocas traen tres seleccionados del mundo, aparte de otras figuras internacionales

Con la actuación de anoche de Colo Colo frente a Independiente de Buenos Aires, finalizó la presentación de equipos argentinos, correspondiéndole a continuación, en esta temporada internacional, a los conjuntos de Brasil.

Vasco da Gama, de Río de Janeiro, que llega esta tarde a la capital, es el primer cuadro brasileño que se presenta enfrentando a los albos, el sábado en la noche en el Estadio Nacional.

Hace años que el famoso y poderoso conjunto carioca, que no se presenta en nuestro medio. Recordamos perfectamente bien la gran actuación que le cupo con motivo del torneo de campeones, donde Barboza, el mismo meta que trae ahora, tuvo un desempeño desolante. El cuadro de ahora, tiene en sus filas nada menos que tres de los seleccionados que ganaron la Copa del Mundo en Suecia: Bellini, el gran capitán del cuadro, y los defensas Paulinho y Orlando. También están las figuras internacionales de Coronel, Pinga, Teutonio, Viana y Elio. El

cuadro blanco, está a cargo del entrenador europeo Yulrich. Colo Colo, que mejoró mucho en su presentación ante los rojos de Avellaneda, espera superar esta performance, máxime que su entrenador conoce a fondo su sistema de juego, ya que Flavio Costa fue director técnico de este equipo. Fuera de los refuerzos ya conocidos, se contará para esta ocasión, con Cortez y Yori, de Audax, además de Betta, de Everton. Las entradas para este partido, se ponen en venta desde hoy en la sede del Club y Central de Fútbol.

## Por los barrios y las comunas

EL CLUB deportivo Caleu, eligió la nueva directiva para el período de 1960, quedando formada, por las siguientes personas: presidente, señor Roberto Rojas; vicepresidente, señor Pedro Bustos; secretario, señor Julio Pereira; prosecretario, señor Juan Velez; tesorero, señor Sergio Olivares; prosecretario, señor Heriberto Acuña, y directores, señores Víctor Velez y, Luis Donaire.

PIMPONISTAS de Unión Española y Universidad Católica se presentarán el domingo, a las 19 horas, en el local de la Compañía de Bomberos de San Miguel, ubicada en Salesianos 1150, paradero 9 de la Gran Avenida. Participarán, entre otros, las hermanas Gladys y Berna Grant, Fernando Cerda y Hernán Ortiz, y los infantiles, Luis Toledo y Luis Aravena, además de Manuel González y Francisco Arancibia.

SE HALLAN abiertas las inscripciones para el Campeonato de Fútbol de los Barrios, para clubes no afiliados.

casas comerciales y sindicatos. Esta competencia es patrocinada por la Asociación de Béisbol de Santiago y organizado por el club Dávila Baez. La competencia se efectuará en dos sectores, Independencia, cancha Quintín Vargas, y Blanco Encalada, cancha Parroquia San Alfonso.

DEPORTIVO BRASIL, se trasladó el domingo pasado a Graneros, donde se enfrentó al Deportivo del mismo nombre de esa localidad, con sus dos equipos de fútbol. El cuadro de segunda serie ganó por la cuenta de 7 a 4, mientras que el primero se imponía 6 a 3. El conjunto de honor formó de la siguiente forma: Osvaldo Hernández, Rolando Valenzuela, Luis Miranda y Juan Ahumada; Raúl Pérez y Roberto Durán; Tito Carrasco, César Leal, Raúl Martínez, Julio Carrasco y Roberto Torres. El mencionado Deportivo, el próximo domingo 24 del presente, jugará con tres equipos, frente al Deportivo Halcón del Oriente, en la cancha sur de la Cuarta Comuna.

## 18.º Congreso Sudamericano de Básquetbol en Córdoba

Conjuntamente con el XVIII Campeonato Sudamericano Masculino de Básquetbol, que se efectuará a partir del 3 de marzo en la ciudad de Córdoba, Argentina, se llevará a cabo el Congreso para la Zona Sudamericana, dispuesto por la FIBA.

- 1.— Elección de presidente para la Zona Sudamericana. En efecto, el actual presidente de este organismo, el señor José Luis García Salvo, de Uruguay, ha enviado a la Federación Chilena el temario a tratarse, cuyos puntos principales pasamos a reproducir:
- 2.— Modificación a los reglamentos de elección, según propuesta de Perú.
- 3.— Situación de la Federación Boliviana de Básquetbol.
- 4.— Campeonatos Sudamericanos Juveniles, moción a cargo de Brasil.
- 5.— Campeonatos Sudamericanos Femeninos: detalles sobre su período de realización y otros puntos.
- 6.— Mención honorífica a los periodistas especializados.

Diez peleas habrá en la rueda inicial de esta competencia nacional, que será por puntos.

Con diez peleas se dará comienzo mañana al Campeonato Nacional de Boxeo Aficionado en el ring del Teatro Caupolicán, ocasión en que intervendrán varios pugiles de méritos, como Mario Loayza, liviano norlino que defenderá los colores de las Fuerzas Armadas; Domingo Rubio, habilitado peso mosca de Santiago; Sergio Lacoste, que actuará por primera vez en mosca; David Ossandón, vigoroso peleador de Chuquicamata, y Adrián Prieto, de Concepción, que el año pasado se clasificó campeón nacional de los medios pesados.

Los aficionados que actuarán mañana tienen la obligación de concurrir a la Federación, de 11 a 12.30 horas, a fin de someterse al examen médico-dental que establece los reglamentos, sin cuyos requisitos no podrán intervenir en la competencia. La Comisión del Campeonato ha dispuesto la dictación de cursos de árbitros y jurados a los dirigentes de provincias que concurren a esta competencia nacional, al paso que habrá un foro auspiciado por la Federación. Estos se llevarán a efecto los días 25, 27 y 29 de enero y 1.º y 2.º de febrero próximo.

El programa oficial confeccionado por la Comisión, es el siguiente: MOSCA: Sergio Lacoste (Federación) con Sergio Lizama (Osorno), y Domingo Rubio (Santiago) con Carlos Fernández (Schwager). GALLO: Iván Obregón (Concepción) con Raúl Arellano (Ferrovial). PLUMA: Carlos Gaviarini (Ferrovial) con Oscar Azócar (Federación), y Juan Alvarado (Osorno) con Juan Guzmán (Concepción). LIVIANO: Mario Loayza (FF. AA.) con Manuel Céspedes (Valparaíso). MEDIO MEDIANO LIGERO: Luis Valenzuela (FF. AA.) con Manuel Leiva (Valparaíso), y Agustín Rivera (Federación) con Alberto Jaramillo (Osorno). MEDIANO LIGERO: David Ossandón (Chuquicamata) con Pedro Velásquez (Concepción). MEDIANO: Pedro Cancino (FF. AA.) con Adrián Prieto (Concepción).

## futbolera

ALBERTO Buccicardi, entrenador de la UC, dio descanso de dos meses a Sergio Espinoza, centrocampista crucial de la Espinoza, que se encuentra en Puerto Varas. Se reincorporará en marzo al plantel católico.

COQUIMBO Unido proyecta llevar en febrero próximo a Audax, U. de Chile y Wanderers. Los coquimbos cuentan ahora con su estadio con excelente iluminación.

ANTONIO De Mare ha sido tentado para regresar a nuestro país. Pero desde España ha recibido una oferta mucho más tentadora.

FRANCISCO Torres, back centro que la UC adquirió a San Luis, ha "enchufado" perfectamente en el Combinado Universitario. Para los próximos partidos de los universitarios con Corinthians y Vasco, es número puesto en la defensa del Combinado.

EL ASCENSO se quedó sin representación en el directorio de la Asociación Central. En la directiva pasada fue Fernando Manresa el hombre que impulsó los "ascensionistas". Esta vez a punto de ser Jorge Pica, pero por muy "universitario", no contó con la mayoría necesaria.

IBERIA tiene un proyecto de financiar su equipo para la próxima campaña, distribuyendo los borbotos entre los jugadores. Esto, a fin de que a mayor producción tengan mayor renta. Y con el objeto que no se repita el enorme déficit financiero del año pasado, en el cual Iberia gastó 8 millones y sólo recibió 2 de borbotos.

ANGUSTIOSA es la situación.

## CAJA DE LOS PROPIETARIOS DE CHILE S. A.

JUNTA GENERAL ORDINARIA. Cítase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el 29 de enero en curso, a las 11.30 horas en las oficinas de la Sociedad, calle Santo Domingo N° 1249, para someter a la consideración de la Junta el aumento de capital social de \$ 101.110 a \$ 125.000, y su distribución en 125.000 acciones de un valor nominal de \$ 1.— cada una, modificándose al efecto el artículo 59 de los Estatutos Sociales.

EL PRESIDENTE. CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS. Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria y General Extraordinaria de Accionistas anunciadas, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 21 hasta el 29 de enero en curso, ambas fechas inclusive. EL GERENTE. SANTIAGO, 21 de enero de 1960.

## INSTITUTO SAN CRISTOBAL



CURSOS-CHOFER PRECIOS ANTIGUOS MAC-IVER 728 APROVECHE VACACIONES

## CAJA DE COMPENSACION DE ASIMET

AVISAMOS A NUESTROS ADHERENTES Y BENEFICIARIOS, QUE A CONTAR DEL LUNES 25 DE ENERO, ATENDEREMOS EN NUESTRO NUEVO LOCAL. MONEDA 1452. Teléfono 64174 — Castilla 13594 — Santiago

## PROPUESTA PUBLICA N° 1.709 DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA

Llámanse la atención del comercio en general a esta propuesta que está solicitando la Armada, por adquisición de lo siguiente: ACOLCHADO DE ALGODON, BOTONES BLANCOS Y NEGROS, CINTAS, ELASTICOS, LIENZO, etc. Esta propuesta se abrirá en el Departamento de Adquisiciones de la Dirección General de los Servicios de la Armada, el martes 16 de febrero de 1960, a las 17 horas. Los formularios respectivos pueden solicitarse en Valparaíso, calle Prat 630, 2.º piso, y en Santiago, Comandancia en Jefe de la Armada, edificio del Ministerio de Defensa Nacional, 7.º piso. EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DE LA ARMADA



## Selección Mundial de pesos mosca en Chile

A las 17.15 horas de ayer, en avión de Panagra viajaron de regreso a Buenos Aires, Lázaro Kocci y Vicente Luparello. Fueron despedidos por amigos y gente del boxeo que concurría a Los Cerrillos, entre ellos los empresarios, Diógenes de la Fuente y Atilio Paredes, y el empresario del Caupolicán Enrique Venturino. Antes de partir, Kocci expresó al cronista de LA NACION, que luego de dos días en Santiago había resuelto presentar en la próxima temporada del Caupolicán a varias de las figuras que tiene bajo su dirección o le proporcionará, habitualmente, empresas de Centro y Norteamérica, así como Filipinas, y Japón. Anticipó que entre las cosas principales que gestará será la organización de una selección internacional de pesos moscas con la participación de Germán Pardo, Carlos Miranda, Ramón Calatayud, el mexicano Carlos de León, entre los más últimos en el ranking mundial, y un peleador de Japón o Filipinas. El vencedor de esta selección enfrentará a Pascual Pérez, en el Caupolicán, en el día de los deportistas.

## Regresó de Quintero colonia veraniega "Raúl Laval H."

Que organiza todos los años el Club Magallanes

Regresó de Quintero la colonia veraniega "Raúl Laval", del club Magallanes, que permaneció por espacio de ocho días en ese balneario. La colonia estuvo a cargo de los señores Adrián Labadie y Enrique González. La directiva de la sección infantil hace públicos sus agradecimientos a la familia Concha, propietaria de la residencial "Juanita", por las finas atenciones que le dispensaron, como, asimismo, al empresario, señor Dino Morales. El domingo viajará a Catemu la división especial de Magallanes, que ha sido invitada por el club Arica Iris, campeón de esa localidad. Los siguientes jugadores deben concurrir a la sede de la institución el sábado, a las 18 horas: Morales, Labadie, Picón, Ide, Torres, Ampuero, Gutiérrez, Elgueta, Arias, Guerrero, Castro, González, Pino, Mendoza y Oscar Calderón.

## COLCHONES, SOMIERES Y SOBRECAMAS

### A PRECIO DE REMATE

Venta directa al público a precios populares, en la misma fábrica. Colchones Coty Yauru, 1 plaza, \$ 6.000. Colchones de dos libros, cju., \$ 4.000; colchones de lanilla, dos libros, cju., \$ 6.000; colchones de lana, de 2 libros, Yauru, \$ 15.000; somieres dobles, cju., \$ 4.900; cubrecamas, cju., \$ 7.400; sobrecamas, cju., \$ 3.000; lanilla para relleno, \$ 300 kilo.

CAMAROTES CON 2 SOMIERES, A \$ 13.000. CALLE INGENIERO LLOYD 01556 (Por J. J. PEREZ, ALTURA 5100 — FONOS 98566)

## EL STATION WAGON CIC



lo lleva gratuitamente hasta el Salón de Ventas CIC de Beaucheff 1621 donde encontrará toda la línea CIC para facilitar su elección. Salidas cada hora de Plaza Bienes frente al teatro Continental, desde las 10 A. M. hasta las 6 P. M.

Salón de ventas CIC DE LA FABRICA. AV. BEAUCHEFF 1621.

## KID DINAMITA



## POR SAM LEFF

## VIAJE AHORA EN "JET" CLIPPER AL LEJANO ORIENTE EN LA MITAD DEL TIEMPO



Los Jet Clippers\* de Pan American vuelan hoy a través del Pacífico desde Los Angeles y San Francisco y llegan en contadas horas al fabuloso Oriente, repleto de maravillas.

Descubra una nueva emoción... vuele en "Jet" Clipper! Conozca la otra faz del mundo... viaje al Lejano Oriente!

## EXCURSIONES FABULOSAS A ORIENTE Y AL MUNDO ENTERO

Siempre nos estuvo permitido soñar, y en sueños recorrimos el misterioso velo del Oriente de novela... Ahora no hace falta soñar porque el soplo milagroso del Jet Clipper trasciende las distancias y nos ubica frente a la escena real de esos mundos que estimulaban nuestra fantasía: las islas de Hawái, Japón, China, Hong-Kong, Tailandia, India y Birmania. Más allá la enrocada levantina y la cuna del Cristianismo... Consulte a su Agente de Viajes, o a Grace y Cia. (Chile) — Agentes de Pan American.

## PAN AMERICAN

LA LINEA AEREA DE MAYOR EXPERIENCIA EN EL MUNDO "PANAGRA-PAN AMERICAN-AL MUNDO ENTERO"

SANTIAGO, CHILE—CALLE MORANDE 315—TEL. 81961

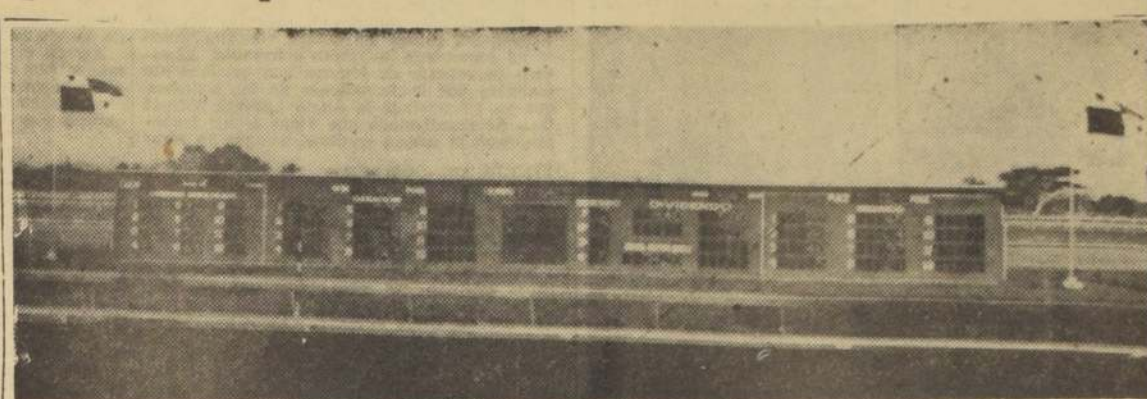


## DÍA DE LA GRAN REVANCHA DE LOS CAMPEONES

## Clásico "Saint Leger" dará oportunidad a Relevo para liquidar el pleito pendiente con sus rivales

El "Clásico Saint Leger" dará oportunidad a Relevo para liquidar el pleito pendiente con sus rivales. El "Clásico Saint Leger" dará oportunidad a Relevo para liquidar el pleito pendiente con sus rivales.

El "Clásico Saint Leger" dará oportunidad a Relevo para liquidar el pleito pendiente con sus rivales. El "Clásico Saint Leger" dará oportunidad a Relevo para liquidar el pleito pendiente con sus rivales.



TENDRA LA ESTRUCTURA que indica el grabado el totalizador anglo-americano que está instalando el Club Hípico de Santiago y cuya inauguración se ha fijado para mediados de marzo próximo. Con su funcionamiento, nuestra primera institución turfística podrá hacer hasta quince competencias por reunión; si así lo acuerda su directiva.

## Programa oficial para las carreras del domingo en V. del Mar

PRIMERA CARRERA.— 1.600 metros.— Premio "Las Últimas Noticias".— A las 12.45 horas. Séptima serie.			7. Festuca 51 C. Astorga 7. 8. F. Life 51 E. Durán 8. 9. Manca 51 J. Parra 9. 10. Tenagual 51 R. Nuñez 10. 11. Tulsa 51 S. Arellano 11. Corral: 4 con 5.		
SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Premio Revista "El Ensayo".— No ganadores.— A las 13.20 horas.			1. Huenutill 52 I. Saavedra 1. 2. Tamana 52 S. Benavides 2. 3. Agustina 48 M. Toro 3. 4. M. Fox 48 S. Arellano 4. 5. Perimetro 48 H. Obregón 5. 6. Urupeñal 48 L. Paredes 6. 7. Contraba 48 S. Vera 7. 8. Contraba 48 S. Vera 8. 9. J. Attend 48 J. Parra 9. 10. Niberia 48 C. Astorga 10. 11. Trompa 48 V. Romero 11. 12. Volante 48 R. Durán 12. Corrales: 3 con 4; y 5 con 6.		
TERCERA CARRERA.— 800 metros.— Premio "La Unión".— A las 13.45 horas.			1. Antillano 54 E. Araya 1. 2. Cardenio 54 J. Farías 2. 3. Paandiel 54 P. Ulloa 3. 4. Kong 54 R. Madariaga 4. 5. Iyresae 51 A. Araya 5. 6. Purgatorio 54 G. Saavedra 6. Corrales: 3 con 4; y 5 con 6.		
CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "La Nación".— Primera serie.— A las 14.35 horas.			1. Calificador 57 R. Madariaga 1. 2. Anteo 54 G. Saavedra 2. 3. Mañá 54 E. Araya 3. 4. G. Chance 50 J. Pacheco 4. 5. Big Star 48 S. Arellano 5. 6. Betulia 46 S. Vera 6. 7. Vilna 46 L. Paredes 7. Corrales: 4 con 5 y 6; 13 con 14.		
QUINTA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "El Clarín".— Sexta serie.— Jinetes aprendices.— A las 15.10 horas.			1. Dunker 56 P. Muñoz 1. 2. Dunhill 55 A. Hughes 2. 3. G. Palas 54 R. Pinto 3. 4. Gabia 51 R. Nuñez 4. 5. Nixon 54 V. Romero 5. 6. Polcarpa 54 M. Carrasco 6. 7. Interino 51 J. Farías 7. 8. Oak 52 J. Manríquez 8. 9. Paraiso 52 H. Soto 9. 10. B. Fox 51 E. Fries 10. 11. Sinaloa 51 H. Quijada 11. 12. Barakat 50 S. Benavides 12. 13. G. Diva 50 H. Rozas 13. 14. Nimbus 50 C. Astorga 14. 15. Pr. Joseph 49 M. Toro 15. 16. Zittella 48 J. Parra 16. Corrales: 3 con 4; y 5 con 6.		
SEXTA CARRERA.— 1.900 metros.— Premio "La Estrella".— Tercera serie.— A las 15.50 horas.			1. Estabán 58 M. Yáñez 1. 2. Alerie 56 S. Arellano 2. 3. Spardicho 55 E. Araya 3. 4. Lialita 53 M. Carrasco 4. 5. M. Lys 54 G. Saavedra 5. 6. Ritril 53 J. Manríquez 6. 7. Comped 51 J. Farías 7. 8. Leyda 47 H. Obregón 8. 9. Solución 47 S. Vera 9. Corrales: 3 con 4; y 5 con 6.		
SEPTIMA CARRERA.— 1.600 metros.— Premio "El Mercurio".— Clásico.— A las 16.30 horas.			1. Blackbus 58 I. Saavedra 1. 2. Belgrado 54 S. Arellano 2. 3. Chaplin 53 E. Araya 3. 4. Silviana 53 G. Saavedra 4. 5. Asombroso 51 J. Pacheco 5. 6. Querrelle 49 R. Madariaga 6. 7. C. Gendol 48 C. Astorga 7. 8. Orion 48 S. Benavides 8. Corrales: 3 con 4; y 5 con 6.		
OCTAVA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "La Huasca".— Quinta serie.— A las 17.10 horas.			1. Huelcutén 55 E. Romero 1. 2. Loustau 53 H. Soto 2. 3. M. Lolol 53 J. Manríquez 3. 4. Ipianga 53 R. Durán 4. 5. Achampa 51 D. Santibañez 5. 6. Confusión 51 I. Saavedra 6. 7. Payán 51 L. Paredes 7. 8. Poicana 50 R. Madariaga 8. 9. Balquina 49 J. Parra 9. 10. Samlet 51 G. Nuñez 10. 11. Arbelá 48 S. Vera 11. 12. Aparecida 47 H. Rozas 12. 13. Oreado 46 C. Astorga 13. Corrales: 4 con 5.		
NOVENA CARRERA.— 1.000 metros.— Premio "El Interdependiente".— A las 17.50 horas.			1. Marfate 56 P. Ulloa 1. 2. Sonambu 55 S. Arellano 2. 3. S. Fries 54 E. Araya 3. 4. Le. Pesad 53 R. Madariaga 4. 5. Honey 52 A. Araya 5. Corrales: 4 con 5.		



CHE PECA, el lindo hijo de Claro, está preparando su viaje a Estados Unidos, pero antes de partir hará una nueva carrera en nuestras pistas, porque se estima que su última presentación en Vía del Mar no está de acuerdo con su capacidad, porque no puso en juego sus buenas condiciones físicas, por haber sido estrellado en los tramos decisivos.



ENRIQUE ARAYA será el jinete del stud de Juan Cavieles, en reemplazo de Rogelio Parodi, que quedó de infantería por largo tiempo, como consecuencia de su censurable actuación en "El Derby".

**Enrique Araya será el jinete de Juan Cavieles**

Tenemos una información fidedigna que nos permite anunciar que Enrique Araya, será el jinete del futuro, del stud que dirige Juan Cavieles, en reemplazo de Rogelio Parodi, que el domingo tuvo la acción más censurable de su vida profesional.

El domingo recién pasado, Araya ganó para "El Mago" con Lord Diener y con Peneterna, triunfos que, en gran parte se debieron a la maestría del actual líder de la Estadística, por lo que fue contratado de palabra para correr todos los ejemplares a los cuales le haga peso. El peso mínimo que hace el experto látigo es de 53 kilos, pero cuidándose mucho durante toda la semana.

**Valiosos potrillos corren El Estreno**

Fijado para el domingo 13 de marzo está en el Valparaíso Sporting Club la disputa de uno de los clásicos más atractivos de la actual temporada de Verano, para el cual se han aprobado las siguientes condiciones generales:

1.300 metros. Carrera Clásica. Para productos de 2 años. Pese: 54 kilos. Premio: \$1.200 (\$1.200.000) al 1.º.

**RATIFICACIÓN:** \$6.000 el lunes 29 de febrero de 1960.

Los caballos importados después del 16 de noviembre de 1959, podrán ser inscritos el día lunes 29 de febrero de 1960, pagando tres veces el valor de la inscripción.

**INSCRITOS**

Amallada, Arbaces (ex Rubor), Aronde, Asonada, Alorón, Ayoub, Bállica, Banderillero, Big Dandy, Birladora, Bilecho, Bocherito, Book Seller, Borsalino, Bravio, Brisa Fresca, Brunette, Bully, Caporal, Casurra, Curulaba, Danciel, Don Estaquillo, Don Tato, Dollino, Didú, El Gitanillo, Falsete, Fastuosa, Flador, Flamma, Flecha Dorada, Free Life, Glen, Gobernista, Gorgorito, Gregory Peck, Halig, Huachito, Imperio, Iyresae, Jalea, Jeddah Star, Juanito, Kong, La Lígua, La Mainetenon, Langostino, Lautarito, Le Bourget, Lindo Día, Lisón, Longines, Long Pina, Manuelito, Matamoros, Menos Mal, Miss Susy, Moscada, My Maid, Niterol, Norfolk, Panacea, Panzer, Patrón, Pígal, Prince, Médica, Prometeo, Pueyrredón, Purgatorio, Rapidísima, Salarío, Salobre, Samarella, Sauzalito, Sparadra, Tamborito, Tapaboca, Treberie, Ya Viene, y Zenteno.

En total, son 81 inscritos.

## Clima de progreso en el Club Hípico: EL DOMINGO 20 DE MARZO SERIA INAUGURADO EL TOTALIZADOR

Buscamos informaciones del mejor origen para saber cuánto iniciará sus labores el totalizador automático que están instalando en el Club Hípico de Santiago, y obtuvimos una declaración que nos asegura que el domingo 20 de marzo próximo entrará en funciones el maravilloso mecanismo, que le ha creado un clima de progreso a nuestra primera institución turfística.

Actualmente los técnicos están trabajando a ritmo acelerado, pero se necesitará un tiempo prudencial para que el personal chileno que estará a cargo de los mecanismos, tenga la práctica suficiente para manejarlos, sin ningún tropiezo.

**APSA**

en el más moderno equipo  
D-C-6 Super "C"

**AHORA...**

**Salidas**  
MARTES Y VIERNES

LIMA  
GUAYAQUIL  
TEGUCIGALPA  
MIAMI  
con conexiones a  
MEXICO Y  
LOS ANGELES

**AEROLINEAS PERUANAS S.A.**  
AGUSTINAS 1161-LOCAL 8-TELEFOS 66843-89854

**S.A. FUNDICION LIBERTAD**  
KUPFER HNOS.

Comunica a su distinguida clientela que con motivo de las vacaciones colectivas de su personal, sus talleres permanecerán cerrados desde el día 4 al 20 de Febrero inclusive.

Sus filiales,  
DISTRIBUIDORA KUPFER LTDA.  
y KUPFER HNOS. S.A.C.  
atenderán normalmente.

LIBERTAD 53-62 FONO 91013-90081  
CAS. 195-D-STGO.

**SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S. A.**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Construcción del Consultorio Externo del Hospital de Talcahuano (Huachipato).

Se posterga para el día miércoles 2 de marzo de 1960 la fecha de apertura de las propuestas para la construcción del Consultorio Externo del nuevo Hospital de Talcahuano, ubicado en la Villa "Presidente Balmaceda", en Huachipato.

Del mismo modo, se prorrogó hasta el día 15 de febrero de 1960 el plazo para la entrega de bases y antecedentes, los que podrán solicitarse en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Ahumada 10, 7º piso, de 9 a 12 horas.

Las propuestas se abrirán el día indicado, a las 11 horas, en las oficinas de la Gerencia de la Sociedad, calle Juan A. Ríos N° 6, 4º piso.

SANTIAGO, 18 de enero de 1960.  
EL GERENTE.

**OBTENGA MAS REFRIGERACION POR SU INVERSION**

Bojísimo consumo de energía por tonelada de refrigeración  
Regulación automática de la velocidad  
Económica mantención  
Todo esto representa «compresión» de los costos de refrigeración

Hay una solución adecuada a su problema, en alguno de los COM-PRESORES de FREON

**WORTHINGTON**

Stock para Entrega Inmediata

Personaf especializado para instalación y servicio técnico

**FORAM CHILENA Ltda.**  
INGENIEROS INSTALADORES

Huerfano 812-Tel. 397515-Casilla 2796-Santiago.

**TANAX**

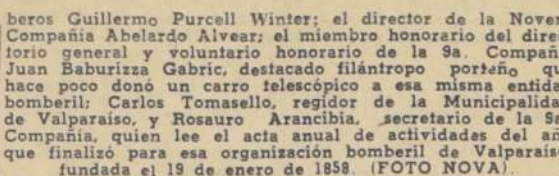
EL PRIMER INSECTICIDA QUE HUBO EN CHILE FUE

Y SIGUE SIENDO EL PRIMERO

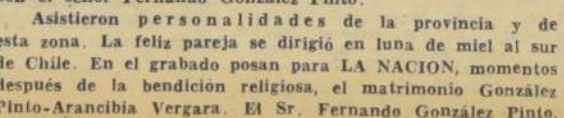
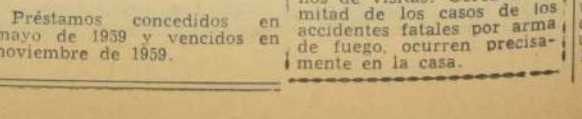
**INSTITUTO SANITAS Y ANILINAS S. A.**  
LA MARCA DE CALIDAD

FRANKLIN 741 TELEFONO 50001





mas de fuego son más frecuentes cuando hay niños de visitas. Cerca de la mitad de los casos de los accidentes fatales por arma de fuego, ocurren precisamente en la casa.



Préstamos concedidos en  
mayo de 1959 y vencidos en  
noviembre de 1959.

La fuerza  
región, que esta en  
to, reclama, por otra parte  
via para dar salida a sus  
ductos de chacarería, la  
por ahora, solo dispone  
hacerlo de un tren de



## Comentarios DE CINE

### "EL ANGEL AZUL"

EE. UU. (Fox, 1959). — Dirigido por Edward Dmytryk; en colores. Con May Britt y Curt Jürgens. Cine Dupal. (La primera película del mismo nombre y tema data de 1930; fue dirigida por Josef von Sternberg e interpretada por Marlene Dietrich y Emil Jannings).

Por no conocer la versión original de "El Angel Azul" nos está vedado decir que "todo tiempo pasado fue mejor" al establecer comparaciones entre los "Angeles azules" de 1930 y 1959.

La cinta de Edward Dmytryk es muy amena y proporciona a Jürgens una de sus mejores oportunidades hasta la fecha para componer un personaje más complejo que sus habituales galanes.

Sin embargo, este "Angel Azul" no resiste a un mayor análisis. Su tema es sencillo y directo: Un típico Herr Profesor, metódico, burgués y solterón, se enamora de la vedette Lola-Lola y se casa con ella. Pierde su puesto en el liceo y se desiliza por una pendiente de adulterio.

La idea que este tema encierra no es nueva. En la primera versión fue la decadencia de la burguesía alemana en los días que precedieron a la era hitleriana. Al trasladarse la acción a la segunda posguerra, se pierde este sentido del film. Eso no tendría tanta importancia si las relaciones entre los personajes se hubiesen establecido con mayor intensidad. Pero May Britt como Lola-Lola solo aporta atractivos externos. Le falta sensualidad y una mayor sugerencia que justifique el atractivo magnético que ejerce sobre el profesor con una fuerza tal que pudo vencer todas las rígidas posiciones hacia la vida de ese hombre ya maduro, llevándole a una verdadera autoliquidación.

Las limitaciones de May Britt como actriz también influyen indirectamente en Jürgens quien, al caer de una oponente mejor, en muchos momentos actúa solo. Pero eso no impide que sea uno de los trabajos más serios que le conozcamos a este artista.

C. JURGENS

## Sensacional éxito popular

### Dos funciones diarias de "Deja que los Perros Ladrén"

Amplia acogida ha tenido el sistema popular del Teatro de Ensayo al reponer "Deja que los Perros Ladrén", de Sergio Vodanovic en diarias funciones de vermouth y noche a precios rebajados, dando oportunidad a los estudiantes, empleados y obreros a asistir a sus representaciones.

"Deja que los Perros Ladrén", el éxito del teatro chileno, permanecerá brevemente en la cartelera del Camilo Henríquez, pues pronto debe cumplir compromisos en Viña del Mar.

Reserva de entradas al fono 83959.



SIN MARLON BRANDO. — Sin su ex esposo, Marlon Brando, trabaja Ana Kashfi en "Noche de Luna Menguante", que hoy se estrena en el Metro y California. Sus compañeros de labores, en esta cinta que enfoca aspectos polémicos del problema racial, son John Drew Barrymore, Jackie Coogan, Charles Chaplin Jr. y Nat King Cole.

## Jira internacional de Cia. de Alumnos

El 8 de marzo iniciará su jira a Uruguay los integrantes de la "Compañía de la Escuela" del ITUCH. Presentarán "Parecido a la Felicidad" de Sieveking y "El Caido Casamonte" de Barros Grez. Esta última pieza será dirigida por Domingo Tessier.

## Compañía de Chilote Campos en el SATCH

El cuadro de folklore chileno que encabeza el actor Chilote Campos y que se presentó ayer en el Satch, hará el sábado y domingo nuevas presentaciones en este mismo escenario.

Pondrá en escena la revista folklorica "Bajo las Párras de Curacavi" de que es autor el titular del cuadro y que contiene canciones y bailes de nuestras tierras.

## HOY

2a. SEMANA

**YORK**  
WB  
**CASABLANCA**  
INGRID BERGMAN  
HUMPHREY BOGART  
CONRAD VEIDT  
PETER LORRE  
PAUL HENREID  
CLAUDE RAINS  
MAYORES

## Directores chilenos fueron invitados al extranjero

Dos directores nacionales recibieron en estos días invitaciones para trabajar en el extranjero.

Pedro Ordoñez recibió una oferta para dirigir este año una de las obras que montará "El Galpón" de Montevideo. A su vez, Eugenio Guzmán ha sido invitado para dirigir el conjunto de "Fray Mocho" de Argentina.

Aun no se ha resuelto si dichas ofertas serán aceptadas por los directores mencionados.

## METRO-CALIFORNIA

3.- 6.30 y 9.30 P. M. 345. 7.- y 10.- P. M.

**HOY ESTRENO!**  
No me importa el color de su piel... ella es mía!  
LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA  
Noche de Luna Menguante  
JOHN DREW BARRYMORE  
ANITA KASHFI - DEAN JONES  
AGNES MOOREHEAD  
NAT KING COLE  
ESTRELLAS HISPANAS  
CATHY CROSBY - RAY ANTHONY - JACKIE COOGAN - CHARLES CHAPLIN JR.  
Mein Guldwin Inc.

## PELICULAS MOMENTO

EL ANGEL AZUL (Fox). — Amor de una profesora por una coqueta, lleva a la degradación. Con May Britt y Curt Jürgens (Dugal).

SALOMON Y LA REINA DE SABA (Artistas Unidos). — Drama, sentimentales y batallas en film con tema bíblico. Con Gina Lollobrigida, Yul Brynner y George Sanders. (Huerfano).

EL GRAN ESPECTACULO (Pel Mex). — Aventuras de una elegre gitano; con Lola Flores. (Santiago, segunda semana).

LA VERDAD DESNUDADISIMA (Rank). — Los apuros de cuatro personajes en manos de un chantajista; comedia británica. Con Peter Sellers, Terry Thomas y Peggy Mount. (Bandera).

UN ENCUENTRO CON EL DIABLO (Artistas Unidos). — Film de acción ubicado en 1921, en la Irlanda república, que luchaba contra la Inglaterra. Con James Cagney, Dana Wynter y Don Murray. (Central, Santa Lucia, Oriente).

ESCUELA DE COCOTES (Leo Films). — En los cabarets de Montmartre, de comienzos del siglo. Con Dany Robin, Fernand Gravey, Bernard Blier y Darryl Cow. (Pacífico).

EL CAPITAN DE KOPENICK (Ajo Films). — Sátira al militarismo prusiano. Con Heinz Rühmann. (Pieza, segunda semana).

LA VIOLETERA (Pel Mex). — Película musical cuya acción se desarrolla a comienzos del siglo. Sarita Montiel, cantante cancionera de antaño, Ralf Vallone y Ana Mariel. (King, decimosegunda semana).

RIO BRAVO (Warner Bros). — Film del Oeste con John Wayne, Dean Martin, Rocky Nelson y Walter Brennan. (Rex, tercera semana).

ANGUSTIAS DE UN PASADO (Warner Bros). — El protagonista carece de todo escrúpulo en la búsqueda del éxito, pero finalmente se regenera. Con Paul Newman, Barbara Rush y Alexis Smith. (Astor, tercera semana).

LA SEDUCCION DEL MONJE. — (Imperial Films). — Tema legendario japonés: historia de amor entre dos seres que quieren la vida. Con Yumeji Tsukiyoka y Ryoji Hayana. (Huelén, tercera semana).

HISTORIA DE UNA MONJA (Fox). — Una joven belga ingresa a un convento; la lucha de un alma por encontrar su verdadera vocación religiosa. Con Audrey Hepburn y Peter Finch. (Windsor, cuarta semana).

UNA EVA Y DOS ADANES (Artistas Unidos). — Dos músicos disfrazados de mujer, temibles gangsters, y Marilyn, en divertida comedia. Con Marilyn Monroe, Tony Curtis y Jack Lemmon. (Imperio, cuarta semana).

EL HOMBRE DEL CARRITO (Lustaro Film). — Historia de un rotito japonés. Con Tohiro Mifune. (Nilo, decimoseptima semana).

SUBE Y BAJA (Columbia). — Peripecias de Cantinflas, en ambiente deportivo. Con Cantinflas y Teresa Velasco. (Continental, octava semana).

**HOY Cine HURFANOS**  
BAJOS 2 CENTAVOS  
EL MEJOR PRECIO POR LA MEJOR CALIDAD  
YUL BRYNNER  
GINA LOLLOBRIGIDA  
SALOMON Y LA REINA DE SABA  
CINCO FUNCIONES DIARIAS  
CARTAS NUMERADAS EN VENTA

## HOY ASTOR

3a SEMANA  
LA PELICULA MAS EMOCIONANTE DE UN ESCANDALO DE ALTA SOCIEDAD. — (Mayores)

COMO EL JOVEN REBELDE QUE SURGIO COMO VENCEDOR EN UN MUNDO DE PASION Y DECADENCIA

Paul Newman  
"Angustia de un Pasado"

BARBARA RUSH  
ALEXIS SMITH  
DIANE BREWSTER  
BILLY BURKE  
JOHN WILLIAMS  
PRESENTADA POR WARNER BROS.

**HOY KING**  
MATINEE - VERMOUTH Y NOCHE  
+ Sarita Montiel  
NO SE LA VE UNA SINO DIEZ VECES.  
280.000 ESPECTADORES LO CONFIRMARON.  
AHORA EN SU 13a. SEMANA  
COMO  
La Violetera  
con RAF VALLONE  
MENORES EASTMANCOLOR - WORLDVISION

MARIO H. SEPULVEDA  
2 ANTEJOJOS EN  
LEJOS  
CRISTALES BIFOCAL  
TRAGAMOS SU RECETA  
Rodolfo HAMMERLEY  
AGUSTIN 1000

**JOHN WAYNE DEAN MARTIN RICKY NELSON**  
3a SEMANA  
RIO BRAVO  
ANGIE DICKINSON - WALTER BRENNAN  
ADENAS  
TECHNICOLOR  
(MAYORES)

**HOY REX**  
MAT. V.M. NOCHE  
SUS DESEOS ERAN LA UNICA LEY... SUS DISPAROS ERAN LA UNICA JUSTICIA!  
RIO BRAVO  
ANGIE DICKINSON - WALTER BRENNAN  
ADENAS  
TECHNICOLOR  
(MAYORES)

**HOY**  
Noche de Luna Menguante  
JOHN DREW BARRYMORE  
ANITA KASHFI - DEAN JONES  
AGNES MOOREHEAD  
NAT KING COLE  
ESTRELLAS HISPANAS  
CATHY CROSBY - RAY ANTHONY - JACKIE COOGAN - CHARLES CHAPLIN JR.  
Mein Guldwin Inc.

## GUIA DEL ESPECTADOR

### TEATROS

ANTONIO VARGAS (Morandé 25, teléfono 61209). — Instituto del Teatro Universitario de Chile: "La Opera de Tres Centavos".

CERVANTES (M. Consta 134, teléfono 381894). — Compañía de Comedias Musicales: V. y N.: "Eso que llamamos el novio".

CAMILLO HENRIQUEZ (Amenátegui 31, teléfono 88059). — Teatro de Ensayo Universidad Católica: V. y N.: "Deja que los Perros Ladrén".

MONEDA (Estado 82, teléfono 31477). — Compañía de Comedias de Luchó Córdoba y Olivio Leguía: V. y N.: "Puedes llamarme papá?".

PETIT REX (Huerfano 735, teléfono 31144). — Cia. Jorge Quevedo-Carri: V. y N.: "Dos más dos son cinco".

SATCH (San Diego 242, teléfono 80350). — N.: "Cia. de Folklore del Chilote Campos".

TEATRO-CARPA "LOS SALTAMONTES" (Providencia esquina Roma Díaz). — V. y N.: "Noche para saltamontes, de Nois-vader".

### REVISTAS

COQUINO (San Ignacio 1249, teléfono 9057). — Cia. de Revistas Remonques.

EXPERIAL (San Diego 1344, teléfono 31112). — Cia. de Revistas Pallas.

OPERA (Huerfano 837, teléfono 30178). — Cia. de Revistas Bim Ram Numa.

QUINCESA (Avenida Recoleta 343, teléfono 372606). — Cia. de Revistas Pizarresque.

### CINES

ASTOR (Estado y Huerfano, teléfono 3112). — M. V. y N.: "Angustia de un Pasado".

ALCAZAR (Avenida Brasil 373, teléfono 30122). — M. V. y N.: "El último de los mohicanos".

BANDERA (Bandera 76, teléfonos 8111-8733). — M. V. y N.: "La Verdad desnudísima".

CALIFORNIA (Irrazaval 1564, teléfono 498061). — M. V. y N.: "Noche de luna menguante".

### ROTATIVOS

ALAMEDA (Avenida B. O'Higgins 2987, teléfono 91254). — La última noche del Titanic. La familia de los dedos largos.

ALMACOR (Plaza Almagro, teléfono 83423). — La melodía silenciosa. Doctor Cyclope.

AUDITORIUM (Bandera 236, teléfono 84688). — Mi tío M. Ilustre.

AMERICA (Rubio 394, teléfono 33443). — Los siete samurais. Pobres pero bellas. Bala sin nombre.

ANDES (Avenida Irrazaval 435, teléfono 43811). — La mansión de las vihoras. El vicio de matar.

AVENIDA MATTA (Avenida Matta 618, teléfono 51455). — La rosa del hampa. Aprendices del delito. Contrabando de almas.

BALMACEA (Balmaceda 541, teléfono 37379). — Adios pampa mía. Tres ancianos en París.

BAQUEDANO (Plaza Baquedano, teléfono 31787). — El castillo de Frankenstein. El imperio del gangster.

BLANCO ENCALADA (Avenida Blanco Encalada 2820, teléfono 91787). — Este es mi reino. Un gallo en corral ajeno. El silencio.

CAPITOL (Avenida Independencia 224, teléfono 372406). — Tan bueno el giro como el colorado. Inferno verde. El soberano de la selva. El alma de una pecadora.

CARRERA (Avenida B. O'Higgins 2151, teléfono 86683). — La rebelión de los planetas. Hacha india.

CINELANDIA (Punto 546, teléfono 61532). — Mi niño, mi caballo y yo.

CINE RIO (Monjitas 743, teléfono 33550). — Compulsión.

REGINA (Vicuña Mackenna 624, teléfono 36097). — M. V. y N.: La vuelta al mundo en ochenta días.

REX (Huerfano 735, teléfonos 31143-3344). — M. V. y N.: Rio Bravo.

SANTA LUCIA (Avenida B. O'Higgins esquina de San Isidro, teléfono 34718). — M. V. y N.: Un encuentro con el diablo.

WINDSOR (Moneda 1025, teléfono 89761). — M. V. y N.: Historia de una monja.

### PROXIMOS estrenos

"LA TORRE DE NESLE". — Mañana será estrenado, simultáneamente, en los cines Central y Oriente, la película franco-italiana, realizada en técnica color "La Torre de Nesle".

Basada en la obra de Alejandro Dumas, la acción del film gira en torno a las intrigas de la corte francesa, y en su reparto figuran Silvana Pampanini como Margarita de Borgoña, se estrenada por Pierre Brasseur, Paul Guers, y Jacques Toja.

"LONDRES LLAMA AL POLO NORTE". — El cine Lido anuncia como su próximo estreno la película "Londres llama al Polo Norte", cinta cuya acción se desarrolla durante la segunda guerra mundial y tiene como protagonista a Curt Jürgens y Dawn Addams.

"LA GRAN AVENTURA DE TARZAN". — En el cine Victoria será exhibida próximamente la película "La gran aventura de Tarzán", film de aventuras que se desarrolla en la selva, como ya es tradicional con las cintas en que interviene Tarzán.

EL CIRCO MAS GRANDE DEL MUNDO. — Con la participación del famoso Tony Oleg Popoy y un seleccionado de los mejores artistas de circo ruso cuenta el próximo estreno del cine Astor, llamado "El Circo más grande del Mundo". Distribuye la firma "Grandes Películas".

"TU, MI CONEJO Y YO". — Jerry Lewis, el actor cómico norteamericano, es el principal protagonista de la película del sello Paramount "Tu, mi conejo y yo", que será estrenada próximamente en el cine del cine Rex. El film relata la historia de un prestidigitador de capa caída, y que se enamora de una japonesa.

CHILE (Recoleta 2104, teléfono 312566). — La noche del fin del mundo. Animo, doctor, Felix mentira.

EL SALTO (Avenida El Salto 3130, teléfono 37334). — Las mil y una noches. La noche del fin del mundo. El hombre del imperio.

ESMERALDA (San Diego 1035, teléfono 64303). — Ferias de México. Conigo en la distancia.

FLORIDA (Estado 226, teléfono 34289). — En la ruta de los temerarios.

GRAN AVENIDA (Gran Avenida 4810, teléfono 521639). — Ferias de México. Conigo en la distancia.

HOLLYWOOD (Avenida Irrazaval 2980, teléfono 43338). — Ataque submarino. Los malvados de Yuma.

IDEAL CINEMA (Mapecho 4117, teléfono 92188). — La mujer pantera. Bala sin nombre. El soberano de la selva.

ITALIA (Avenida Bilbao esquina Avenida Italia, teléfono 41883). — Angela. Al filo de la navaja.

LAUTARO (Plaza Recreo, Carmen Mena 602). — Música de siempre. Londres, ocho campanas. Grito de libertad.

LIBERTAD (Avenida Fermin Viala 1564, teléfono 371627). — Darby y sus comandos. Patrulla de audaces.

LIRA (Pintor Ciccarelli 293, teléfono 32185). — El circo. Frontera de dos razas. El pescador de copias.

MAIPO (San Pablo 4251, teléfono 95059). — La historia del tan go. La casa del recuerdo.

MAYO (Monjitas 875, teléfono 391201). — La cartuja de Parma.

MARCONI (Manuel Montt 822, teléfono 43865). — Ataque submarino. Los malvados de Yuma.

MARU (Huerfano 786, teléfono 397907). — Campeón Cómic.

MADRID (Chacabuco 32). — El tren de las 3.10 a Yuma. Resa de otro planeta. Sadko. El intrépido.

MINERVA (San Pablo esquina Chacabuco, teléfono 31454). — Dos fusileros sin balas. El monstruo de los mil ojos.

### MIRAFLORES (Miraflores 378, teléfono 30909). — Zorros del espacio. Barreras del terror.

MISTRAL (San Diego 279, teléfono 33944). — Dos fusileros sin balas. El monstruo de los mil ojos.

MONUMENTAL (Avenida B. O'Higgins 3947, teléfono 91555). — Te veré en mis brazos. Feliz mentira. Cerebro diabólico.

MODERNO (Gran Avenida 654, teléfono 253). — La Cisterna. — Tan bueno el giro como el colorado. Mujeres encantadoras. El matón de Durango.

NACIONAL (Avenida Independencia 801, teléfono 370594). — A dónde van nuestros hijos. Donde dan las toman. Canción inolvidable.

NOVEDADES (Cuzco 237, teléfono 94589). — Las siete colinas de Roma. Canto al amor. Livio.

O'HIGGINS (San Pablo esquina de Cumming, teléfono 86029). — Patrulla de audaces. Darby y sus comandos.

PALACE OVALLE (José Ureta esquina de Iquique). — Música de siempre. La torre del crimen. El pescador de copias.

PRAT (San Diego 2117, teléfono 30734). — A dónde van nuestros hijos. Donde dan las toman. Canción inolvidable.

PORTUGAL (Avenida Diez de Julio 232, teléfono 34916). — El circo del terror. Angeles con cara suia.

RECOLETA (Avenida Recoleta 597, teléfono 37113). — Este es mi reino. Omar Kayyam. Aprendices del delito.

REPUBLICA (Avenida República 239, teléfono 93613). — Doce hombres en pugna. Tormenta en el paraiso. Secreto sellado.

RITZ (San Antonio 59, teléfono 38013). — Las aventuras de Julio Verne.

RIVIERA (San Antonio esquina I. Vergara, teléfono 36093). — Pulgarito. Capitán mareado.

ROMA (San Diego 236, teléfono 67258). — La rebelión de los planes. Hacha india.

ROXY (Huerfano 1055, teléfono 80809). — Viaje a la Luna.

SAN ANTONIO (San Antonio y Huerfano, teléfono 33405). — Sombras de tormenta.

SANTIAGO (Merced 829, teléfono 32888). — El gran espectáculo.

### CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). — El silencio. Papá soy yo.

CINE SANTIAGO (San Bernardo). — La máscara del dolor. La hora trágica.

MAIPO (Maipo). — La flecha envenenada. Los siete samurais. Amantes secretos.

MUNICIPAL (San Bernardo). — El último cuplé. Dos mexicanos en Aragón. Pasaporte a la muerte.

NACIONAL (Punto Alto). — El monstruo adolescente. Pasaporte a la muerte.

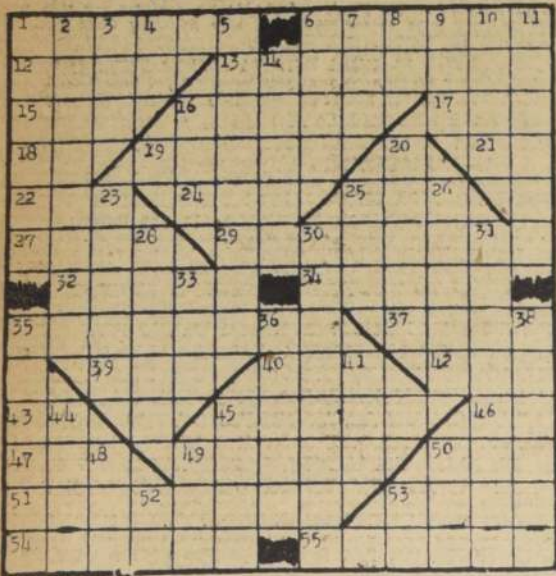
PLAZA (Punto Alto). — La pescadora del lago de los sueños. El espectro de la rosa.

TALAGANTE (Talagante). — M. V. y N.: Canción del sur.

PEÑAFLORES (Peñaflores). — Miercoles de cine. Cuenta hasta cinco y muere.



Palabras Cruzadas



HORIZONTALES

- 1.—Utenallo de cocina para asar.
- 6.—Atu. viviente.
- 12.—Capital de un país europeo.
- 13.—Ant. salida de algún lugar.
- 14.—Reflexión del sonido.
- 16.—Mirar desde un otero.
- 17.—Asociación Teológica Americana.
- 18.—Terminación de verbo.
- 19.—Rondar parecido al ratón, que duerme todo el invierno.
- 21.—Prep. que significa: a-junto, hacia, etc.
- 22.—Tunaje de los plateros.
- 24.—Región, dones.
- 25.—Dion.
- 27.—(Marco, Silvio) emperador romano en el año 68; murió suicida.
- 30.—Uasa el taladro.
- 32.—Marco de maíz tierno.
- 34.—Depart. de suidez de Francia; esp. Grenoble.
- 35.—Sequileo; conjunto de huesos.
- 37.—Papagaya.
- 39.—Rece, parte de la quilla.
- 40.—Paseo aliente de la tala.
- 42.—An. un emperador de todas las Rusias.
- 43.—Nota musical.
- 45.—Pone un cajón sobre otros.
- 46.—Cientouno.
- 47.—Pron. demostrativo.
- 49.—Punto fijo en la historia.
- 50.—Curso de agua dulce.
- 51.—Persona o ciudadano que goza de soberanía.
- 53.—El Todopoderoso.
- 54.—Dar alio, protección.
- 55.—Persona que cuida una fábrica en horas nocturnas.

VERTICALES

- 1.—Canto y baile de los indios (roz entillana).
- 2.—Fleco gris, hilo del escultor. Sotroñico. No dejó libro y sólo echaba habiendo. Fue creador de la ciencia mon.
- 3.—Quiero mucho.
- 4.—Obsequio, entrega.
- 5.—Megan un retrato.
- 6.—Hablan en público.
- 7.—Naturales, esencia.
- 8.—Moneda de cobre de los ant. romanos.

UN PERRO RECONOCE A LOS LADRONES POR LOS ZAPATOS

ROMA (ANSA). — Un ladrón que desde hace un año actuaba sin ser molestado en el litoral del Lacio, saqueando casas deshabitadas de verano, fue hallado por haber cometido un descuido. Olvidó en una de las casas robadas un par de zapatos suyos sucios de cal. Se llama Tommaso Spellico, y tiene 25 años de edad. Un perro policía husmeó los zapatos en cuestión y luego lo llevaron a humear todos los zapatos de los obreros de una casa en construcción de la zona — la única — y el ladrón no se hizo rogar sin pensar en que podía individualizarlo de es modo. Inmediatamente el perro lo reconoció. Visitaron su casa y en ella encontraron numerosos objetos robados.

Altibajos de un inventor

TEL AVIV. (ANSA). — Alexander Zarkin, un judío profugo de Rusia que inventó un nuevisimo y muy económico sistema de bonificar el agua de mar, fue entrevistado sobre su invento. Como ha llegado a ella? le preguntaron. "Pues, pase por las fases típicas de todo inventor e innovador: primero dije que estaba loco, después solamente la mitad de la gente decía que estaba loco y ahora todos se preguntan "siendo la cosa tan sencilla, ¿cómo no se me ocurrió a mí también?"

TARZAN



En las Comunes se sostendrá la libertad de faldas

LONDRES (ANSA). — Si no se modifica en este período la moda femenina, y no se alargan las faldas hasta el tobillo, el caso de Wendy Hyde, la colegiala inglesa expulsada por una muestra puritana por haber expuesto excesivamente sus piernas, tendrá consecuencias incalculables en la Cámara de las Comunes, donde a pedido de los padres de la muchacha, justamente indignados, un diputado laborista sostendrá el derecho genérico de "libertad de faldas".

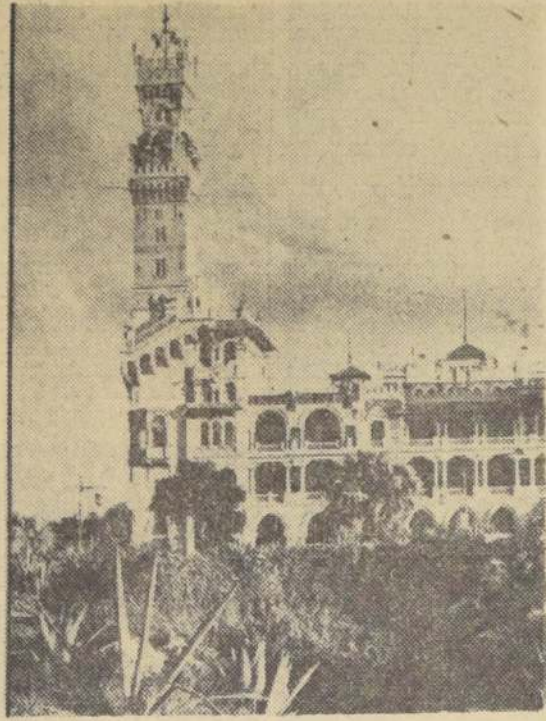
Mujeres de EE.UU. enojadas por libro "Cómo evitar el matrimonio"

NEW YORK (ANSA). — Están indignadas las mujeres yanquis por la aparición de un libro de Herold Troy, "Cómo evitar el matrimonio", que con sus consejos a los solteros que no desean dejar de serio, ha logrado una venta sensacional. Contra el "best seller" se expresa una feminista, Anna Maria Speckel, en una nota aparecida en la prensa norteamericana. "Nos parece — escribe — que el autor perdió fe, vista el factor primordial por el cual nadie, desde que el mundo existe, logró liberarse del matrimonio: la seducción femenina".

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



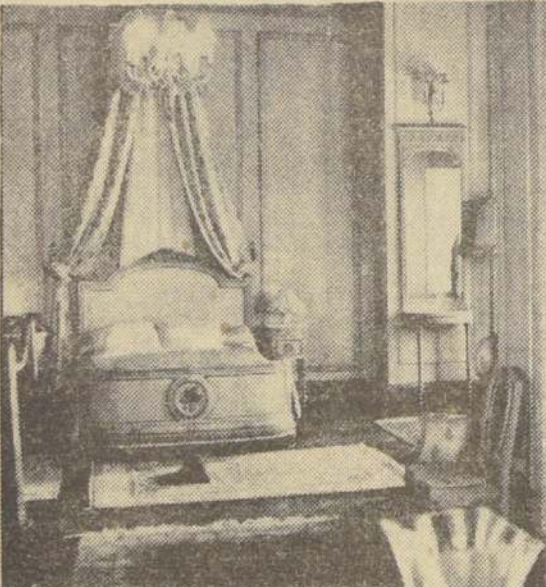
Por 400 escudos cualquiera puede vivir como el Rey Faruk



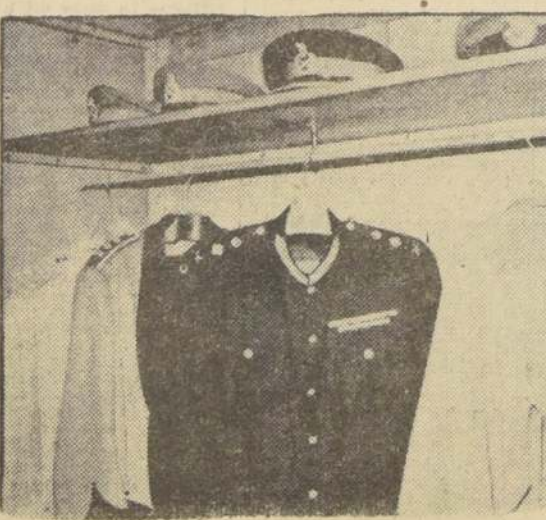
MONTAZAH (EGIPTO). — Este palacio, que se levanta cerca de Alejandria, era la residencia de verano del ex rey Faruk. Ahora está a disposición de los turistas y cualquiera, que pague 400 escudos, puede pasar tres semanas en el, llevando la misma vida del ex soberano.



Abdalla, ex cocinero de Faruk, prepara ahora sus guisos para los turistas. En el grabado, se le observa con una vianda — y que vianda —, destinada ahora a los visitantes. Asegura que sigue usando las mismas recetas que hicieron subir de peso al rey.

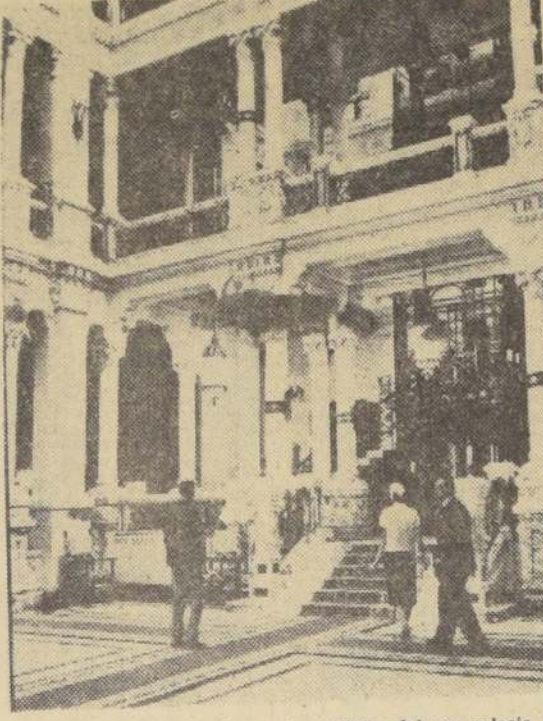


Uno de los dormitorios de Montazah. Faruk ha dormido acá. El piso está cubierto de muelles alfombras. Las paredes, detrás del lecho, ostentan fino brocado. Y se ha comprobado que los turistas, por otra parte, son alemanes ávidos de emociones.



En algunos armarios están aún los trajes que usaba el rey. El que desee puede probárselos. Claro que son pocos los que lo hacen, pues es difícil encontrar gente a quien le quedan bien. Los kilos de Faruk no están a la orden del día.

Per Edgard Rice Burroughs



Todo ha quedado igual en el vestíbulo del ex palacio de Faruk. Esta igual que cuando vivía en el el ex rey egipcio. Los turistas que pasan allí una temporada pueden cumplir, al pie de la letra, con eso de "sientase rey".



Un excelente living. Faruk, gran amante de la comodidad, había cambiado el mobiliario, prefiriendo las formas occidentales, pues ellas permiten un mayor descanso a su voluminosa humanidad. Los muebles no son arreglo para atraer turistas. También los usaba el ex rey.



El desierto comienza poco más allá del palacio de Montazah. En la tarifa de 400 escudos se incluye una visita a los beduinos, quienes son tan gentiles que están invitando al pasajero a merendar con ellos.



En Montazah quedaron también algunos trajes que pertenecieron a Nariiman, la joven reina. Se puede observar un vestido de noche de gran gala. En su rápida salida de Egipto, los soberanos tuvieron que dejar muchas cosas, que ahí están al servicio de los turistas.

RAMONA



Así Atendemos al Público  
Suministro de agua potable a Cartagena es normal

Departamento de Explotaciones del Ministerio de Obras Públicas, da respuesta a reclamación formulada por un lector.

Una protesta por la falta de agua potable en Cartagena formuló el lector carné 1719920, quien dice en ella que es un antiguo problema que se renueva cada año y que, en el mes de septiembre, se hace más difícil.

RECLAMA CONTRA FALTA DE AGUA EN CARTAGENA

Desde hace diez o quince años que Cartagena estuvo sufriendo las consecuencias de la falta de agua potable. En la ciudad, recientemente se hicieron instalaciones necesarias para el suministro de agua, con lo que los habitantes se vieron obligados a utilizar el agua de las cisternas y de los pozos, lo que ocasiona enfermedades y epidemias.

Según averiguaciones obtenidas en la misma planta, se dice que se debe al arreglo de una cañería, o a que hay que reparar un hoyo en uno de los estanques, o que hay que hacer un traslado de ésta o del otro; pero la cosa, señor Director, es que no hay agua ni para hacer la comida.

Por otra parte, parece que fuerza negligencia de parte del administrador de la empresa, en esta, ya que siempre coincide que habiendo algunos días de fiesta como el 18 de Septiembre, Pascua, Año Nuevo y ahora mismo, durante las vacaciones, se empiezan a hacer los arreglos necesarios, que por consiguiente afectan tanto a los particulares como a los hoteles y residenciales, que tienen suma urgencia de este elemento tan indispensable y necesario, especialmente ahora que se encuentra más concurrido que nunca el balneario.

EL PROBLEMA que significa la escasez de agua potable en los balnearios ha motivado una carta de protesta de parte de un lector. La respuesta a ella la da el Departamento de Explotaciones del Ministerio de Obras Públicas, a cuyo jefe consultó LA NACION.

Cartas al Director

DESTACA ACTUACION DEL S.M.N.E.

Exceptuando la inveterada costumbre de acudir a la prensa para protestar por algo, o por todo, molesto su atención para destacar un servicio que merece el reconocimiento del público que debe acudir al Servicio Médico Nacional de Empleados. La Vicepresidencia de dicho organismo ha establecido un servicio de "médicos de libre elección", lo que significa que el imponente con derecho a medicina curativa escoge el médico que desea en la especialidad que necesita. Con un orden del Servicio acude al estudio particular del facultativo, donde es atendido solícitamente e individualizado por su nombre, dejando de ser un "número", como lo establece la atención corriente en este Servicio, impuesta por las incomodidades del local y la afluencia enorme de imponentes que acuden a diario por atención médica.

Esta nueva modalidad tiene también la ventaja de un precio módico, ya que la visita al médico "libremente elegido" cuesta solamente E° 0,40 (\$ 400).

Es plausible, señor Director, la acción que desarrolla el Vicepresidente Dr. Cuadra, en el Servicio a su cargo, lo que redundará, indudablemente, en beneficio de los imponentes.

También deseo destacar la necesidad de que ese importante diario informe sobre el estado en que se encuentra la tramitación en el Congreso Nacional el proyecto de ley que otorga también a otros sectores de empleados los beneficios de medicina curativa.

Por fortuna, la preocupación del Dr. Cuadra y de los organismos competentes han elaborado el proyecto a que hago referencia, siendo aceptado por el Ejecutivo. Falta sola-

PROPAGANDA EN CAMPAÑA DE REGIDORES

Ya casi al comienzo de la euforia que produce la práctica los simpatizantes los comandos de los candidatos a regidores para el próximo período, quiero hacer notar el deseo de este Servicio de servir y de millares de habitantes y propietarios de inmuebles de quintaesencia gran comuna que está ubicada dentro de la comuna de Santiago, para que el señor Intendente de la Provincia, o al señor Ministro del Interior, si ello no es posible, de señor Máximo Solís, el go, activo Alcalde y de los eficientes colaboradores de la Honorable Corporación, que se disponga por medio de un decreto o resolución que propague política sea la madrugada a 20 horas, con lo que se evita el gran espectáculo que producen las multitudes de los candidatos o predilectos de los diversos colores que dan a conocer los nombres de los candidatos, que en un local superior a los cincuenta metros, presentado para postular a cargos municipales.

FELICITA A ESCRITORA

Hago llegar mis más sinceros agradecimientos a la autora de la novela "Cuando la Tierra", por los agradables que ella me ha permitido pasar. — Yolanda Carrasco Torregrosa.

POR JORGE PALACIO

